

cyberpresse.ca

# LA PRESSE

RÉTRO

LES PALMARÈS DE  
**STÉPHANE LAPORTE**

CAHIER SPÉCIAL RÉTRO 2006



LES PALMARÈS DE  
**NOS JOURNALISTES**

CAHIERS ARTS ET SPECTACLES ET CINÉMA

LA REVUE  
ÉCONOMIQUE  
DE L'ANNÉE

LA PRESSE AFFAIRES PAGES 1 À 3

NOS COUPS  
DE CŒUR  
2006

MON TOIT PAGES 1 À 3

NOTRE PERSONNALITÉ  
SPORTIVE 2006

**CLARA HUGHES**

SPORTS PAGE 1



RECETTES  
LES LEÇONS  
ITALIENNES  
DE JOSÉE  
DI STASIO  
ACTUEL GOURMAND  
PAGES 1 À 3

Mon clin d'œil **STÉPHANE LAPORTE**  
Le Bye-Bye de Saddam.  
Venez voir mon blogue!  
cyberpresse.ca/laporte

SOMMAIRE

Amusez-vous!	VACANCES 15	Météo
Astrologie du jour	VACANCES 16	
Avis et encans	MON TOIT 8	Averses de de neige en après-midi, maximum -7, minimum -13, plus de détails en page P. ANNONCES 10
Décès	MON TOIT 6 et 7	
Emplois	AFFAIRES 7	
Forum	A 26 et 27	
Loteries	A 14	
Monde	A 22 à 24	
Petites annonces	MON TOIT 4 et AFFAIRES 4	
Restaurants	ACTUEL 6	
Trait d'union	VACANCES 16	
Vin	ACTUEL 4 et 5	



# SADDAM A ÉTÉ PENDU



RICHARD HÉTU  
COLLABORATION SPÉCIALE

NEW YORK — Saddam Hussein, dont le règne tyrannique a pris fin peu après l'invasion de son pays, en avril 2003, a été pendu à l'aube à Bagdad, un châtement qu'il avait lui-même infligé à quantité d'Irakiens au cours de ses 24 années de pouvoir.

Détenu par les militaires américaines depuis sa capture, en décembre 2003, le dictateur déchu a été remis aux autorités irakiennes peu avant son exécution. Il a aussitôt été emmené vers la potence qui avait été dressée à l'intérieur de la fameuse « zone verte » où siège le gouvernement irakien, sous protection américaine.

L'exécution a eu lieu à 6 h 05 (heure locale), en présence de plusieurs témoins, dont des parents de victimes de l'ancien raïs. La pendaison a été filmée, mais la vidéo n'avait pas encore été diffusée au moment de mettre sous presse.

➤ Voir **SADDAM** en page A2

AUTRES TEXTES EN PAGES A2 ET A3

➤ UNE ÉNORME FRUSTRATION  
➤ UNE PEINE TROP DOUCE ?  
FORUM PAGE A27

PHOTO BOB STRONG, ARCHIVES AFP

Cette photo de l'ancien président irakien a été prise en février dernier alors que Saddam Hussein était formellement accusé de crime contre l'humanité pour avoir ordonné l'exécution de 148 villageois chiites à Doujaïl (nord de Bagdad) dans les années 80, en représailles à un attentat contre un convoi présidentiel. L'ex-dictateur a été condamné à mort le 5 novembre dernier. Mardi, la justice irakienne a rejeté l'appel de l'ancien raïs irakien.

## Myriam Bédard célébrera la nouvelle année en prison

**MALORIE BEAUCHEMIN**  
ENVOYÉE SPÉCIALE  
**MARYLAND**

BALTIMORE — Menottes aux poignets, vêtue d'un pantalon noir et d'une veste sport orange, Myriam Bédard est entrée, hier, dans la

salle d'audience du tribunal de Baltimore avec l'espoir d'en sortir par la grande porte. En vain. Le juge James K. Bredar a plutôt rejeté sa demande de libération conditionnelle, au motif que le traité d'extradition qui lie le Canada aux États-Unis ne le permet que dans des circonstances extraordinaires.

Entre-temps, l'avocat américain de Myriam Bédard, M<sup>e</sup> Kevin McCants, avait convaincu sa cliente de renoncer à ses droits en matière d'extradition, s'épargnant ainsi une procédure qui aurait pu prendre plus de 60 jours.

➤ Voir **BÉDARD** en page A16

SPORTS PAGES 4 ET 5

Spécial de fin d'année incomparable!  
**Des vols à volonté 279\$**  
à partir de  
par mois

Passes de vols - 2 mois

Zone Est canadien		Zone Canada		Zone Amérique du Nord	
Option 2 jours	Option 3 jours	Option 2 jours	Option 3 jours	Option 2 jours	Option 3 jours
<b>279\$</b>	<b>409\$</b>	<b>329\$</b>	<b>489\$</b>	<b>379\$</b>	<b>569\$</b>
par mois	par mois	par mois	par mois	par mois	par mois

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages.

Faites le calcul : pour le prix d'un aller-retour, voyagez autant que vous le voulez, huit jours par mois.

Seule Air Canada vous offre la liberté de voyager à votre façon. Et voici comment :

- Achetez une **Passé Bienvenue à bord** en ligne • Voyagez n'importe où dans une zone déterminée, autant que vous le voulez, les mardis et samedis ou les mardis, samedis et dimanches
- Voyagez entre le 9 janvier et le 6 mars 2007

Achetez votre passe d'ici le 3 janvier 2007.

**aircanada.com**

# LA FIN D'UN TYRAN



PHOTO SAMIR MIZBAN, AP

À Bagdad, cet Irakien lit un journal local dont la une est consacrée à la nouvelle de l'exécution imminente de l'ex-dictateur Saddam Hussein.

L'EXÉCUTION DE SADDAM HUSSEIN MET UN TERME À **UNE VIE SANGLANTE MARQUÉE PAR UNE AMBITION DÉMESURÉE.** ELLE SUIT UN PROCÈS CONTROVERSÉ QUI A SOUVENT ÉTÉ COMPARÉ À CEUX DE NUREMBERG ET DE TOKYO, À LA FIN DE LA DEUXIÈME GUERRE MONDIALE. SELON PLUSIEURS EXPERTS, **L'EX-DICTATEUR NE DEVIENDRA PAS UN MARTYR EMBLÉMATIQUE** COMME L'EX-PRÉSIDENT ÉGYPTIEN NASSER, NOTAMMENT PARCE QU'IL A ÉTÉ L'ALLIÉ DES ÉTATS-UNIS AVANT DE DEVENIR LEUR ENNEMI JURÉ.

# Saddam a été pendu

## SADDAM

suite de la page A1

Saddam Hussein, son demi-frère Barzan al-Tikriti, ex-chef des services de renseignement, et l'ancien président du tribunal révolutionnaire Awad al-Bandar avaient été condamnés à mort par pendaison le 5 novembre pour l'exécution de 148 villageois chiites de Doujail en 1982. Cette sentence avait été confirmée mardi par la Cour d'appel d'Irak, qui avait donné 30 jours aux autorités du pays pour l'appliquer.

L'exécution de Saddam Hussein est intervenue après plusieurs heures de confusion à propos du moment précis où elle aurait lieu. Dans la journée d'hier, un député et collaborateur du premier ministre Nouri al-Maliki avait indiqué que la mise à mort aurait lieu « soit samedi avant l'aube, soit immédiatement après les congés d'Aïd al-Adha ».

« Tous les documents nécessaires à son exécution ont été préparés. Saddam Hussein n'en a plus pour très longtemps avant l'application de la sentence », avait précisé Sami al-Askari.

La fête musulmane d'Aïd Al-Adha, qui commence aujourd'hui pour les sunnites ou demain pour les chiites, dure quatre jours. Elle commémore le sacrifice d'Abraham, qui devait immoler son fils à la demande de Dieu. La coutume irakienne veut qu'aucune exécution n'ait lieu durant les fêtes religieuses.

Or, après une réunion entre les autorités américaines et irakiennes, le premier ministre Maliki a passé outre à cette coutume en donnant le feu vert à une exécution après le début de la journée sainte.

En désespoir de cause, les avocats de Saddam Hussein avaient déposé un dernier recours devant un tribunal américain afin d'em-

pêcher la remise de leur client aux autorités irakiennes. Leur démarche a évidemment échoué.

Plusieurs politiciens européens et groupes humanitaires avaient condamné l'exécution de Saddam Hussein. Dans la journée d'hier, le président du Conseil italien, Romano Prodi, avait lancé en vain un « ultime appel » pour que « névalent la sagesse et la magnanimité des grands ».

« Aucune faute ne peut déterminer un homme à se faire le porteur de mort d'un autre homme. C'est un principe qui unit toutes les civilisations et toutes les religions. Et c'est le seul principe sur lequel il est possible de construire des processus de paix solides et durables », avait affirmé le chef du gouvernement italien.

Louise Arbour, haute commissaire des Nations unies pour les droits de l'homme, avait, de son côté, exhorté le gouvernement irakien à faire preuve de retenue : « Il y a un certain nombre de doutes quant à l'équité du premier procès, et des garanties sont nécessaires pour assurer que ces questions ont été traitées de façon exhaustive. J'invite, par conséquent, les autorités irakiennes à ne pas agir précipitamment en ce qui concerne la mise en œuvre du verdict », avait-elle déclaré dans un communiqué.

Le premier procès de Saddam Hussein avait été ponctué de plusieurs incidents graves, dont l'assassinat de trois avocats de la défense, d'un témoin de l'accusation et la démission de deux juges.

Malgré les imperfections de ce procès, le premier ministre Maliki a défendu hier la peine de mort infligée à l'ancien raïs. « Ceux qui s'opposent à cette exécution portent atteinte aux martyrs de l'Irak et à leur dignité. Il n'y aura pas de révision, pas de délai dans l'application de la sentence contre le tyran déchu et ses coaccusés »,

a-t-il déclaré devant des proches de victimes de Saddam Hussein.

L'ex-président devait subir deux autres procès, dont l'un avait commencé. Dans celui-ci, il était notamment accusé d'avoir utilisé des gaz de combat contre la petite ville kurde d'Halabja, où 5000 personnes avaient perdu la vie en mars 1988, et d'avoir lancé, après la guerre du Golfe, l'opération Al-Anfal, qui a fait au moins 200 000 victimes kurdes. Il devait aussi subir un troisième procès pour sa répression sanglante de la révolte chiite après la guerre du Golfe.

Dans la journée d'hier, la télévision d'État avait préparé la population irakienne à la pendaison de Saddam Hussein en diffusant des scènes de torture et des images des crimes commis sous le règne de l'ex-dictateur. Les autorités irakiennes craignaient que l'exécution ne provoque une nouvelle flambée de violence.

Au moins 51 personnes ont été pendues depuis le rétablissement de la peine de mort en Irak. D'ordinaire, les pendaisons ont lieu dans un complexe pénitentiaire à l'est de Bagdad, non loin de la « zone verte ». Avertis le matin de leur mort, les condamnés sont emmenés dans une salle voisine de la potence, où ils peuvent rédiger leur testament, fumer une cigarette, prendre un dernier repas et prier.

Les condamnés sont exécutés par des fonctionnaires volontaires du ministère de la Justice. Plusieurs d'entre eux ont réclamé le « privilège » d'exécuter Saddam Hussein.

Après sa condamnation à mort en novembre, l'ancien président irakien avait adressé une lettre aux Irakiens. Dans ce texte rendu public cette semaine, il faisait notamment part de sa volonté de mourir en « martyr ». « Je me sacrifie, avait-il écrit. Si Dieu le veut, il ordonnera de me placer auprès des martyrs et des vrais hommes. »



PHOTO LAURENT REBOURS, ARCHIVES AP

Une photo qui a fait le tour du monde: le 9 avril 2003, les Américains entrent à Bagdad et la statue de Saddam, dont la tête a été recouverte du drapeau des vainqueurs, sera renversée de façon spectaculaire.

## LE PARCOURS DE SADDAM HUSSEIN

– Né le 28 avril 1937.

– Quand elle tombe enceinte, sa mère tente de se faire avorter, puis de se suicider. Son mari est violent et la bat régulièrement, ainsi que ses enfants. Le père de Saddam Hussein meurt ou abandonne sa famille alors que le futur dictateur est encore un enfant, et un oncle pro-nazi se charge de son éducation.

– Dès le début des années 50, il milite pour le panarabisme et participe à divers coups d'État manqués. En 1959, il doit fuir le pays et se réfugie à Damas. Après des études au Caire, il fait partie d'un premier gouvernement baassiste en 1963, puis d'un second en 1968. Il prend alors la tête des services de sécurité, puis prend définitivement le pouvoir en 1979.

– Mort le 30 décembre 2006.

# Des réactions partout dans le monde

ASSOCIATED PRESS

**BAGDAD** —Voici quelques commentaires relativement à l'exécution de l'ex-président irakien :

– **Le président américain George W. Bush :**

« L'exécution de Saddam Hussein marque la fin d'une année difficile pour le peuple irakien et pour nos soldats. C'est une étape importante dans le chemin de l'Irak pour devenir une démocratie qui peut se gouverner, se suffire et se défendre, et être un allié dans la guerre contre le terrorisme », a commenté le président dans un communiqué diffusé de son ranch du Texas. Il a cependant prévenu que cette mort ne mettrait pas fin aux violences en Irak.

– **Cardinal Renato Martino,**

**haut prélat chargé des questions de justice au Vatican :**

L'exécution de Saddam Hussein punit « un crime par un autre crime ». « La peine de mort n'est pas une mort naturelle. Et personne ne doit donner la mort, pas même l'État. »

– **Louise Arbour, haute commissaire de l'ONU pour les droits de l'homme :**

« Il est dans l'intérêt de toutes les franges de la société irakienne ainsi que de la communauté internationale de s'assurer qu'une condamnation à mort prévue par la loi irakienne est uniquement appliquée à l'issue d'un processus de procès et d'appel (...) juste, crédible et impartial. Particulièrement dans un cas aussi exceptionnel que celui-ci. »

– **Jesse Jackson, pasteur :**

« Cela n'améliorera pas notre autorité morale dans le monde. (...) Les atrocités commises par Saddam contre l'humanité ne peuvent être minimisées, mais il était notre allié lorsqu'il les commettait. (...) Le principe « œil pour œil, dent pour dent » nous aveuglera et nous défigurera. (...) Saddam en guise de trophée de guerre ne fera qu'aggraver la catastrophe à laquelle nous sommes liés de façon indélébile. »

– **Romano Prodi, président du Conseil italien :**

« L'Italie est contre la peine de mort et, donc, même dans une affaire aussi dramatique que celle de Saddam Hussein, nous continuons à penser que la peine de mort ne doit pas être appliquée. »

– **José Luis Rodriguez Zapatero,**

**premier ministre espagnol :**

« Tous les dictateurs doivent répondre de leurs actions, tous. Cela ne se produit pas toujours dans l'histoire. (Toutefois), je ne défendrai jamais le principe de la peine de mort, même pour le pire des politiciens. »

– **Thomas Steg, porte-parole du gouvernement allemand :**

L'Allemagne « rejette la peine de mort. (...) La peine de mort est, cependant, prévue et rendue possible par la loi irakienne. Rien n'indique que la procédure judiciaire, y compris l'appel, n'a pas été menée en accord avec les procédures légales. »

– **Richard Dicker, de l'organisation Human Rights Watch :**

« Appliquer la peine de mort, indéfendable dans tous les cas, est d'autant plus une erreur après une procédure aussi inéquitable. »

# LA FIN D'UN TYRAN



PHOTO KAREN BALLARD. ARCHIVES AFP

Cette photo de Saddam Hussein a été prise en juillet dernier à Bagdad, au moment où l'ex-dictateur irakien s'adressait à la Cour après avoir été informé des accusations qui pesaient contre lui. Sa condamnation à mort a finalement été prononcée le 5 novembre dernier. Son appel ayant été rejeté mardi dernier par le haut tribunal, Saddam Hussein a été pendu ce matin à l'aube.

# Personne n'en fera un martyr

## Le procès de Saddam peut être comparé à ceux de Nuremberg et de Tokyo



MATHIEU PERREULT

### ANALYSE

**Saddam Hussein ne deviendra probablement pas une figure rassembleuse pour les Irakiens opposés à l'occupation américaine, selon des analystes consultés par *La Presse*. Son règne a été trop sanglant et ses changements d'allégeance, trop fréquents pour qu'il soit regretté par une portion importante de la population.**

« Ce ne sera certainement pas une figure aussi importante que Nasser », estime Rachad Antonius, sociologue à l'UQAM. « Il a été trop violent, s'est fait trop d'ennemis. Même son anti-américanisme n'est pas solide : avant qu'il n'attaque l'Iran en 1980, il a reçu des encouragements de Donald Rumsfeld et, ensuite, il s'est fait protéger par l'adminis-

tration Reagan, qui a évité que l'ONU ne condamne l'Irak. »

M. Antonius estime que le gouvernement irakien a eu une certaine latitude dans le procès de son ancien président. « L'influence majeure des Américains a été de ralentir le rythme du procès, pas de l'accélérer. Si le gouvernement irakien avait eu les mains libres, le jugement aurait été beaucoup plus hâtif et il n'y aurait pas eu tous ces témoins et ces contre-interrogatoires. »

Ni M. Antonius ni Houchang Hassan Yari, politologue au Collège militaire de Kingston, ne prévoient de troubles importants après l'exécution de l'ex-dictateur. « Il est mort en mars 2003, à la fin de son régime, dit M. Hassan Yari. Ses appuis dépendaient de ses forces de sécurité et de l'argent du pétrole. La majorité des Irakiens seront contents. » Par conséquent, M. Antonius pense que les Américains font fausse route s'ils pensent que la mort de Saddam Hussein démoralisera les insurgés qui attaquent les troupes américaines.

En quelque sorte, l'exécution rapide de Saddam Hussein peut être comparée à un autre événement qui a défrayé la chronique cette semaine : le pardon qu'avait accordé Gerald Ford à Richard Nixon. Dans un cas comme dans l'autre, il s'agit de mettre un terme à des introspections douloureuses qui divisent un pays.

« Si d'autres procès avaient été tenus, ça aurait pu devenir très coûteux pour les pays qui ont

**« La grande qualité de Nuremberg est qu'on a établi hors de tout doute les atrocités nazies, dans toute leur ampleur. On ne peut en dire autant du procès irakien »**

appuyé Saddam Hussein au fil des ans, comme les États-Unis, les Européens, les Soviétiques, dit M. Hassan Yari. Ça aurait prolongé la crise nationale. C'est pour cette raison, à mon avis, qu'on n'a pas commencé par le procès relatif aux massacres des kurdes. »

### Des critiques trop sévères

Par contre, le procès non exhaustif de l'ex-dictateur n'aura pas permis d'établir formellement les nombreux crimes de son régime, comme cela a été fait lors du procès de Nuremberg, en 1946, note Rodger Citron, professeur de droit au collège Touro, à New York. « La grande qualité de Nuremberg est qu'on a établi hors de tout doute les atrocités nazies, dans toute leur ampleur. On ne

celle de Nuremberg, mais bien supérieure aux procès-spectacles de l'URSS stalinienne dans les années 30. Il se pourrait même que le procès irakien soit aussi valable que celui de Tokyo, en 1946, qui est généralement jugé moins impartial que celui de Nuremberg. »

Les délais entre le jugement et l'exécution sont comparables. « En 1946, à Nuremberg, il n'y avait eu que quelques semaines entre le jugement et les exécutions. C'est comparable à la dizaine de jours qui s'est écoulée depuis le rejet de l'appel de Saddam Hussein. Il faut se rappeler que la société de 1946 avait un rythme beaucoup moins rapide que celle d'aujourd'hui. »

Et le choix de la date? Est-ce une coïncidence qu'il s'agisse du début du pèlerinage annuel vers La Mecque? « Quelle que soit la date, il y aurait toujours eu des coïncidences avec une fête religieuse ou un anniversaire, dit M. Hassan Yari. Il fallait bien l'exécuter à un certain moment. »

## ILS ONT DIT

« Tuer Saddam est un devoir. Même si son procès était injuste, il a tué des milliers d'innocents qui, eux, n'ont jamais eu droit à un procès. »

– Ismail Majid, avocat, Mossoul.

« La condamnation à mort a été décidée par les Américains, les Iraniens et leurs alliés. Ce n'est pas de la justice. »

– Ihsan Abdullah, étudiant, Tikrit, l'ancien fief de Saddam Hussein.

« Saddam n'a jamais été un dictateur. Il n'a fait que se défendre

contre ceux qui voulaient le tuer. »

– Abou Alaa, commerçant de Tikrit, en référence à l'attentat manqué contre le convoi présidentiel survenu en 1982 à Doujail, au nord de Bagdad ; en représailles, 148 villageois avaient été exécutés.

« Je souhaite ardemment l'exécution de Saddam, car il est à l'origine de tous les troubles en Irak. Mais cela aurait été mieux après la fin du procès Anfal. »

– Saman Mohammed, fonctionnaire kurde d'Erbil, à propos du procès sur les bombardements chimiques et la destruction de milliers de villages kurdes en 1987-1988.

« L'exécution de Saddam Hussein mettra fin aux espoirs des derniers partisans de Saddam et contribuera au retour de la stabilité. »

– Ali Abdul-Sahib, juriste de Kout (centre-est).

« Sa mort ne va pas régler les problèmes de l'Irak. La plupart d'entre nous souhaitons sa fin, mais la situation actuelle est pire que sous son régime. Je ne peux exprimer de la joie. »

– Ibrahim Yassine, de Baaquba

– d'après AFP

## Une mort qu'il avait lui-même planifiée

**Saddam Hussein a été exécuté selon des règles qu'il a lui-même fixées il y a 37 ans, selon le quotidien britannique *The Daily Mirror*. Il devait gravir les marches de l'échafaud de 5 mètres, pieds et mains enchaînés, vêtu d'une combinaison verte. Au pied de l'échafaud, un imam était là pour lui proposer de se recueillir. Un juge, un procureur, un médecin, le directeur de la prison d'Abou Ghraïb et un représentant du ministère de l'Intérieur devaient assister à la pendaison. Plus tard, il sera enterré dans une tombe anonyme, dont l'emplacement sera tenu secret. Selon le correspondant militaire du *Mirror*, qui a des informateurs dans les milieux carcéraux irakiens, Saddam Hussein a probablement choisi un mets occidental pour son dernier repas. Ces dernières semaines, il a, à plusieurs reprises, demandé des cheeseburgers et des frites de Burger King.**



PHOTO SYLVAIN RYAN, COLLABORATION SPÉCIALE

Un HLM de la rue Saint-Louis, à Lachine, a été détruit par un incendie. Sept locataires ont dû être hébergés par la Croix-Rouge, alors que d'autres ont trouvé refuge chez des amis ou dans leur famille.

# Un HLM détruit par les flammes

## Quarante personnes âgées perdent leur logement à Lachine

CHANTAL GUY

Le jour de l'An ne sera pas joyeux pour une quarantaine de personnes âgées qui se sont retrouvées à la rue hier, en raison d'un incendie majeur qui a détruit le HLM où elles habitaient, rue Saint-Louis, à Lachine.

On ignore toujours la cause du sinistre, mais on sait qu'il a pris naissance vers 4 h du matin au troisième étage de l'immeuble, qui compte 20 logements. Il aura fallu trois heures aux 130 pompiers dépêchés sur place pour

combattre ce violent incendie, qui a demandé cinq alertes. La propagation des flammes était telle que le toit s'est effondré.

Martin Corriveau, lieutenant aux relations avec les médias du Service des incendies à la Ville de Montréal, avoue qu'il était plutôt pessimiste lorsqu'il a appris qu'il s'agissait d'une habitation pour personnes âgées autonomes. Mais, hormis une dame qui a dû être transportée à l'hôpital en raison d'un choc nerveux, il n'y a heureusement aucun blessé. « C'est surprenant et c'est

évidemment une bonne chose », dit-il. Il souhaite cependant faire passer un message de sécurité à la population : « Même si le système d'alarme a bien fonctionné, les résidents n'ont pas cru à un incendie et se sont regroupés dans un autre secteur du bâtiment. Cela a retardé le travail des pompiers, qui ont dû les évacuer avant de combattre l'incendie. » Il tient à rappeler qu'il faut absolument sortir dehors lorsqu'une alarme est déclenchée.

La plupart des sinistrés ont pu trouver refuge dans leurs

familles ou chez des amis. Sept personnes ont été prises en charge par la Croix-Rouge, qui leur a trouvé un hôtel. « Ce n'est habituellement pas un type de clientèle qui est assurée », souligne Michel Perreault, directeur général adjoint à l'Office municipal d'habitation de Montréal, qui cherche déjà des appartements dans l'île de Montréal pour reloger les sinistrés.

### Perte totale

Il est très soulagé qu'il n'y ait eu aucune victime. « Au moins,

pour l'aspect humain, c'est positif. » Quant aux biens matériels, c'est une perte totale dans les appartements touchés par les flammes, mais il croit qu'une bonne partie pourra être récupérée par les locataires des autres appartements.

Michel Perreault estime les dommages à 750 000 \$ et soutient que la reconstruction de l'immeuble prendra environ six mois. Lorsque ce sera fait, les anciens locataires pourront retourner rue Saint-Louis s'ils le désirent.

# Profitez de nos spéciaux photo!

développement  
photo traditionnelle

24 poses

**399\$**

avec coupon  
en circulaire \*

format régulier  
4" X 6"

développement  
photo numérique

1<sup>er</sup> jeu

**12¢**

la photo 4" X 6"  
à partir de 51 fichiers différents

\* Avec développement et impression d'un film couleur (C-41) 35 mm. Certaines conditions s'appliquent. Détails au comptoir photo.

Valide jusqu'au 12 janvier 2007.

\*\* 1<sup>er</sup> jeu - la photo 4" X 6". S'applique sur développement photo numérique au comptoir photo ou sur le site de développement photo en ligne uniprix.com. Ne s'applique pas sur le service développement express 12 secondes.

aeroplan

ACCUMULEZ DES MILLES AÉROPLAN CHEZ UNIPRIX\*

Pour plus de détails, visitez uniprix.com \*Succursales participantes seulement.

UNIPRIX

SONDAGE SOM-LA PRESSE-LE SOLEIL

# Dawson et le Liban ont frappé les Québécois

MARIO GIRARD

La guerre au Liban et la fusillade au collège Dawson sont les événements qui ont le plus marqué les Québécois en 2006.

Selon un sondage SOM-*La Presse-Le Soleil*, 40 % des Québécois considèrent que la crise israélo-libanaise est l'événement international le plus important de l'année.

Ils sont également près de 28 % à trouver que la Conférence de Montréal sur les changements climatiques, qui s'est déroulée en décembre 2005, est l'un des faits marquants des 12 derniers mois.

L'élection des démocrates au Congrès américain (10,9 %), l'annonce du départ de Tony Blair (4,5 %) et l'élection de Ségolène Royal à la tête du Parti socialiste français (2,5 %) sont les autres événements internationaux qui retiennent l'attention des Québécois.

« Ce qui me frappe beaucoup, c'est la distorsion entre l'offre et la demande, dit Jean-François Dumas, président d'Influence Communication, une firme qui recense et analyse les multiples sources d'information. Les médias québécois ont une vision beaucoup plus locale que les médias canadiens anglophones. Bref, quand je vois que les Québécois retiennent le départ de Tony Blair ou l'élection de Ségolène Royal, ça me surprend. »

Guy Laroque, analyste chez SOM, la firme responsable de ce sondage, constate quant à lui que la politique internationale divise les sexes. « Par exemple, les hommes sont deux fois plus nombreux que les femmes à choisir les élections américaines », commente-t-il.

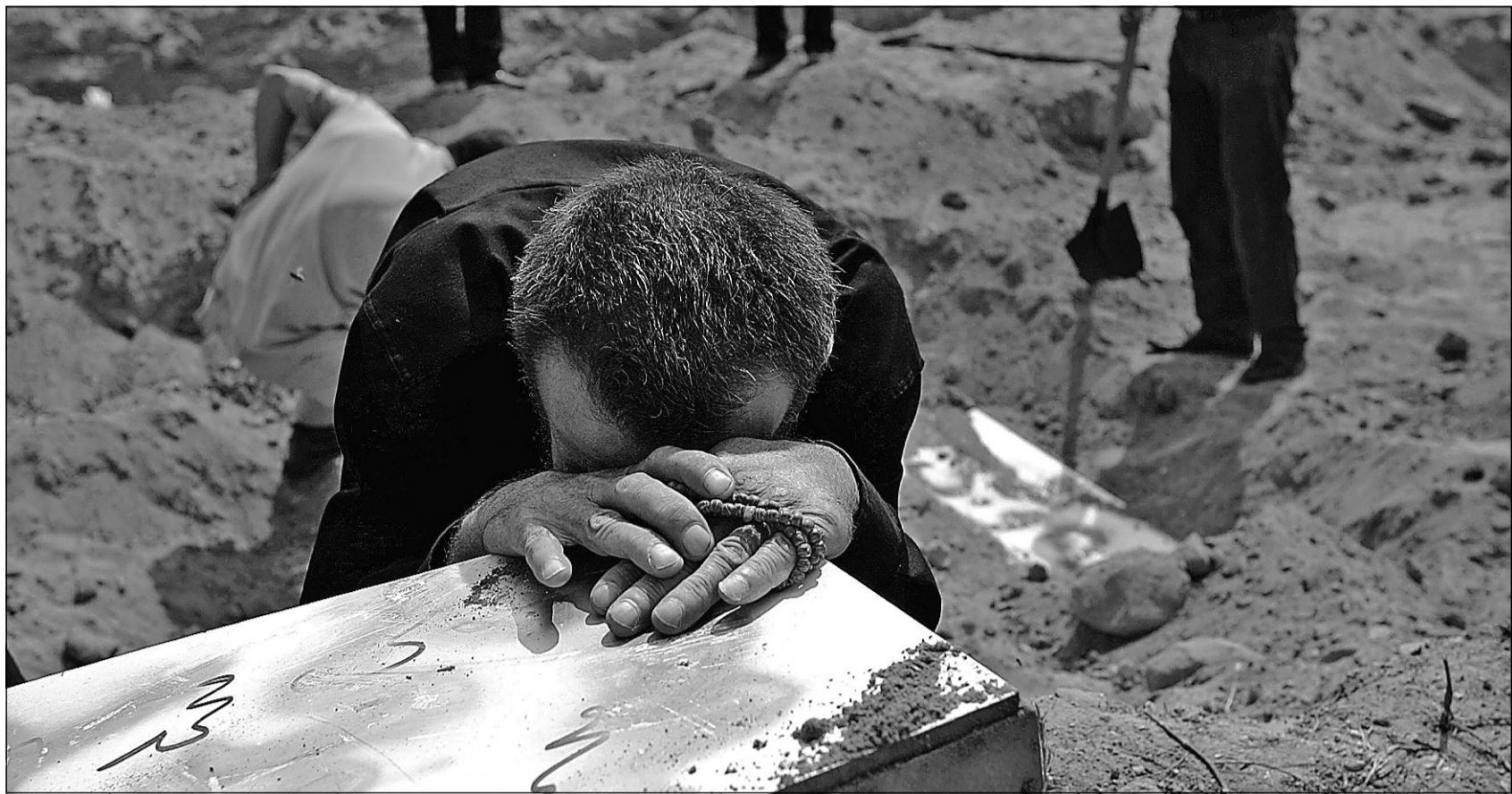


PHOTO SAMUEL ARANDA, AFP

Des images comme celle de ce Libanais pleurant son enfant tué lors des bombardements israéliens de l'été dernier auront marqué les mémoires au Québec.

Sur la scène provinciale, c'est la tragédie survenue au collège Dawson qui retient l'attention des Québécois. Près de 38 % des répondants considèrent que ce drame est l'événement le plus important dans l'actualité québécoise.

La politique occupe visiblement une place importante pour les Québécois. L'élection du gouvernement Harper (18,9 %), celle de Stéphane

Dion à la direction du Parti libéral du Canada (16,7 %) et d'André Boisclair à la tête du Parti québécois occupent respectivement les deuxième, troisième et cinquième rangs dans ce palmarès.

Notons les Québécois ont, dans le cas d'André Boisclair, confondu son élection à la tête du parti, survenue en novembre 2005, et l'élection partielle du mois d'août dernier, qui

a fait de lui le chef de l'opposition officielle à l'Assemblée nationale.

Dans un tout autre ordre d'idée, la série d'arrestations dans la mafia italienne de Montréal (13,7 %) arrive en quatrième place parmi les événements d'actualité.

Ces choix surprennent Jean-François Dumas. « Je ne vois pas l'effondrement du viaduc de la Concorde parmi les choix des

voteurs, dit-il. Dans notre liste des sujets d'actualité ayant bénéficié de l'attention des médias, il arrive pourtant en troisième place. »

Ce sondage a été réalisé au téléphone entre le 13 et le 20 décembre. Mille entrevues ont été réalisées sur un échantillon d'adultes représentatif de toutes les régions du Québec. La marge d'erreur est de 4,4 points de pourcentage.

## SONDAGE SOM LA PRESSE/LE SOLEIL

> Sur la scène internationale, quel est l'événement le plus important de l'année 2006 ?

La guerre au Liban :	40,0%
La conférence de Montréal sur les changements climatiques :	27,9%
L'élection des démocrates au Congrès américain :	10,9%
L'annonce du départ de Tony Blair :	4,5%
L'Élection de Ségolène Royal à la têtes des socialistes français :	2,5%
Autre (guerre en Afghanistan, conflits armés en Irak, etc.) :	4,3%
NSP/NRP :	9,9%

> Selon vous, quel est l'événement le plus important dans l'actualité québécoise au cours de 2006 ?

La tuerie de Dawson :	37,8%
L'élection du gouvernement Harper :	18,9%
L'élection de Stéphane Dion à la tête du Parti libéral du Canada :	16,7%
L'arrestation de la mafia italienne :	13,7%
L'élection d'André Boisclair à la tête du Parti Québécois (sic) :	6,4%
Autre :	0,9%
NSP/NRP :	5,6%

Méthodologie : Les résultats du sondage reposent sur 1000 entrevues téléphoniques effectuées par la maison SOM du 13 au 20 décembre 2006. D'un point de vue statistique, un échantillon de cette taille (n = 1000) est précis à 4,4 points près, 95 fois sur 100.

## La Presse est le quotidien le plus cité

MARIO GIRARD

C'est maintenant une tradition de fin d'année. Influence Communication, firme spécialisée dans l'analyse des médias pour les grandes sociétés, a rendu public son palmarès des organes de presse et des personnalités les plus cités en 2006 au Québec.

Au cours des 12 derniers mois, *La Presse* a été le quotidien le plus cité par les médias électroniques. Dans 27,82 % des cas, elle a été choisie par les journalistes de la radio et de la télévision. Elle coiffe donc ses deux concurrents, *Le Journal de Montréal* et *Le Devoir*.

Chez les personnalités, Stephen Harper est celui qui a été le plus cité par la presse québécoise avec 2,01 % de l'ensemble des citations. Cela représente pour lui une moyenne de 500 citations par semaine.

Kimveer Gill, auteur de la tuerie au collège Dawson, suit avec un

taux de 1,42 %. Les médias lui ont accordé plus d'importance qu'au premier ministre Jean Charest, qui obtient une moyenne de 1,15 %.

Le jeune hockeyeur Guillaume Latendresse, du Canadien de Montréal, termine au 10<sup>e</sup> rang devant des personnalités publiques telles que Rona Ambrose, ministre fédérale de l'Environnement, Jack Layton, chef du NPD, et Guy A. Lepage, animateur de l'émission *Tout le monde en parle*.

Même installée à Las Vegas, Céline Dion demeure l'artiste la plus citée avec une marque de 5,98 % dans la catégorie des auteurs, compositeurs ou interprètes. Dans une autre catégorie musicale, Pierre Lapointe obtient 1 % de moins que Céline.

Chez les comédiens, Patrick Huard est le comédien le plus cité avec 12,73 % des références. Il devance Michel Côté et Roy Dupuis.

phète par la religion juïdique, mais plutôt comme une « figure rabbinique » et un « réformateur ». Nos excuses au rabbin David Lazzar, dont nous avons mal traduit les propos. Jean-Christophe Laurence

**soldes actuels**

DES ESSENTIELS MASCULINS AUX TROUVAILLES PURE MODE, VOS FAVORIS MAINTENANT À PRIX EXCEPTIONNELS !

	<p><b>LE 31</b></p> <p>Épargnez 52%</p> <p><b>La chemise microfibre froissée</b></p> <p><b>19.<sup>99</sup></b> Rég. 42.00</p>	<p>Épargnez 50%</p> <p><b>Parkas expédition en duvet «Woolrich»</b></p> <p><b>199.<sup>95</sup></b> Rég. 399.00</p>
		<p>Épargnez jusqu'à 60%</p> <p><b>Pulls en pur cachemire</b></p> <p><b>99.<sup>95</sup></b> Rég. jusqu'à 250.00</p>
	<p>Épargnez 48%</p> <p><b>Pantalons velours côtelé</b></p> <p><b>29.<sup>95</sup></b> Rég. 58.00</p>	<p>Épargnez 75%</p> <p><b>Tuques pure laine d'agneau</b></p> <p><b>2.<sup>99</sup></b> Rég. 12.00</p>

## PRÉCISION

Une erreur s'est glissée en page 2 du dossier « Noël multiethnique », publié dans le cahier Plus du samedi 23 décembre. Contrairement à ce que nous laissions entendre, Jésus n'est pas considéré comme un pro-

**simons**  
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS !

# LES BONNES NOUVELLES

Pas de nouvelles, bonnes nouvelles, assure le dicton. Ce n'est pas toujours vrai. Certaines bonnes nouvelles trouvent en effet leur place dans les bulletins des médias électroniques et les pages des journaux. Il en est même qui font les manchettes. Oui, oui, comme à la une de *La Presse*. Pas souvent, mais ça arrive. Sceptiques? Lisez ce qui suit...

## ANDRÉ DUCHESNE

Une femme de 64 ans reçoit une valve cardiaque par cathéter à l'Institut de cardiologie de Montréal, une première dans l'est du Canada. L'opération a été faite en décembre 2005 mais annoncée en janvier 2006. — Numéro du 11 janvier, page A10

L'organisme Hockey pour les sans-abri distribue 150 « trousse de survie » pour les jeunes qui passent l'hiver dehors : sacs de couchage, chaussettes, tuques, etc. L'argent provient d'un tournoi de hockey organisé dans le monde des affaires. — Numéro du 26 janvier, page A14

Prisonniers dans une mine de potasse à Esterházy, dans le sud de la Saskatchewan, 70 mineurs sont finalement secourus et s'en sortent indemnes. Ils avaient été coincés à la suite d'un incendie à près d'un kilomètre de la surface. — Numéro du 30 janvier, page A9

Quelques semaines après le lancement de sa campagne de vente de sacs réutilisables (1 \$ l'unité en magasin), la chaîne d'alimentation Metro est presque en rupture de stock. Quelque 600 000 des 700 000 sacs ont trouvé preneur. Dans les semaines suivantes, d'autres chaînes d'alimentation suivront son exemple. — Numéro du 2 février, cahier Affaires, page 6

Le nombre d'accidents mortels en motoneige est en forte régression par rapport aux années précédentes. Une vaste campagne axée sur la sécurité et le civisme réalisée par la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec et de mauvaises conditions météo expliquent cette baisse. — Numéro du 25 février, page A6

La grippe est quasi inexistante au Québec. À la mi-février, seulement 71 cas sont répertoriés, comparativement à 3597 cas à pareille date en 2005. — Numéro du 1<sup>er</sup> mars, page A15

La NASA annonce que son orbiteur *Cassini*, qui a quitté la Terre en 1997 pour l'exploration de la planète Saturne, a transmis des photos qui laissent croire à la présence de geysers (et donc d'eau) sur Encélade, une des lunes de l'immense planète. Si l'information se vérifiait, cela signifierait que le satellite naturel serait un endroit propice à la vie. — Numéro du 10 mars, page A1

Les gens de l'est de l'île de Montréal et de la région de Terrebonne-Mascouche-Repentigny l'attendaient depuis longtemps : le 17 mars, le premier ministre Jean Charest annonce que Québec investira quelque 300 millions dans la réalisation du train de banlieue de l'Est en 2008-2009. — Numéro du 18 mars, pages A1 et A7

La fondeuse canadienne Beckie Scott met un terme à sa carrière sportive en remportant la médaille d'or dans la dernière épreuve de la saison de la Coupe du monde de ski de fond, à Sapporo au Japon. Sa victoire dans l'épreuve de 2 X 7,5 km lui procure sa quatrième médaille d'or de l'année. Elle termine la saison avec 10 médailles. — Numéro du 20 mars, cahier des Sports, page 5

James Loney et Harmeet Singh Sooden, les deux otages canadiens détenus en Irak depuis 118 jours, sont libérés à la suite d'une opération des forces spéciales américaines, britanniques et canadiennes dans une résidence de Bagdad. Leur compagnon anglais, Norman Kember, est lui aussi sain et sauf. — Numéro du 24 mars, page A1

Des urologues américains réussissent à fabriquer des vessies de remplacement naturelles à partir de cellules prélevées chez des patients. Cette percée pourrait permettre la fabrication d'organes de rechange sans passer par les controversées cellules souches. — Numéro du 5 avril, page A6

Les conseils d'administration des sociétés d'État du Québec ne seront plus des clubs essentiellement masculins, annonce le ministre des Finances, Michel Audet, qui s'engage à ce que tous ces organismes soient composés à 50 % de femmes d'ici cinq ans. Le ministre annonce aussi que les membres des conseils d'administration seront rémunérés, pour éviter le versement de primes controversées. — Numéro du 7 avril, page A1

Le fossile d'un poisson vieux de 350 millions d'années est retrouvé dans un ancien cours d'eau de l'Arctique canadien. Le spécimen constitue une découverte majeure parce qu'il représente le chaînon manquant du lien établi entre la vie aquatique et la vie terrestre. — Numéro du 8 avril, page A20

Des éleveurs québécois trouvent le moyen de produire du porc contenant des oméga-3, considérés comme de précieux acides gras, en modifiant leur alimentation. Et, au bout du compte, ces changements n'altèrent d'aucune façon le goût de la viande. — Numéro du 13 avril, page A1

*La Presse* annonce que le projet de loi visant la refonte du régime d'indemnisation des actes criminels permettra dorénavant aux proches des victimes d'un crime de recevoir de l'aide psychologique. Jusqu'à ce jour, ce service ne leur était pas offert. — Numéro du 20 avril, page A1

Le Canada lève l'interdiction d'importation imposée sur les charcuteries françaises depuis les années 70. Cette interdiction persistait en raison de maladies porcines. La mesure entrera en vigueur en juin, annonce *La Presse*. — Numéro du 17 mai, page A1

Le conseil des commissaires de la Commission scolaire de Montréal adopte une résolution afin d'obliger ses écoles à se conformer au protocole de Kyoto. Elles devront aussi verdir leur cour, freiner la prolifération des stationnements, modifier leurs habitudes énergétiques et adopter plusieurs autres mesures. — Numéro du 1<sup>er</sup> juin, pages A2-A3

Les jeunes de 12 à 17 ans fument de moins en moins au Canada. Selon l'enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes menée en 2005 auprès de 130 000 personnes, on compterait 8 % de fumeurs dans cette catégorie d'âge, comparativement à 14 % en 2000-2001. — Numéro du 14 juin, pages A2-A3

Le Dr Marc Beauchamp, chirurgien de Montréal, réussit une première mondiale en réparant le tendon de l'épaule d'une patiente sous anesthésie locale seulement. Si cette méthode était étendue, elle pourrait faire diminuer de façon significative la liste d'attente pour ce type de chirurgie. — Numéro du 29 juin, page A5

Le Québec connaît un petit baby-boom en début d'année, alors que le nombre de naissances au cours des quatre premiers mois connaît une hausse de 7 % par rapport aux années précédentes. — Numéro du 30 juin, page A1

Montréal est envahi de touristes adeptes de gastronomie depuis que le prestigieux magazine *Gourmet* a consacré un reportage flatteur aux restaurants de la ville, au printemps. Les touristes vont jusqu'à déguster la poutine de Chez Claudette, avenue Laurier, qui est servie au petit-déjeuner. — Numéro du 15 juillet, page A1

Dans le but de riposter à l'intimidation des trafiquants de drogue qui utilisent leurs champs sous la menace, de plus en plus d'agriculteurs du Québec donnent le feu vert à la SQ pour qu'elle procède à des perquisitions sans mandat. Résultats : l'intimidation et le cannabis sont en baisse dans les prés. — Numéro du 1<sup>er</sup> août, page A1

Après les Beatles, le Cirque du Soleil s'engage dans la production d'un nouveau spectacle musical, inspiré cette fois de l'œuvre et de la car-



Les Canadiens James Loney et Harmeet Singh Sooden ont été détenus en Irak pendant 118 jours. Le 23 mars, ils ont finalement été libérés à la suite d'une opération des forces spéciales américaines, britanniques et canadiennes dans une résidence de Bagdad.



Le 8 décembre dernier, Loney et Sooden, membres de l'organisation humanitaire Christian Peacemaker Teams, se sont revus pour la première fois depuis leur libération à l'occasion d'une conférence de presse à Londres. Les deux ex-otages ont indiqué qu'ils avaient pardonné « inconditionnellement » à leurs ravisseurs.

rière d'Elvis Presley. Ce spectacle sera présenté à compter de la fin de 2009 au nouveau casino CityCenter, encore en construction, à Las Vegas. — Numéro du 18 août, cahier des Arts, page 1

Alors que le Québec connaît une excellente récolte de plus de 55 millions de livres de bleuets, les ventes augmentent sur le marché japonais depuis que des études confirment les effets antioxydants du petit fruit. Les producteurs québécois tirent largement profit de cette situation. — Numéro du 20 août, page A1

Afin de leur permettre de participer à une rentrée dans la dignité, l'organisme Mission Bon Accueil distribue des sacs de fournitures scolaires à plus d'un millier de jeunes écoliers de Montréal. — Numéro du 21 août, pages A1 et A13

En 10 ans, les traumatismes crâniens nécessitant une hospitalisation ont diminué de 53 % chez les jeunes de moins de 19 ans, indique une étude de l'Institut canadien d'information sur la santé. La popularisation du port du casque de vélo y est pour quelque chose. — Numéro du 31 août, page A9

Pour la première fois dans l'histoire spatiale, un Canadien, en l'occurrence l'astronaute Steve MacLean, manipule le bras canadien en orbite, à l'occasion

du vol de la navette spatiale *Atlantis*. — Numéro du 12 septembre, page A10

Michel Côté, Marc Messier et Marcel Gauthier entrent dans le livre des records Guinness pour la longévité de la pièce de théâtre *Broue*. Jamais une pièce n'a été jouée aussi longtemps (27 ans) par les acteurs originaux. — Numéro du 27 septembre, cahier des Arts, page 4

L'Agence métropolitaine de transport annonce que la construction du métro de Laval sera achevée avec deux mois d'avance sur le calendrier. Les trois stations lavalloises seront ouvertes au début de mai 2007, au lieu de juillet comme prévu à l'origine. — Numéro du 3 octobre, page A6

Le film *Bon Cop, Bad Cop* franchit le cap des recettes de 11,3 millions de dollars au box-office, et devient le plus payant de l'histoire du cinéma canadien, devant les 11,2 millions de *Porky's*, un record datant de 1982. — Numéro du 11 octobre, cahier des Arts, page 2

La production de vin au Canada a doublé entre 1997 et 2005. Et ce sont les Canadiens qui, en majorité, boivent ce nectar. — Numéro du 17 octobre, page A1

Bombardier Transport remporte le

contrat de 5,7 milliards de dollars octroyé par la Société nationale des chemins de fer français (SNCF) pour le remplacement des quelque 330 rames automotrices du Transilien, le train de banlieue de la région de Paris. La veille, Bombardier avait de moins bonnes nouvelles avec l'annonce de la mise à pied de 1300 travailleurs à Montréal et en Irlande. — Numéro du 26 octobre, cahier Affaires

Près de 60 ans après Gabrielle Roy et 25 ans après Anne Hébert, l'écrivaine Nancy Huston devient la troisième Canadienne à remporter le prestigieux prix Femina pour son roman *Lignes de faille*. — Numéro du 31 octobre, photo de la page une et cahier des Arts

Cinq policiers de la Ville de Montréal sont honorés par leurs pairs pour avoir fait preuve de courage et de professionnalisme au cours de la fusillade survenue au collège Dawson le 13 septembre. — Numéro du 24 novembre, page A16

Un donateur anonyme remet une somme de 24 millions de dollars à la fondation du Grand Montréal, un organisme de bienfaisance. Le philanthrope septuagénaire, qui a passé la majeure partie de sa vie au Canada, indique qu'il souhaite que son don contribue au développement des arts et de la culture. — Numéro du 5 décembre, page A11

Cette promotion se termine **CE DIMANCHE**

# BRAULT & MARTINEAU

10 grands magasins  
braultetmartineau.com

On s'occupe de vous

## BOXING DAY

se poursuit!



Whirlpool

Lave-vaisselle encastrable  
Aussi offert de couleur noire  
Livraison et service gratuits

499\$

MAYTAG

Laveuse de 3,3 pi<sup>3</sup>  
Livraison, ramassage et service gratuits

399\$

RABAIS DE 150\$ Rég. : 549\$



Les chèques-cadeaux Brault & Martineau..

toujours agréables et pratiques à recevoir!

Offerts en tranche de 20\$, 50\$ et 100\$  
Détails en magasin

Galerie du sommeil  
BRAULT & MARTINEAU



SOMMEX  
Né au Québec  
Cézanne

RABAIS DE 50% Rég. : 759\$

• Matelas ferme • Sans rotation  
• Tissu antibactérien • Supports latéraux

Sommier aussi offert. Voir prix en magasin  
Garantie ferme de 10 ans  
Livraison et ramassage gratuits

1 place/360 ressorts ..... 329\$  
RABAIS DE 50% Rég. : 659\$  
Grand lit/608 ressorts ..... 449\$  
RABAIS DE 50% Rég. : 899\$  
Très grand lit/800 ressorts ..... 16,64\$/mois ou 599\$  
RABAIS DE 50% Rég. : 1199\$

379\$

2 places/  
510 ressorts



RABAIS DE 470\$ Rég. : 1369\$

Mobilier de salon sectionnel de style moderne  
100% polyester

Livraison gratuite

Fauteuil et pouf ..... 199\$  
RABAIS DE 130\$ Rég. : 329\$

17,98\$/mois ou 899\$ 4 morceaux



RABAIS DE 60\$ Rég. : 459\$

Mobilier de cuisine en hêtre massif  
Livraison gratuite

399\$

5 morceaux

5 mégapixels



Panasonic LUMIX

Appareil photo numérique de 5,0 mégapixels avec écran ACL de 2,0 po  
12 mois de garantie

229\$

NOUS PAYONS LA  
**TPS**  
ET LA  
**TVQ**<sup>++</sup>

OU

**50**  
VERSEMENTS  
SANS INTÉRÊT\*  
JUSQU'EN FÉVRIER 2011

Panasonic  
Ensemble cinéma maison  
Livraison gratuite  
12 mois de garantie

9,98\$/mois ou  
499\$



GRATUIT!

Étui à CD à l'achat de cet ensemble cinéma maison  
\*Détails en magasin

sur les meubles, matelas, accessoires de décoration, électroménagers<sup>+</sup> et appareils électroniques<sup>+</sup>

Du jamais vu!

Livraison gratuite 7 jours sur 7 dans un rayon de 200 km\*

\*Détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE

Samedi 9h à 17h  
Dimanche 10h à 17h  
Lundi et mardi FERMÉ  
Mercredi au vendredi 9h à 21h

BROSSARD Tél. : 450 619-6777 • 9500, boul. Taschereau (coin boul. Rivard)  
GATINEAU Tél. : 819 561-5007 • 1 877 755-2555 • 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)  
KIRKLAND Tél. : 514 697-9228 • 16 975, route Transcanadienne (sortie 50 de la Transcanadienne)  
LASALLE Tél. : 514 364-6110 • 7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon)  
LAVAL Tél. : 450 682-2516 • 500, boul. Le Corbusier (coin boul. de la Concorde)

REPENTIGNY Tél. : 450 470-0815 • 145, rue de Lafayette (près du boul. Brien)  
ROCK FOREST Tél. : 819 562-4242 • 1 800 267-4240 • 4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)  
SAINT-HUBERT Tél. : 450 676-1911 • 1351, boul. des Promenades (près des Prom. St-Bruno)  
SAINT-LÉONARD Tél. : 514 254-9455 • 6700, rue Jean-Talon Est (près des Galeries d'Anjou)  
SAINTÉ-THÉRÈSE Tél. : 450 430-0555 • 125, boul. Desjardins Est (coin boul. Curé-Labelle)

NOUVELLE GALERIE DU SOMMEIL À ST-HYACINTHE 3300, avenue Cusson • Tél. : 450 774-6116



Offre en vigueur jusqu'au dimanche 31 décembre 2006. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). \*Marques et modèles sélectionnés. \*\*Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin.  
\*Termes et conditions de la vente : achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 50 versements égaux, sans frais ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.

## ACTUALITÉS

## STATION MONT TREMBLANT

## Ottawa versera près de 50 millions

MAXIME BERGERON

La construction de la nouvelle phase de Station Mont Tremblant a franchi une autre étape, hier.

Le gouvernement fédéral a attribué à la station de ski une enveloppe d'un « maximum » de 47,5 millions de dollars visant à bâtir des infrastructures publiques. Cette somme servira notamment à construire des trottoirs, des routes et des égouts pour les nouveaux secteurs Versant Nord et Versant Soleil, deux projets d'une valeur combinée de plus de 1 milliard de dollars.

À terme, les nouvelles infrastructures seront cédées à la municipalité de Mont-Tremblant, a tenu à souligner le ministre fédéral des Transports, des Infrastructures et des Collectivités, Lawrence Cannon.

« Notre contribution ne vise pas à soutenir ultimement une entreprise commerciale, a dit M. Cannon pendant un entretien. Nous venons le faire pour aider la municipalité avec son développement. C'est la raison pour laquelle les infrastructures se retrouveront dans les mains de la ville à la fin du projet, qui veillera à leur maintien. »

La Station Mont Tremblant appartient au groupe Intrawest, qui a été vendu en août dernier à la firme d'investissement américaine Fortress Investment pour 2,8 milliards de dollars américains.

La contribution financière d'Ottawa, appuyée par un investissement égal de Québec, provient du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique.

## Projet bien entamé

Pour l'heure, les projets de Versant Soleil et Versant Nord sont déjà bien entamés, a indiqué Bryce Fraser, directeur général de Station Mont Tremblant.

« Déjà, les routes sont rentrées



PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE

Selon les prévisions de la direction de la Station Mont Tremblant, les projets Versant Soleil et Versant Nord devraient attirer 1,5 millions de visiteurs additionnels et créer 1500 emplois permanents.

sur le site et asphaltées, l'eau et les égouts sont installés, un lac a été construit avec une digue, et le premier édifice, Étoile du matin, est en construction; il sera prêt en juin prochain», a-t-il expliqué. Versant Nord et Ver-

sant Soleil seront reliés par une remontée mécanique au village actuel de Tremblant.

L'architecture de ces deux projets ne détonnera pas trop avec le « style Tremblant », a par ailleurs souligné Bryce Fraser. « Ce sera

dans le même genre, mais dans un autre style d'architecture. »

Selon les prévisions de la station de ski, Versant Soleil et Versant Nord permettront d'attirer 1,5 million de visiteurs additionnels dans la région et

de créer 1500 emplois permanents. Les revenus touristiques totaux générés par le projet sont évalués à 140 millions et les recettes fiscales récurrentes, à 250 millions.

Avec la collaboration de Mario Girard

## Crédit d'impôt pour les jeunes skieurs

MARIO GIRARD

Le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, Lawrence Cannon, a profité de l'annonce d'un investissement de près de 50 millions de dollars dans le projet du Versant Soleil de Sta-

tion Mont Tremblant pour offrir un cadeau aux jeunes skieurs... et à leurs parents.

À compter du 1<sup>er</sup> janvier, les frais liés à des activités de ski supervisées seront déductibles des revenus aux fins de l'impôt. « Le ministre a tenu à souligner qu'une

activité supervisée, c'est-à-dire un cours, d'une durée de 30 minutes ou plus, sera admissible à un crédit d'impôt », a expliqué Catherine Loubier, porte-parole du ministre.

Ce crédit d'impôt pourra atteindre un maximum de 500\$ par famille et visera les enfants de 16

ans et moins. Le remboursement, établi selon des critères précis, sera partiel. « Par exemple, pour des frais totalisant 77\$, nous pourrions rembourser 50\$ », précise Catherine Loubier.

Cette annonce s'inscrit dans une série de mesures lancées récem-

ment par le ministre des Finances, Jim Flaherty, afin d'améliorer la condition physique des enfants. Le ministère du Revenu est maintenant chargé d'établir les critères de ce programme, qui englobe d'autres activités sportives supervisées.

# DES PRIX QUI VOUS FERONT CROIRE AU PÈRE NOËL

## LE SOLDE D'APRÈS-NOËL. JUSQU'À 70% DE RABAIS SUR UNE FOULE D'ARTICLES.

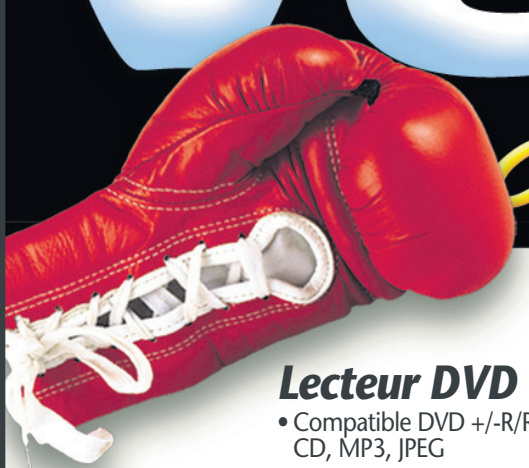


2159, rue Ste-Catherine E., Montréal  
2777, boul. St-Martin O., Laval  
1595, boul. des Promenades, Saint-Hubert  
514.524.1106

www.lacordee.com



# Notre **Incredyable** Vente de l'année!



**ELECTROHOME**  
DVD MP3

**Lecteur DVD**  
• Compatible DVD +/-R/RW, CD, MP3, JPEG



**1000 EN STOCK!**  
**28<sup>00</sup>**

**SONY**  
MP3

Mémoire **2 Go**



NWE005FV - NWE005FP - NWE005FG

**Lecteurs MP3 Walkman®**

- 28 hrs d'autonomie approx.
- Syntoniseur numérique FM
- Écran à affichage organique EL

**MAINTENANT**  
**138<sup>00</sup>** /ch.

**OLYMPUS®**

**Zoom 5x**

**6 Mégapixels**



**Caméra numérique FE-200**

- 6.0 mégapixels
- Zoom optique 5x
- Écran ACL 2.5"
- Stabilisateur d'image
- Mode vidéo avec audio
- Zoom numérique 4x

**RABAIS 30\$**  
**248<sup>00</sup>**



**Parfait pour la cuisine!**

**Rabais 100\$**  
**700 unités en stock**

**TV LEGEND**  
**15" ACL**  
• Écran plat prêt pour montage mural

**198<sup>00</sup>**



**MOTITÉ PRIX!**  
**500 unités en stock**

**Téléviseur**  
**ACL 20"**  
• Écran plat prêt pour montage mural

**288<sup>00</sup>**

**SONY**

DOLBY DIGITAL PROLOGIC II  
DIGITAL SURROUND  
DVD



**Ensemble DVD cinéma maison**

- Puissance de sortie totale 850 watts
- Décodeurs DTS, Dolby® Digital, Dolby® ProLogic II

**RABAIS 80\$**  
**268<sup>00</sup>**

**V7**



**Rabais 200\$**  
**300 unités en stock**

**TVHD 32" ACL**

- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution 1366 x 768
- Capacité d'affichage 480i, 480p, 720p, 1080i
- Rapport de contraste 1000:1
- Syntoniseur(s) NTSC intégré

**698<sup>00</sup>**

**DENON**

DOLBY DIGITAL PROLOGIC II  
DIGITAL SURROUND  
PRÊT ((XM))



**Ensemble cinéma maison 5.1**

- Décodage numérique 5.1
- Prêt pour radio satellite XM
- 4 enceintes satellites à 2 voies
- Enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves amplifié

**RABAIS 150\$**  
**648<sup>00</sup>**

**2 jours seulement!**  
(Limite de un (1) par client. Aucun revendeur.)

**LG** **XD ENGINE** **HDTV**



**Rabais 800\$**  
**300 unités en stock**

**Panneau plat**  
**TVHD 42" plasma**

- Écran plat prêt pour montage mural
- Capacité d'affichage 1080i, 720p TVHD
- Aspect d'écran cinéma 16:9
- XD Engine™

**1488<sup>00</sup>**

**LG**

intel Centrino Duo  
intel Core 2 Duo inside



**Ordinateur portatif Xnote**

- Technologie Intel® Centrino Duo
- Processeur Intel T5200 Core 2 Duo
- 1.6 GHz • Mémoire de 512 Mo
- Disque rigide de 80 Go
- Graveur Multi CD-R/RW et DVD-R/RW
- Contrôleur vidéo Intel GMA 950
- Windows® XP Édition Familiale

**NOUVEAU**  
**1098<sup>00</sup>**



**Dumoulin**  
pour ce qu'il y a de mieux



**FINANCEMENT DISPONIBLE!**

**OUVERT**  
jusqu'à 21h00  
du lundi au vendredi.

- NOUVELLE SUCCURSALE PLACE MONTRÉAL TRUST 1500, McGill College (Niveau METRO)** • CENTRE-VILLE 368, rue Ste-Catherine O. (coin Bleury) • BOUL. ST-LAURENT 2050, boul. St-Laurent (stationnement gratuit)
- L'ACADIE 8990, boul. l'Acadie (Nord de la Métropolitaine) • DÉCARIE 5485, rue des Jockeys (Décarie/Blue Bonnets) • ST-LÉONARD 6852, Jean-Talon E. (Langelier/Galeries d'Anjou)
- LASALLE 7197, boul. Newman (près Carrefour Angrignon) • WEST ISLAND 2315, Transcanadienne (des Sources) • FAIRVIEW PTE-CLAIRE (2e étage) • LAVAL CENTROPOLIS (à côté du Colossus) • CARREFOUR LAVAL (entrée #5, à droite)
- STE-DOROTHÉE Méga Centre Notre-Dame (Aut. 13) • PLACE ROSEMÈRE (entrée rue Le Bouthillier) • LACHENAIE 1200 Yves-Blais (près du Cinéma Triomphe - Aut. 40 et 640) • ST-JÉRÔME Carrefour du Nord (à l'intérieur du Sears)
- BOUCHERVILLE 582, ch. de Touraine (près du IKEA) • BROSSARD 5705, Taschereau (Est du Mail Champlain) • PROMENADE ST-BRUNO (entrée #1) • GATINEAU 195, Bellemeur • **NOUVELLE SUCCURSALE CHICOUTIMI 1840, boul. Talbot**

www.dumoulin.com 1-877-DUMOULIN

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au 31 décembre 2006 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

## ACTUALITÉS

## PÉRIODE DES FÊTES

## Montréal, ville fantôme

MARIO GIRARD

En tant que Montréalais actif et productif durant la période des Fêtes, vous vous êtes buté à une porte fermée alors que vous aviez envie d'emprunter des livres à la bibliothèque? Vous avez dû faire demi-tour avec vos vieux contenants de peinture une fois rendu à l'écocentre de votre quartier? Vous avez tenté d'obtenir en vain de l'information sur votre impôt foncier? La réponse à tout cela, c'est que les deux tiers des fonctionnaires de la Ville de Montréal sont en vacances depuis le 22 décembre et le demeureront jusqu'au 2 janvier.

« Effectivement, plusieurs bureaux d'Accès-Montréal sont fermés, a confirmé Patricia Loewe, porte-parole à la Ville de Montréal. Cela dit, ça dépend de l'arrondissement. Il faut donc vérifier avec l'administration de chaque arrondissement ou de la ville-centre. »

Ce n'est pas la première fois que la Ville ferme ses bureaux durant la période des Fêtes. Mais le calendrier de cette année favorise une plus longue période. « Comme Noël est un lundi, on a décidé de rester fermé toute la semaine et pour le reste de la période, explique M<sup>me</sup> Loewe. Ce qui est nouveau cette année, c'est que les services administratifs sont fermés. »

Quelques arrondissements, notamment ceux de Ville-Marie, de Rosemont-La Petite-Patrie et de Saint-Léonard, ont publié des communiqués indiquant que les bureaux seraient fermés du 22 décembre au 2 janvier. D'autres, comme Villeray-Saint-Michel-Parc Extension, se sont contentés de modifier leurs horaires.

Cette période de congé, qui touche environ 18 000 employés selon Patricia Loewe, est offerte en sus. « Ça n'entre pas dans les congés liés aux vacances annuelles, dit-elle. C'est considéré comme des congés mobiles ou des jours fériés offerts aux employés. »



Une Montréalaise croise un amas de rebus, déposés devant l'Écocentre l'Acadie, à Côte-des-Neiges. Le centre, tout comme plusieurs autres services municipaux, est fermé durant les Fêtes.

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

799\$ À 1179\$

Spéciaux « Boxing Day »!

30 ET 31 DÉCEMBRE 2006

**SEULEMENT CHEZ NOLITOURS**  
**VARADERO**  
 Cuba  
 Cameleon Villas Jibacoa  
 3★ Tout compris, 7 nuits  
 Vendredis, 19 et 26 jan.  
**799\$**

**MARGARITA**  
 Venezuela  
 Palm Beach Hotel  
 3★ Tout compris, 7 nuits  
 Dimanches, 7 au 28 jan.  
**899\$**

**SEULEMENT CHEZ NOLITOURS**  
**SANTA LUCIA**  
 Cuba  
 Cameleon Brisas Santa Lucia  
 3+★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
 Jeudis, 11 et 18 jan.  
**899\$**

**SEULEMENT CHEZ NOLITOURS**  
**PUERTO PLATA**  
 République dominicaine  
 Paradise Beach Resort  
 3+★ Tout compris, 7 nuits  
 Samedis, 13 au 27 jan.  
**899\$**

**SEULEMENT CHEZ NOLITOURS**  
**HOLGUIN**  
 Cuba  
 Cameleon Club Amigo Atlantico  
 3★ Tout compris, 7 nuits  
 Dimanches, 14 au 28 jan.  
**929\$**

**SEULEMENT CHEZ NOLITOURS**  
**ACAPULCO**  
 Mexique  
 Calinda Beach Acapulco  
 3★ Tout compris, 7 nuits  
 Jeudis, 11 jan. au 1<sup>er</sup> fév.  
**999\$**

**SEULEMENT CHEZ NOLITOURS**  
**EL SALVADOR**  
 Royal Decameron  
 Salinitas  
 4★ Tout compris, 7 nuits  
 Jeudis, 11 au 25 jan.  
**1029\$**

**PUERTO PLATA**  
 République dominicaine  
 Bahia Principe San Juan  
 4★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
 Vendredis, 12 au 26 jan.  
**1049\$**

**CAYO COCO**  
 Cuba  
 TRYP Cayo Coco  
 4★ Tout compris, 7 nuits  
 Jeudis, 11 au 25 jan.  
**1089\$**

**SEULEMENT CHEZ NOLITOURS**  
**PANAMA**  
 Royal Decameron Beach  
 Resort, Golf, Spa & Casino  
 4★ Tout compris, ch. de luxe, 7 nuits  
 Lundis, 15 et 22 jan.  
**1179\$**

1199\$ À 1639\$

**ACAPULCO**  
 Mexique  
 Ritz Acapulco  
 3+★ Tout compris, 7 nuits  
 Jeudis, 11 au 25 jan.  
**1199\$**

**MANAGUA**  
 Nicaragua  
 Barcelo Montelimar Beach  
 4★ Tout compris, 7 nuits  
 Mardis, 23 jan. au 27 fév.  
**1199\$**

**RIVIERA MAYA**  
 Mexique  
 Real Playa del Carmen Hotel  
 3★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
 Samedi, 13 jan.  
**1329\$**

PROMOTIONS BOXING DAY\*

En février

ÉPARGNEZ

jusqu'à 350\$/pers.

En mars ou avril

ÉPARGNEZ

100\$/pers.

Valides pour les nouvelles réservations effectuées les 30 et 31 décembre 2006.

**SEULEMENT CHEZ NOLITOURS**  
**PUNTA CANA**  
 République dominicaine  
 Catalonia Bavaro Beach  
 4+★ Tout compris, 7 nuits  
 Samedi, 13 jan.  
**1339\$**

**VARADERO**  
 Cuba  
 Barcelo Solymar Beach Resort  
 4★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
 Dimanches, 14 au 28 jan.  
**1339\$**

**HOLGUIN**  
 Cuba  
 Hotel Playa Pesquero  
 4+★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
 Dimanches, 14 au 28 jan.  
**1399\$**

**SEULEMENT CHEZ NOLITOURS**  
**PUNTA CANA**  
 République dominicaine  
 Ocean Cana Beach Resort  
 4★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
 Samedi, 13 jan.  
**1429\$**

**RIVIERA MAYA**  
 Mexique  
 Gran Bahia Principe Akumal  
 4+★ Tout compris 24 hres, 7 nuits  
 Mardi, 16 jan.  
**1639\$**

POUR RÉSERVER OU DÉCOUVRIR PLUS DE 100 AUTRES FORAITS TOUT INCLUS,  
 VISITEZ **NOLITOURS.COM**

OU CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES.

clubvoyages  
 1-877-7-ETOILE

Voyages Sears  
 En magasin 1 866 359-7327 .ca

CAA Voyages  
 1 888 549-5559

AMERICAN EXPRESS  
 1.888.414.8747

Marlin  
 DES VACANCES À FAIRE RÊVER, DEPUIS 1841  
 1-888-823-4732

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double (catégorie de base), incluant les taxes et les rabais. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 30 et 31 décembre 2006. Sujets à changement sans préavis. Frais de dossier du grossiste inclus. \*Promotions Boxing Day: Ne s'applique pas aux départs du 28 février au 6 mars 2007. Le rabais de 350\$ par personne s'applique à l'hôtel TRYP Cayo Coco. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2006-2007 de Nolitours. Vols exploités par Air Transat et WestJet. Air Transat et Nolitours sont membres de Transat A.T. Inc. Titulaires d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

# Un autre viaduc fermé plusieurs heures

ARIANE LACOURSIÈRE

Le viaduc du boulevard des Sources, qui croise l'autoroute 20 à Pointe-Claire, dans l'île de Montréal, a dû être fermé pendant plusieurs heures hier parce que des morceaux de béton s'en détachaient.

Vers 11h45 hier matin, des automobilistes ont signalé à Transport Québec que des morceaux de béton tombaient du viaduc. Des inspecteurs ont aussitôt été dépêchés sur les lieux. «Nous avons rapidement déterminé qu'il n'y avait aucun problème de structure et donc aucun danger pour les automobilistes», affirme la porte-parole de Transport Québec, Nicole Sainte-Marie.

Le viaduc est tout de même demeuré fermé toute la journée, perturbant la circulation sur le boulevard des Sources. C'est que, en plus du béton, une tige de métal s'était détachée de la structure, forçant Transport Québec à effectuer d'importants travaux. «Nous avons dû tenter d'enlever la tige. L'opération est très complexe, car le viaduc est situé à proximité d'une voie ferrée et de plusieurs fils électriques», explique M<sup>me</sup> Sainte-Marie.

À 21 h hier soir, les travaux n'étaient toujours pas terminés. Mais Transport Québec prévoyait avoir achevé les réparations pour 22 h. «Dès que ce sera fini, nous rouvrirons le viaduc», a assuré M<sup>me</sup> Sainte-Marie.

Fait intéressant, le viaduc du boulevard des Sources avait été inspecté il y a deux semaines et aucun problème majeur n'avait été détecté.



Le viaduc est demeuré fermé toute la journée, perturbant la circulation sur le boulevard des Sources.

PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

## Étrange fée des glaces à Lévis

ÉLISABETH FLEURY  
LE SOLEIL

QUÉBEC — Le temps des Fêtes amène toujours son lot d'histoires incroyables. Parlez-en à ce couple de Lévis, qui a trouvé tôt hier matin une jeune femme de 25 ans flambant nue dans son salon...

Cette histoire abracadabrante se déroule vers 4 h dans une résidence de la rue Saint-Jean, dans le secteur de Saint-Nicolas. Le couple dort paisiblement lorsqu'il est soudainement réveillé par des bruits provenant du salon.

Père Noël, c'est vous? Non, ce n'est pas le père Noël. Le personnage se rapproche devant de la fée des glaces. Une fée des glaces nouveau genre, cependant, puisqu'elle est... à poil. Complètement nue. Le plus troublant, c'est que ni monsieur ni madame ne la connaissent. Comment s'est-elle introduite dans la maison? Mystère et boule de gomme.

### « Fortement intoxiquée »

Les occupants de la maison cherchent à comprendre, mais la jeune femme en costume d'Ève ne leur est pas d'un grand secours. Elle est complètement défoncée, explique le sergent Alain Gelly, porte-parole de la police de Lévis. « Elle n'est pas bien du tout. Elle est fortement intoxiquée et complètement perdue », raconte-t-il.

Le couple retient la jeune femme chez lui jusqu'à l'arrivée des policiers. L'étrange visiteuse est ensuite conduite au CHUL pour y être examinée. « À première vue, elle ne semblait pas avoir été violentée », précise le porte-parole de la police de Lévis. Elle ne portait pas de marques de violence et ne semblait pas traumatisée. »

Les policiers finissent par apprendre que la jeune femme est âgée de 25 ans et qu'elle ne demeure pas dans la région. « Comment est-elle arrivée à cette maison? Est-ce un taxi qui l'y a déposée? On ne sait rien pour le moment. Et on ne sait pas si la jeune femme pourra nous aider à faire la lumière là-dessus puisqu'elle était vraiment très intoxiquée. Peut-être les résultats de ses examens médicaux nous permettront-ils d'en savoir plus », dit le sergent Gelly.

# Nos zérolutions pour la nouvelle année.

Profitez du solde d'après les Fêtes jusqu'au 31 décembre.



0\$\*

(avec un contrat de 2 ou 3 ans)

DE PLUS, aucuns frais de mise en service†



LG 245



Samsung A870



LG 8100



Samsung A950



En prime, un cadeau de 75\$‡.



Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobile.com

### BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

- MONTRÉAL
- Carrefour Angrignon
  - Centre commercial Le Boulevard
  - Centre Domaine
  - Centre Eaton
  - Centre Rockland
  - Complexe Desjardins
  - Fairview Pointe-Claire
  - Galerias d'Anjou
  - Galerias Lachine
  - Les Jardins Dorval
  - Mail Cavendish
  - Place Alexis Nihon
  - Place Versailles
  - Place Vertu
  - 5554, av. de Monkland
  - 950, rue Sainte-Catherine Ouest
  - 4202, rue Saint-Denis
  - 6146, boul. Henri-Bourassa Est
  - Action Télécom Inc.
  - 1531, rue Notre-Dame Ouest
  - Communications MOBILENET inc.
  - 5165, ch. Queen-Mary, local GR-2
  - Communications Métropolitaine
  - 8780, boul. Saint-Laurent, local 1
  - Globe Mobilité
  - 6652, rue Saint-Hubert
- Dollard-des-Ormeaux
- La Zone SCP
  - 3349B, boul. des Sources
- LaSalle
- Cellulaire Plus
  - 7575, boul. Newman
- Saint-Laurent
- D2 Technologie Inc.
  - 2119, boul. Marcel-Laurin
  - PC Page Communications Inc.
  - 3832, boul. Côte-Vertu
- LAVAL ET RIVE-NORD
- Blainville
- Digital Radio Communication Inc.
  - 9, boul. de la Seigneurie, local 7
- Boisbriand
- 2400, rue d'Annemasse
  - (dans le Home Depot)
- Lachenaie
- aut. 40/aut. 640
- Laval
- Carrefour Laval
  - Centre Laval
  - Laval Est (aut. 19/aut. 440)
  - Contact Com D.L. Communications
  - 1521, autoroute 440 Ouest
  - Digital Radio Communication inc.
  - Méga-centre Notre-Dame
  - 2304, autoroute 13 Sud
  - Proxi Telecom Inc.
  - 1662, boul. Saint-Martin Ouest
  - Raytech Electronique
  - 1451, boul. des Laurentides
  - SRAD Communications Inc.
  - 2995, boul. Dagenais, local D
- Mascouche
- Méga-centre Mascouche
- Repentigny
- Galerias Rive Nord
  - Technicomm
  - 346, rue Notre-Dame, local C
- Rosemère
- Place Rosemère
  - Contact Com. D.L.
  - Communications
  - 259, boul. Labelle, local 102
- Saint-Jérôme
- Carrefour du Nord
- Terrebonne
- Galerias de Terrebonne
  - SRAD Communications Inc.
  - 2292, ch. Gascon
- RÉGIONS
- Saint-Hyacinthe
- Cellulaire Plus
  - Galerias Saint-Hyacinthe
  - 3200, boul. Laframboise
- Sorel
- Promenades de Sorel
- Victoriaville
- La Grande Place des Bois-Francis
- RIVE-SUD
- Mail Champlain
- Place Longueuil
  - Promenades Saint-Bruno
- Belœil
- Cellulaire Plus
  - 559, boul. Laurier
- Brossard
- Quartier DIX30
  - 9380, boul. Leduc
  - Proxi Telecom Inc.
  - 7591, boul. Taschereau
- Candiac
- D2 Technologie Inc.
  - 89, ch. Saint-François-Xavier

## ACTUALITÉS

## Patinage hivernal au Vieux-Port

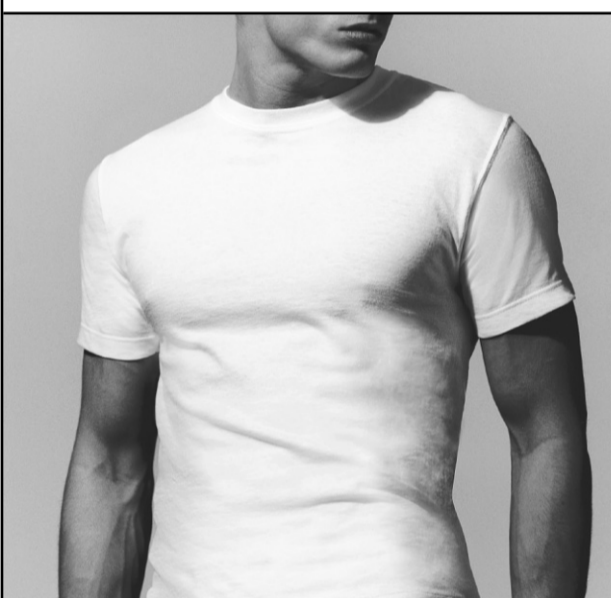


PHOTO FRANÇOIS ROY. LA PRESSE ©

Plusieurs Montréalais ont profité de la froide journée d'hier pour aller patiner. Ci-dessus, la patinoire du bassin de l'Horloge, dans le Vieux-Port, une des seules patinoires extérieures glacées à Montréal.

# soldes actuels

LES ESSENTIELS CONFORT TOTAL, EXCLUSIFS DU 31, MAINTENANT À PRIX EXCEPTIONNELS !



**ÉPARGNEZ 33%**  
**2 MAILLOTS ENCOLURE RONDE EN SAC**  
Un prix Simons vraiment exceptionnel pour un essentiel offert en paquet de 2. Pur coton peigné et pré-rétréci vous garantissant le confort total sous les chemises et les pulls. Paquet de 2 blancs ou 1 blanc et 1 gris. P.m.g.tg.

**9.<sup>99</sup>**

Rég. 14.99



**ÉPARGNEZ 37%**  
**LE CALEÇON ESSENTIEL**

Une valeur Simons imbattable. Pur coton peigné, coutures renforcées, surfilées et amincies, élastique logo ton sur ton à tissage ratiné souple de haute qualité pour un confort supérieur. Noir, blanc, gris chiné. 30 à 40.

**4.<sup>99</sup>**

Rég. 7.99



**ÉPARGNEZ 38%**  
**LE CALEÇON BOXEUR**

Confort total, pur coton peigné, solides coutures surfilées et amincies, élastique logo ton sur ton à intérieur ratiné de haute qualité. Noir, blanc, gris chiné. P.m.g.tg.

**7.<sup>99</sup>**

Rég. 12.99



**ÉPARGNEZ 38%**  
**LE CALEÇON BOXEUR STRETCH**

Le mélange moderne 90% coton 10% lycra pour un confort accru et une extensibilité parfaite. Élastique logo en contraste. Noir, blanc, gris. P.m.g.tg.

**7.<sup>99</sup>**

Rég. 12.99

## simons

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

## Vivre avec des enfants est mauvais pour la ligne

AGENCE FRANCE-PRESSE

Les adultes qui vivent avec des enfants mangent plus gras que les autres, la différence équivalant à une grande pizza au saucisson par semaine, selon une étude publiée hier par l'Université du Iowa et l'Université du Michigan.

« L'étude a montré que le gras consommé par les adultes, particulièrement les graisses saturées, est plus élevé chez ceux qui vivent avec des enfants par rapport aux adultes qui vivent sans enfant », a dit Helena Laroche, une médecin enseignant à l'Université de l'Iowa, principale auteure de cette étude.

L'enquête, publiée dans l'édition en ligne du *Journal of the American Board of Family Medicine*, a conduit les chercheurs à étudier les habitudes alimentaires de

6600 adultes âgés de 17 à 65 ans vivant ou non avec des mineurs de moins de 17 ans.

Par rapport aux adultes sans enfant, ceux qui vivent avec des mineurs consomment quotidiennement 4,9 g de graisses supplémentaires, dont 1,7 g de graisses saturées. Les adultes qui ont des enfants à la maison mangent plus volontiers du fromage, de la crème glacée, du boeuf, des pizzas et des croustilles, ont constaté les chercheurs.

Cependant, « l'étude ne prouve pas que la présence d'enfants pousse les adultes à manger plus gras. Les gens qui vivent avec des enfants peuvent avoir des habitudes alimentaires différentes pour beaucoup de raisons » qui restent encore à étudier, a reconnu le Dr Laroche.

## Ivre, un homme tente d'entrer dans sa maison en flammes

ÉLISABETH FLEURY  
LE SOLEIL

QUÉBEC — Un incendie survenu dans une résidence du secteur Val-Bélair s'est soldé par l'arrestation de son propriétaire, tard jeudi soir.

Le feu, qui a éclaté peu après 22 h rue Ivanhoé, a donné du fil à retordre à la trentaine de pompiers dépêchés sur place. « Les flammes sortaient de partout. C'était un feu de structure, qui a atteint le sous-sol, les murs, la toiture, tout... » a raconté hier Claude Bilodeau, du Service de protection contre les incendies de la Ville de Québec.

À un certain moment, les pompiers ont cru qu'un homme et ses deux enfants se trouvaient toujours à l'intérieur de la maison en flammes. « Les pompiers ont dû forcer pour entrer à l'intérieur, mais ils n'ont trouvé personne », a relaté M. Bilodeau. Heureusement, la petite famille avait pu sortir à temps.

Selon la police de Québec, le père, qui était vraisemblablement en état d'ébriété, a tenté à deux reprises de retourner dans sa résidence enflammée. « On lui disait de ne pas y aller, mais il cherchait à y aller quand même. Devant le refus des policiers et des pompiers, il est devenu menaçant », a raconté l'agente Sandra Dion, porte-parole de la police de Québec.

L'homme a par la suite pris la fuite dans un boisé situé derrière chez lui, où il a été arrêté. Il comparaitra par voie de sommation sous des accusations d'entrave et de menaces. L'histoire ne dit pas pourquoi il cherchait à tout prix à retourner à l'intérieur de sa maison.

La résidence, évaluée à environ 100 000 \$, est une perte totale. Quant à l'origine du sinistre, elle était encore inconnue au moment de mettre sous presse. Le Commissariat aux incendies n'exclut pas la possibilité que le feu soit d'origine électrique ou qu'il provienne du foyer.

REPORTAGE PUBLICITAIRE

# Éducation 2007

Un cahier spécial  
à ne pas manquer  
le jeudi 4 janvier 2007  
dans **LA PRESSE**

# Un déserteur dans l'armée canadienne ?

MARIANE LACOURSIÈRE

Un ancien membre des Forces armées canadiennes est soupçonné d'avoir abandonné ses compatriotes en plein combat en Afghanistan. Si certains soldats n'hésitent pas à qualifier l'homme de déserteur, les voies officielles de l'armée refusent d'en faire autant.

Le 3 septembre dernier, le premier bataillon de la compagnie Charles a fait face à d'intenses bombardements de la part des talibans dans le district de Panjwayi.

Ce jour-là, quatre soldats canadiens ont perdu la vie. Encore aujourd'hui, les Forces armées canadiennes estiment que cette opération militaire a été l'une des plus intenses depuis le début de leur engagement en Afghanistan.

Près de quatre mois plus tard, quatre soldats ont affirmé au *Globe and Mail* qu'un de leurs sous-officiers les avait abandonnés pendant le combat alors que pleuvaient les bombes et que s'accumulaient les blessés.

## Un déserteur « incompétent »

Selon le caporal Ward Engley, le déserteur s'est contenté de rester caché derrière un mur et a refusé de lui amener la radio quand il l'a demandée. Le soldat Travis Rawls raconte quant à lui que le déserteur a feint une blessure avant de fuir en disant qu'il allait chercher de l'aide.

Déçu par ce qu'il a vu, le soldat Rawls ajoute que, s'il reste dans l'armée après sa mission en Afghanistan, il demandera à changer d'unité à cause de l'« incompétence qu'il a vue ».

Le lieutenant Jeremy Hiltz affirme lui aussi avoir vu le déserteur. Selon lui, l'homme a fui au moment même où deux de ses soldats venaient de se faire tuer.

Les dirigeants des Forces armées canadiennes refusent de confirmer cette version des faits. Pour préserver l'identité du soldat en question, on ne révèle que peu d'information – on se contente de dire que l'homme ne fait plus partie des Forces depuis l'automne.

« Il a été blessé dans la bataille du 3 septembre et a été ramené au Canada pour des raisons médicales. Ensuite, il a décidé de ne plus faire partie des Forces armées », résume le major Mike Audette, du commandement de la Force expéditionnaire canadienne.

Le major Matthew Sprague, à la tête de la compagnie Charles, refuse lui aussi de



Le 3 septembre dernier, le premier bataillon de la compagnie Charles a fait face à d'intenses bombardements de la part des talibans dans le district de Panjwayi.

PHOTO DAVID GUTTENFELDER, AP

commenter. Les événements qui ont mené à son départ « sont choses du passé en ce qui me concerne », s'est-il contenté de dire au *Globe and Mail*.

Au ministère de la Défense, le dossier semble clos pour l'instant. « Aucune

enquête n'est présentement en cours dans ce dossier et aucune mesure disciplinaire n'est en branle », assure le major Audette.

Puisque l'homme ne fait plus partie des Forces, son nom, la fonction qu'il occu-

paît au moment des événements ou toute autre information pouvant mener à son identification sont protégés.

« Puisqu'il n'est plus un de nos membres, il a droit à l'anonymat de tout citoyen ordinaire », explique le major Audette.

# « L'avenir de l'Afghanistan est sombre, très sombre »

BILL GRAVELAND  
PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR, Afghanistan — Malgré sa nature rude et impitoyable, l'Afghanistan est un pays étonnamment fragile.

Depuis des décennies, voire des siècles, ses habitants ont combattu pour repousser les envahisseurs, quand ils ne se battaient pas entre eux.

Conflit après conflit, ils sont devenus des guerriers accomplis pendant que s'empilaient autour d'eux des armes archaïques et modernes, toutes capables de tuer ou de mutiler leurs semblables.

L'Afghanistan est un pays d'extrêmes. Une géographie montagneuse aux sommets enneigés cède à des déserts brûlants et les températures varient de 60°C en été à -7°C en hiver.

Le pays fut jadis un pivot culturel entre l'Asie et le Moyen-Orient, un endroit d'érudition, un pôle artistique. Il faudra pourtant des décennies pour rebâtir tout ce qui a été détruit.

## Un gouvernement fragile

Il faudra en outre composer avec un gouvernement fragile et une économie ravagée par la guerre, sans compter la corruption incrustée depuis des années

## « Nous sommes aux prises avec des groupes afghans et non afghans qui rejettent le gouvernement légitime en place. »

dans l'appareil de l'État et les répercussions d'un règne parfois brutal exercé par les talibans, qui étaient maîtres du pays jusqu'à récemment.

Pour le Canada, qui soutient le gouvernement de Kaboul, tous ces facteurs se traduisent par des pertes en vies humaines sur les champs de bataille et beaucoup de frustration dans ses efforts de reconstruction. Mais il faudra s'y faire. Et il faudra des années pour que les investissements commencent à porter leurs fruits.

Les Canadiens, pour leur part, s'interrogent sur le temps qu'il faudra pour ramener les troupes d'un pays où ils ne se sentent pas toujours les bienvenus.

« L'avenir est sombre, très sombre », affirme un ingénieur qui travaille en Afghanistan et qui n'a pas voulu être

identifié. « Personne ne veut investir dans ce pays. La croyance veut qu'il recèle d'importantes quantités de pétrole et de gaz, mais l'argent va actuellement en Asie centrale. »

## Une aide mal ciblée ?

Les Afghans appuient l'OTAN et les troupes canadiennes, mais ils estiment que l'aide va trop souvent dans les mauvais secteurs.

Plutôt que de bâtir des écoles et des hôpitaux, il faudrait davantage s'appliquer à reconstruire l'économie du pays, disent-ils. « On ne veut pas d'argent. Ce qu'on veut, c'est rebâtir les usines comme avant et leur redonner vie », affirme l'ingénieur.

Chassés du pouvoir, les talibans représentent toujours une force majeure dans le sud du pays, grâce à l'intimidation et à la terreur. Et tant qu'ils demeureront une menace, les forces de l'OTAN ne pourront pas quitter le pays, soutient le brigadier-général Tim Grant, commandant des troupes canadiennes en Afghanistan. Ce serait admettre leur défaite de partir, ajoute-t-il.

Mais à part les talibans, il faut composer aussi avec les vieilles rivalités tribales.

« C'est une situation très compliquée, explique le colonel Mike Kampman, chef d'État-major des forces de l'OTAN dans le sud de l'Afghanistan. On ne peut pas simplement imposer un modèle et dire : voici le nouvel Afghanistan ! Des idéologies se font face avec les rivalités tribales, et il faut aussi tenir compte d'une économie basée en partie sur le trafic de drogues. »

« La rébellion va au-delà des talibans, ajoute M. Kampman, âgé de 47 ans, originaire de Victoria. Nous sommes aux prises avec des groupes afghans et non afghans qui rejettent le gouvernement légitime en place. Puis il y a les chefs de guerre, les narcotrafiquants et divers groupes terroristes. Et certains d'entre eux combattent avec les talibans. »

Pour le Canada, la seule façon de mettre fin dignement à son engagement militaire en Afghanistan est d'entraîner les troupes et la police nationale afghanes pour qu'elles prennent la relève. Mais tous les observateurs s'entendent pour dire que ce n'est pas demain la veille.

# LA SANTÉ PAR LE TAI CHI

La méthode et les arts de santé Tai Chi Taoïste™ sont agréables à pratiquer, aux bienfaits multiples et à la portée de tous.

Venez apprendre le taijiquan sous supervision compétente, dans l'entourage amical du plus grand organisme de taijiquan au monde.

			Début
<b>MONTRÉAL</b> 5271 St-Hubert Siège social régional Plateau	Jeudi	18h00-20h00	04/01
	Samedi	10h00-12h00	06/01
	Jeudi	13h00-15h00	01/02
	Lundi	18h00-20h00	05/02
	Mardi	18h00-20h00	06/02
	Vendredi	18h00-20h00	02/03
<b>QUARTIER CHINOIS</b> 979 Côte, 1 <sup>er</sup> étage	Mercredi	18h00-20h00	10/01
	Lun-Mer	10h00-11h30	05/03
	Mar-Jeu	12h00-13h00	04/01
<b>CENTRE-VILLE</b> 1222 Peel, 2 <sup>e</sup> étage	Mardi	19h00-21h00	09/01
	Mardi	9h30-11h30	09/01
<b>MERCIER (Est-de-l'île)</b> 2890 Honoré-Beaugrand	Mardi	19h00-21h00	09/01
	Mardi	9h30-11h30	09/01
<b>NOTRE-DAME-DE-GRÂCE</b> 4455 West Broadway 4680 Belmore	Mardi	19h00-21h00	09/01
	Vendredi	19h00-21h00	05/01
<b>POINTE-AUX-TREMBLES</b> 11385 Dorchester	Mardi	19h00-21h00	09/01
	Lundi	13h30-15h30	08/01
<b>DORVAL, 865 Lakeshore Dr.</b> 310, avenue Brookhaven	Lundi	19h30-21h30	08/01
	Jeudi	19h30-21h30	04/01
<b>LASALLE, 55 Dupras #510</b> 8811 Centrale	Samedi	9h30-11h30	06/01
	Mercredi	19h00-21h00	10/01
<b>LAVAL, 1000 boul. de l'Avenir</b> 1950 boul. de la Concorde 745 boul. Roland-Forget	Mercredi	19h00-21h00	10/01
	Jeudi	9h30-11h30	04/01
	Mardi	19h00-21h00	06/02
	Mercredi	9h30-11h30	10/01
<b>REPENTIGNY</b> 50 Thounin, Centre à nous	Mardi	19h00-21h00	09/01
	Jeudi	19h00-21h00	08/02
	Mercredi	9h30-11h30	10/01
	Vendredi	9h30-11h30	09/02
<b>BEACONSFIELD</b> 202 chemin Woodside	Jeudi	19h30-21h30	04/01
	Samedi	10h00-12h00	06/01
<b>VERDUN, 655 Willibrord</b>	Lundi	19h00-21h00	08/01
	Jeudi	19h00-21h00	01/03
<b>ROSEMÈRE, 199 Grande-Côte</b>	Mardi	19h15-21h15	09/01
<b>TERREBONNE</b> 1928 chemin Gascon	Jeudi	19h30-21h30	11/01
	Lundi	19h30-21h30	15/01
<b>BLAINVILLE</b> 1015A boul. Curé Labelle	Jeudi	13h00-15h00	11/01
	Lundi	19h30-21h30	15/01
<b>BOUCHERVILLE</b> 220 Claude Dauzat	Jeudi	9h30-11h30	04/01
	Jeudi	19h30-21h30	04/01
<b>BROSSARD, 2550 Asselin</b> 3300 Bernard	Samedi	9h30-11h30	06/01
	Mercredi	19h30-21h30	10/01
	Jeudi	9h30-11h30	11/01
<b>ST-LAMBERT</b> 415A Mercille	Jeudi	19h30-21h30	04/01
	Mardi	19h30-21h30	06/02
	Vendredi	9h30-11h30	05/01
<b>CHÂTEAUGUAY</b> 35 boul. d'Anjou	Mardi	9h30-11h30	06/03
	Mercredi	19h30-21h30	10/01
	Lundi	10h00-12h00	05/02
<b>ST-JEAN-SUR-RICHELIEU</b> 125 Jacques-Cartier N.	Jeudi	19h30-21h30	08/02
	Jeudi	10h00-12h00	11/01
	Jeudi	19h30-21h30	04/01
	Samedi	9h30-11h30	06/01
<b>BELOEIL</b> 961 boul. Richelieu	Jeudi	9h30-11h30	04/01
	Mercredi	19h00-21h00	03/01
	Vendredi	9h30-11h30	05/01
<b>GREENFIELD PARK</b> 335 Springfield	Lundi	10h00-12h00	08/01
	Mercredi	19h30-21h30	10/01
	Lundi	9h30-11h30	08/01
<b>LONGUEUIL</b> 2330 Ch. de Chambly	Samedi	10h00-12h00	06/01
	Mardi	17h30-19h30	09/01
	Mercredi	19h30-21h30	10/01
	Lundi	13h00-15h00	22/01
<b>DELSON, 35 Boardman</b>	Jeudi	19h30-21h30	25/01
	Mercredi	10h00-11h30	10/01
	Vendredi	10h00-11h30	26/01
	Mercredi	19h30-21h30	10/01
<b>RICHELIEU (CHAMBLY)</b> 205, 8 <sup>e</sup> Avenue 110, 7 <sup>e</sup> Avenue	Mercredi	19h30-21h30	05/02
	Lundi	10h00-12h00	08/02
<b>ST-HUBERT, 5405 Hémaré</b>	Jeudi	10h00-12h00	11/01
	Jeudi	19h30-21h30	04/01
<b>VAUDREUIL-DORION</b> 21 Louise-Josephite	Mercredi	19h30-21h30	05/02
	Lundi	19h30-21h30	08/01
<b>VAUDREUIL-DORION</b> 21 Louise-Josephite	Mercredi	13h30-15h30	10/01
	Lundi	19h30-21h30	08/01
<b>VAUDREUIL-DORION</b> 21 Louise-Josephite	Lundi	19h30-21h30	08/01
	Jeudi	9h30-11h00	01/02

**ESSAI GRATUIT**

Essayez, sans obligation, une classe pour débutants.

**NOUVELLES CLASSES À TOUS LES MOIS**

**CLASSES SPÉCIALES POUR LES AÎNÉS**

**AUSSI CLASSES ADAPTÉES POUR PERSONNES À MOBILITÉ RESTREINTE**

**Siège social régional :**

5271, rue Saint-Hubert, Montréal  
[www.taichitaoiste.org](http://www.taichitaoiste.org)  
[montreal@tcs.org](mailto:montreal@tcs.org)

*Aussi en Estrie, Mauricie, Outaouais, région de Lanaudière, région de Québec, Gaspésie, Abitibi.*

Tél. : 514 272-5271

## ACTUALITÉS

Une chaîne de restaurants fait pression contre la chasse aux phoques

# Le boycott des fruits de mer s'amplifie

ARIANE LACOURSIÈRE

Les opposants à la chasse aux phoques ont reçu tout un cadeau quelques jours avant Noël. L'auteur-compositeur américain Jimmy Buffett, propriétaire de la chaîne de restaurants Margaritaville Cafes, a décidé de ne plus servir de poissons et de fruits de mer canadiens dans ses établissements tant que le Canada n'interdira pas la chasse aux phoques sur son territoire.

Jimmy Buffett se joint ainsi à la campagne de la Human Society des États-Unis (HSUS), qui invite depuis plusieurs mois les restaurateurs à boycotter les produits de la mer canadiens pour dénoncer la chasse aux phoques, « qui tue 325 000 phoques, dont plus de 97 % de blanchons ».

Depuis le 18 décembre, les restaurants Margaritaville Cafes du musicien Jimmy Buffett n'achètent plus de poissons canadiens.

« Jusqu'à maintenant, 2500 restaurants et particuliers se sont joints à notre initiative. L'appui de M. Buffett nous satisfait au plus haut point, car c'est une vedette très connue partout dans le monde », affirme la directrice de la campagne de protection des phoques de la HSUS, Pat Ragan.

Depuis le 18 décembre, la dizaine de restaurants Margaritaville Cafes de Jimmy Buffett, situés dans le sud des États-Unis, au Mexique et en Jamaïque, n'achètent plus de poissons ou de fruits de mer canadiens. Les fameux gâteaux au crabe, les crevettes sautées et les filets de morue panée de cette chaîne en pleine expansion sont maintenant

fabriqués à partir de produits provenant de partout dans le monde, sauf du Canada.

Ottawa ne fléchit pas

Dans une lettre publiée le 18 décembre, Jimmy Buffett explique son geste : « Mon but n'est pas de dire au Canada comment administrer ses affaires. Je vois plutôt cela comme un effort pour que les humains deviennent plus humains dans la façon dont ils gèrent la planète. La Terre ne nous appartient pas. Nous sommes des locataires et nous devons simplement faire un meilleur travail pour toutes les créatures de la planète », déclare M. Buffett.

Le compositeur des chansons *Margaritaville* et *Come Monday* annonce aussi que son boycottage se poursuivra « tant que le gouvernement canadien ne se décidera pas à interdire la chasse aux phoques ».

Mais le jour où les restaurants Margaritaville serviront à nouveau du poisson canadien pourrait bien ne jamais arriver. Le gouvernement canadien n'a pas l'intention d'interdire la chasse aux phoques de sitôt. « Cette pratique est régulée et nous estimons que c'est un excellent usage de nos ressources naturelles. Ça va continuer », dit le directeur des communications du ministère des Pêches et Océans, Steve Outhouse. Selon lui, le boycottage de la HSUS n'a que des « effets marginaux » sur l'industrie canadienne des pêches.

La HSUS, qui croit que la chasse aux phoques n'est qu'une pratique cruelle et inutile, n'a tout de même pas l'intention de baisser les bras. « Notre but est de sensibiliser le plus de gens possible. C'est pourquoi nous allons continuer de boudier les produits de la mer canadiens tant que le gouvernement ne réagira pas », dit M<sup>me</sup> Ragan.



PHOTO LARRY MACDOUGAL. PC

Comme d'autres poissons et fruits de mer, la morue canadienne fait l'objet d'un boycottage de la part de la chaîne de restaurants Margaritaville Cafes, en pleine expansion.

## ENCAN PUBLIC

JOUR DE L'AN - LUNDI 1<sup>er</sup> JANVIER

DIAMANTS CERTIFIÉS PAR LE GOUVERNEMENT  
DIAMANTS DES T.N.-O.



Bague à diamant rond taillé et brillant 5,01 carats

Cargaison de grande valeur saisie par les douanes, 25 magnifiques bijoux en liquidation judiciaire. Plus des centaines d'autres bijoux à diamants et montres Rolex consignés venant d'autres parties.

ÉMERAUDES, RUBIS, SAPHIRS, PERLES, TANZANITES, OPALES, ETC.

ROLEX - CARTIER - PIAGET - OMEGA - GENEVE - PATEK

Le lundi 1<sup>er</sup> janvier 2007

Encan à 14 h - Inspection à compter de 13 h

HERITAGE INTERNATIONAL

2070, av. Chartier (Côte-de-Liesse, 55<sup>e</sup> Avenue Nord, à droite sur Chartier)

Carte d'identité avec photo exigée à l'inscription. Toutes ventes finales. Paiement : Visa, MasterCard, Interac, comptant ou chèque certifié. Commission d'achat de 15 % en plus. Possibilité de réserves. Vente sujette à ajouts, retractions, erreurs ou omissions. 1656786 inc. Heritage International.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du:  
2006-12-29

**Super 7**

01 06 26 27 32 38 47 20 compl.

**Le Mini** 312954

NUMÉRO COMPLET 50 000 \$ 5 PREMIERS 1 000 \$  
5 DERNIERS 5 000 \$ 4 PREMIERS 100 \$  
4 DERNIERS 250 \$ 3 PREMIERS 10 \$  
3 DERNIERS 25 \$ 2 PREMIERS 5 \$  
2 DERNIERS 5 \$

**Extra** 01 02 05 08 11 20 23 27 28 35  
42 44 46 47 49 56 57 61 62 68

**Quintessence**

963  
6927

Extra 2017171 \* 500 000 \$ \*décomposable dans les deux sens.

**Predictions** DEMANDEZ LA LISTE DE HOCKEY  
AVANT 19 H AUJOURD'HUI.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Toyota **HIGHLANDER** hybride

**Célébration 2007**

Résultat du : 2006-12-29

622D516 (numéros non décomposables)

\*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

2006-12-01: 667B895	2006-12-11: 176D150	2006-12-20: 153F598
2006-12-02: 189E309	2006-12-12: 134E114	2006-12-21: 327C147
2006-12-03: 669E460	2006-12-13: 772E026	2006-12-22: 837C837
2006-12-04: 614F235	2006-12-14: 157F985	2006-12-23: 7188697
2006-12-05: 683A187	2006-12-15: 749F487	2006-12-24: 815F662
2006-12-06: 224F176	2006-12-16: 601F778	2006-12-25: 863D971
2006-12-07: 706C547	2006-12-17: 558C103	2006-12-26: 723B877
2006-12-08: 617B551	2006-12-18: 630E863	2006-12-27: 703D996
2006-12-09: 644A498	2006-12-19: 868F943	2006-12-28: 880F129
2006-12-10: 767A390		

Une Toyota HIGHLANDER hybride par jour, du 1<sup>er</sup> au 31 décembre.

ACTUEL TENDANCES

Tous les jours dans **LA PRESSE**

clubvoyages Rosemont

(514) 376-5910 • 1 800-661-2743  
rosemont@clubvoyages.com

L'autre façon de voyager

Vous ne voulez pas voyager en bus de 45 personnes, ni visiter 12 hôtels en 14 jours. Voici nos circuits de 16 à 24 personnes, avec beaucoup d'autonomie, sans la course.

La Crète, Athènes et les Météores du 1<sup>er</sup> au 20 mars

Incluant 13 nuits dans les 3 plus belles villes de Crète, avec 6 excursions, 3 nuits à Athènes et circuit de 3 jours/2 nuits à Delphes et les Météores (hôtels 3\* et 4\*) et 24 repas. Séance d'information, lundi 8 janvier à 19 h RSVP

Majorque - Barcelone du 10 avril au 1<sup>er</sup> mai

Séjour de 17 nuits en appartement près de Palma, avec 9 excursions, 3 nuits à Barcelone (hôtel 3\*) et 5 repas. Séance d'information, lundi 15 janvier à 19 h RSVP

DEMANDEZ NOS BROCHURES

## Ski de Fond

Le Spécialiste



BOXING WEEK  
NOMBREUX RABAIS  
PROFITEZ-EN!

Touring • Course • Hors piste

- Cliniques de fartage
- Rabais sur équipement complet
- Location d'équipements Junior
- Grand choix de vêtements et accessoires

**André Jac Sport**  
5520, boul. des Laurentides, Laval  
(450) 622-2410 / Sans frais 1 800 997-2410

## SOLDE DE FERMETURE

Nous fermons notre magasin  
situé sur Queen Mary (coin Décarie)

TOUT DOIT ÊTRE  
LIQUIDÉ

Plus de 1 000 tapis en provenance de l'Inde, du Pakistan, de la Chine et d'Iran.

Premier arrivé, premier servi.

ÉPARGNEZ  
JUSQU'À

70%



Nous payons la TPS et la TVQ sur présentation de cette annonce. Valable jusqu'au 7 janvier.

**INDIPOINT**

5295, rue Queen Mary, coin Décarie  
Tél. : 514-485-3535

## ENCAN PUBLIC

JOUR DE L'AN - LUNDI 1<sup>er</sup> JANVIER

DIAMANTS CERTIFIÉS PAR LE GOUVERNEMENT  
DIAMANTS DES T.N.-O.



Montre Rolex President pour homme, or blanc 18 carats avec diamants

Cargaison de grande valeur saisie par les douanes, 25 magnifiques bijoux en liquidation judiciaire. Plus des centaines d'autres bijoux à diamants et montres Rolex consignés venant d'autres parties.

ÉMERAUDES, RUBIS, SAPHIRS, PERLES, TANZANITES, OPALES, ETC.

ROLEX - CARTIER - PIAGET - OMEGA - GENEVE - PATEK

Le lundi 1<sup>er</sup> janvier 2007

Encan à 14 h - Inspection à compter de 13 h

HERITAGE INTERNATIONAL

2070, av. Chartier (Côte-de-Liesse, 55<sup>e</sup> Avenue Nord, à droite sur Chartier)

Carte d'identité avec photo exigée à l'inscription. Toutes ventes finales. Paiement : Visa, MasterCard, Interac, comptant ou chèque certifié. Commission d'achat de 15 % en plus. Possibilité de réserves. Vente sujette à ajouts, retractions, erreurs ou omissions. 1656786 inc. Heritage International.

# La CSN fait connaître ses priorités

Le déséquilibre fiscal et le retrait de la loi 142 figurent en tête de liste

PRESSE CANADIENNE

Comme c'est devenu la tradition, la CSN a dressé hier le bilan de l'année qui s'achève.

La présidente de la Confédération des syndicats nationaux, Claudette Carbonneau, n'a pas été tendre envers les gouvernements en place, accordant la même note « E » aux gouvernements de Jean Charest et de Stephen Harper.

En 2007, M<sup>me</sup> Carbonneau s'attend à ce que le gouvernement conservateur tienne sa promesse de régler le déséquilibre fiscal avec les provinces. Elle prévient que la CSN veillera de près à ce que l'argent soit distribué équitablement afin d'augmenter l'indépendance économique du Québec.

La CSN aura aussi Ottawa à l'oeil en ce qui concerne le projet de loi anti-briseurs de grève

et le dossier des changements climatiques.

Par ailleurs, le syndicat interjettera appel du jugement de la Cour d'appel du Québec qui a rejeté, le 15 novembre dernier, la contestation de l'utilisation des

**La présidence de la centrale a accordé la note « E » à Stephen Harper et à Jean Charest.**

cotisations d'assurance emploi à d'autres fins.

Selon M<sup>me</sup> Carbonneau, la Cour suprême sera interpellée pour tenter de mettre un terme à ce qu'elle qualifie de détournement de fonds de la caisse d'assurance emploi, estimé à 50 milliards de dollars au fil des ans.

Au Québec, plusieurs dossiers retiennent l'attention de la CSN, mais c'est surtout la récente entente avec les médecins spécialistes qui a ravivé la rancœur des syndiqués, qui réclament le retrait de la loi 142 fixant les conditions de travail de 500 000 employés du secteur public jusqu'au 31 mars 2010. Selon M<sup>me</sup> Carbonneau, les employés de l'État doivent reconquérir leur droit de négocier. Elle exige également que le gouvernement Charest traite tous ses employés sur le même pied.

L'année 2006 aura été une année relativement calme en matière de conflits de travail pour la CSN, avec une moyenne de 200 grévistes, par rapport à 600 l'année précédente. La CSN a accueilli plus de 5500 nouveaux membres en 2006. Elle compte plus de 300 000 syndiqués.



Claudette Carbonneau, présidente de la CSN.

PHOTO RÉMI LEMÉE. ARCHIVES LA PRESSE

## Une médaille de l'Ordre du Canada en vente sur eBay

PRESSE CANADIENNE

Ces jours-ci, vous n'avez besoin que d'un ordinateur, d'un accès à Internet et d'un portefeuille bien garni pour recevoir l'Ordre du Canada.

Un exemplaire de cette médaille, l'un des plus grands honneurs qu'on puisse décerner à un Canadien, est en effet à vendre sur le service d'encan en ligne eBay.

La médaille avait été donnée il y a près de 40 ans à l'historien québécois Gustave Lanctôt. M. Lanctôt est décédé en 1975.

L'Ordre du Canada est offert en reconnaissance d'une oeuvre ou d'un service extraordinaire rendu à la société.

À 17 h hier, neuf offres avaient déjà été faites pour la médaille, la plus haute de 590 \$. La mise à l'encan électronique doit prendre fin le 6 janvier à midi.

Né à Saint-Constant, au sud de Montréal, en 1885, Gustave Lanctôt avait produit plusieurs ouvrages historiques, dont *Francois-Xavier Garneau*, *Histoire du Canada* et *Montréal sous Maisonnette*.

Dans une note accompagnant la vente sur eBay, le vendeur explique avoir acquis la médaille récemment lors d'une vente de succession. M. Lanctôt avait reçu sa médaille du service de l'Ordre du Canada cinq jours seulement après sa création, le 1<sup>er</sup> juillet 1967.

## Nouvelle campagne antitabac

Pour la huitième année consécutive, le *Défi J'arrête, j'y gagne* lance une nouvelle campagne antitabac; 220 000 personnes y ont déjà participé à ce jour en sept ans et les deux tiers d'entre elles ont arrêté de fumer pendant au moins six semaines.

Selon un récent sondage, 63 % du million et demi de personnes qui fument encore au Québec envisageraient d'arrêter leur dépendance au cours des prochains mois. Des ressources et des outils gratuits sont offerts aux participants, notamment une trousse que l'on peut se procurer en pharmacie et le site defitabac.ca.

- Presse Canadienne

# « BOXING WEEK »

Les plus bas prix de l'année

# 7 JOURS SEULEMENT

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI

MEUBLES / MATELAS / ÉLECTROMÉNAGERS / ÉLECTRONIQUE

SAINT-BASILE-LE-GRAND  
267, BOUL. SIR-WILFRID-LAURIER (RTE 116) / 1.800.363.9408

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
126, RUE JACQUES-CARTIER NORD / 1.800.363.1090

MAISON  
**ETHIER**

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA | maisonethier.com

**PROFITEZ DU TARIF PRÉVENTE DE 11 \$ POUR ACHETER EN LIGNE VOS BILLETS POUR LE SALON DE L'AUTO 2007**  
[WWW.SALONAUTOMONTREAL.COM](http://WWW.SALONAUTOMONTREAL.COM)  
 Voici une suggestion cadeau originale pour Noël!

En plus d'économiser 4 \$ sur le tarif de fin de semaine, vous éviterez les lignes d'attente aux guichets et vous accéderez plus rapidement au Salon. Cette prévente est offerte jusqu'au 7 janvier 2007.

**SALON DE L'AUTO**  
 PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL  
 19-28 JANVIER 07

PRÉSENTÉ PAR  
 LA PRESSE BANQUE LAURENTIENNE

SUITE DE LA UNE

# Myriam Bédard célébrera la nouvelle année en prison

BÉDARD

suite de la page A1

C'est ainsi que le juge a renvoyé la balle dans le camp canadien. Puisqu'il n'y a plus possibilité de contester l'extradition, les autorités canadiennes doivent venir quérir Myriam Bédard dans les plus brefs délais et la ramener à Québec, pour qu'elle soit formellement accusée de l'enlèvement de sa fille Maude et de non-respect des conditions de la garde partagée. Et vite, a ordonné le juge Bredar.

«Faites en sorte que le Canada bouge», a-t-il dit au procureur, ajoutant que la détention sous le seul mandat d'arrêt avait «assez duré». Mais il semble bien que l'ex-championne olympique célébrera la nouvelle année derrière les barreaux, au centre de détention de Howard County, où elle est détenue depuis son arrestation, le 22 décembre, à la suite d'une plainte de son ex-conjoint, Jean Paquet.

«Je me suis entretenu avec les autorités canadiennes. Elles m'ont assuré qu'elles pourraient venir la chercher d'ici sept à 10 jours», a déclaré Me McCants, à la sortie du tribunal. L'avocat s'est réjoui des déclarations du juge, qui a critiqué la lenteur de la procédure de l'autre côté de la frontière.

Une nouvelle comparution pour une libération conditionnelle est prévue le mercredi 3 janvier. «J'espère qu'elle sera déjà partie, a déclaré le juge. Si elle reste emprisonnée trop longtemps, cela pourrait devenir des circonstances extraordinaires qui justifieraient de la libérer.»

Selon l'avocat de M<sup>me</sup> Bédard, il est donc fort probable qu'elle



«Faites en sorte que le Canada bouge», a dit le juge Bredar au procureur, ajoutant que la détention sous le seul mandat d'arrêt avait «assez duré».

ILLUSTRATION DANA VERKOUTEREN, AP

soit libérée sous conditions au plus tard mercredi, même si les autorités canadiennes ne se sont pas manifestées.

«Selon moi, elle ne rentrera pas avant le 10 janvier», a toutefois affirmé hier à *La Presse* son avocat montréalais, John T. Pepper. Son raisonnement est simple: lundi est férié et mardi a été décrété jour de deuil national par George W. Bush, afin d'honorer la mémoire de l'ancien président Gerald Ford, mort cette semaine. Le tribunal sera donc fermé.

«Le juge ne pourra pas prétendre mercredi que c'est à cause de la lenteur bureaucratique canadienne que les autorités ne sont pas encore venues la chercher, a dit M<sup>e</sup> Pepper. Il ne s'agira pas de circonstances exceptionnelles et il ne pourra pas la libérer.»

Le conjoint de Myriam Bédard, Nima Mazhari, s'est réjoui du fait que la procédure semble s'accélérer quelque peu. «J'aimerais bien qu'elle soit libre, avec nous, maintenant, a-t-il dit devant une horde de

journalistes venus du Québec pour entendre la cause. J'espère que le Canada va prendre des mesures et qu'on va partir le plus tôt possible. Mais nous devons attendre. J'espère que ce sera avant mercredi.»

Reste à savoir à qui incombe la responsabilité d'aller chercher la prisonnière au Maryland. Au ministère canadien de la Justice, un porte-parole a dirigé *La Presse* vers la Gendarmerie royale du Canada, laquelle s'en remet à la police de Québec, qui a lancé le mandat d'arrêt.

## L'AVOCAT DE BÉDARD, VICTIME D'UN CANULAR?

M<sup>e</sup> Kevin McCants, l'avocat américain de Myriam Bédard, est arrivé confiant au tribunal de Baltimore. Il a annoncé aux journalistes qu'il s'était entretenu avec le premier ministre Stephen Harper et que ce dernier était bien au fait de la situation. «Vous avez parlé de Myriam Bédard avec M. Harper?» a questionné une journaliste, étonnée. «Oui, oui, a répondu l'avocat. Sur une station de radio francophone...» Vérification faite auprès du bureau du premier ministre à Ottawa, ni Stephen Harper ni personne de son entourage n'a participé à une émission de radio hier matin! L'avocat se serait-il fait piéger?

À la police de Québec, la réponse du lieutenant Serge Morin a été: «Nous ne commentons plus cette affaire. Les relations publiques des enquêteurs du dossier sont fermées jusqu'à mercredi. C'est une affaire mineure pour nous.»

L'ex-athlète de 37 ans avait affirmé à son avocat vouloir revenir au Québec avant la rentrée des classes de sa fille, Maude, 12 ans, soit le 8 janvier.

«Elle veut s'assurer que sa fille ne soit pas changée d'école par son père», a soutenu M<sup>e</sup> McCants. Myriam Bédard a pu s'entretenir au téléphone à quelques reprises avec Maude, a assuré Nima Mazhari, qui soutient que toute cette histoire n'est en fait qu'une querelle familiale.

Moins souriante que mardi, Myriam Bédard a quitté la salle d'audience, hier midi, sans un regard vers son conjoint, qui se tenait au fond de la salle. Si ses vêtements tranchaient avec l'uniforme de prisonnière qu'elle portait mardi à sa première comparution, c'est à la demande de son avocat, qui trouvait «que ça la représentait mieux devant le juge».

Suivre, jamais. [audicanada.ca](http://audicanada.ca)

Promenez-vous en envoyant promener l'hiver.



L'événement À travers l'hiver de quattro<sup>MD</sup> vous offre des aubaines exceptionnelles sur la berline sport Audi A4, la meilleure berline à traction intégrale, selon *Road & Track*. La puissance et la maîtrise que procure la traction intégrale quattro aide les conducteurs à maintenir le cap depuis plus de 25 ans, beau temps, mauvais temps. Faites un essai routier dès aujourd'hui.

Louez une Audi A4 2.0 T quattro 2007

pour **499 \$** par mois\* avec acompte de 5 200 \$ ou pour **659 \$** par mois\* aucun acompte

Meilleure berline à traction intégrale, *Road & Track*, mars 2006L'Audi A4 l'a remporté dans une comparaison de la traction intégrale de berlines de luxe – *Le guide de l'auto 2007*

Toit ouvrant et roues en alliage de 17 po inclus.  
Transport et inspection de prélivraison inclus.  
Programme d'entretien Audi inclus.

**Automobiles Lauzon**  
2435, boulevard Chomedey  
Laval, QC  
450-688-1120  
[www.lauzon.qc.ca](http://www.lauzon.qc.ca)

**Prestige Audi**  
5905, autoroute Transcanadienne  
St-Laurent, QC  
514-364-7777  
[www.audiprestige.com](http://www.audiprestige.com)

**Les Automobiles Niquet**  
1917, boulevard Sir Wilfrid Laurier  
Route 116  
St-Bruno, QC  
450-653-7553  
[www.niquet.com](http://www.niquet.com)

**Les Automobiles Popular**  
5442, rue Saint-Hubert  
Montreal, QC  
514-270-3566  
[www.popularaudi.com](http://www.popularaudi.com)

**Park Avenue Audi**  
8755, boulevard Taschereau  
Brossard, QC  
450-445-4811  
[www.parkavenueaudi.com](http://www.parkavenueaudi.com)

# FUTURE SHOP

## SOLDE d'après Noël.

Visitez  
futureshop.ca  
pour les heures  
d'ouverture.



**Gratuit**  
Lecteur DVD à conversion ascendante.  
Valeur de 139\$.  
10072749

**40<sup>po</sup>**  
ACL

**Épargnez 500\$**  
▶▶ **1799<sup>99</sup>**

**SAMSUNG**

**Téléviseur à HD avec panneau plat à ACL de 40 po**  
• Résolution HD de 1366 x 768p • Entrées HDMI, à composants et S-vidéo  
• Syntoniseur ASTC intégré (HD) • Rapport de contraste dynamique de 3000:1  
Source TVHD requise. LNS4041D CodeWEB: 10073647



**Gratuit**  
Support assorti.  
Valeur de 449\$.  
10073380

**50<sup>po</sup>**

**Épargnez 500\$**  
▶▶ **1799<sup>99</sup>**

**SONY**

**Téléprojecteur à HD Grand Wega™ à ACL de 50 po**  
• Résolution HD de 1280 x 720 pixels  
• Deux entrées HDMI et à composants  
Source TVHD requise. KFS0E200A CodeWEB: 10079168

**Tous les lecteurs DVD portatifs en SOLDE.**



**INSIGNIA**

**Lecteur DVD portatif de 7 po**  
• Double haut-parleurs stéréo  
• Double prises d'écouteurs stéréo haute fidélité  
IS-P0040922 CodeWEB: 10056738

**▶▶ 99<sup>99</sup>**  
Épargnez 30\$

**Appareils photo sélectionnés en SOLDE.**



**Canon**

**Appareil photo numérique de 6,0 méga-pixels**  
• Zoom optique de 3x  
• Écran à ACL de 2,5 po  
• Processeur d'image DIGIC II  
SD600 CodeWEB: 10072350

**▶▶ 299<sup>99</sup>**  
Épargnez 30\$



**Épargnez 40\$**  
▶▶ **49<sup>99</sup>**

**SanDisk**

**Lecteur MP3/WMA de 1 Go**  
• Accepte jusqu'à 250 chansons  
• Syntoniseur FM avec 20 stations pré-réglées  
M240 1 Go Argent CodeWEB: 10071347

**GRATUITE Carte cadeau de 100\$.\***



**Gratuite**  
Carte cadeau de 100\$

**Épargnez 60\$**  
▶▶ **69<sup>99</sup>**<sup>3</sup>

sur un plan de 3 ans

**TELUS™**

**Téléphone Chocolaté LG 8500 avec MP3, Bluetooth™ et EVDO**  
• Caméscope/appareil photo de 1,3 méga-pixel  
• Commandes externes sensibles au toucher  
③ Avec tout téléphone TELUS™. Nouvelle activation en magasin exigée sur terme de trois ans. Certaines conditions s'appliquent. Renseignez-vous en magasin.  
8500 Chocolaté CodeWEB: 10081633/345X

**Tous les ordinateurs portatifs, ordinateurs de bureau et moniteurs en SOLDE.**



**15,4<sup>po</sup>**

**Achat spécial**  
▶▶ **899<sup>99</sup>**

**hp**

**Ordinateur portatif HP Pavilion dv6113ca avec processeur AMD Turion™ 64 X2 à double cœur et technologie mobile TL-50**  
• Mémoire DDR2 de 1024 Mo • Disque dur SATA de 80 Go (5400 tr/min)  
• Graveur supermultiple à double couche • Carte graphique NVIDIA GeForce™ Go 6150 de 128 Mo (partagée) • 6,6 lb • Prêt pour Windows Vista™ Premium  
DV6113 CodeWEB: 10083254/10083253



**Gratuit**  
Moniteur de 17 po.  
Valeur de 199,99\$.  
10083322

**▶▶ 699<sup>99</sup>**

**eMachines**

**Ordinateur de bureau eMachines 5212 avec processeur Intel® Pentium® D 805**  
• Mémoire de 1 Go • Disque dur de 200 Go • Graveur DVD 16x à double couche  
• Carte graphique intégrée • Lecteur de carte • Prêt pour Windows Vista™ Premium  
5212 CodeWEB: 10079525/372



**20<sup>po</sup>**  
ACL

**Épargnez 50\$**  
▶▶ **299<sup>99</sup>**

**LG**

**Moniteur à ACL de 20 po avec temps réponse de 5 ms**  
• Rapport de contraste de 2000:1 • Brillance de 300cd/m<sup>2</sup>  
204WT CodeWEB: 10075693



**Épargnez 70\$**  
▶▶ **79<sup>99</sup>**

**Hauppauge!**

**Enregistreur de vidéo personnel avec syntoniseur télé**  
• Enregistrez des émissions de télévision sur l'ordinateur  
• Reprise instantanée et pause d'émission  
• Gravez des émissions et de la vidéo sur des CD et DVD  
1047CA CodeWEB: 10057681



**Épargnez 40\$ Après rabais**  
▶▶ **19<sup>99</sup>**  
Ch.

**maxell.**

**Paquet de 100 DVD- ou DVD+ enregistrables 16x**  
Paquet de 100 DVD+R 8x CodeWEB: 10053278/  
Paquet de 100 DVD-R 8x CodeWEB: 10051279



**Épargnez 130\$**  
▶▶ **299<sup>99</sup>**

**Frigidaire**

**Lave-vaisselle à encastrer à cuve haute**  
• Cinq programmes et quatre niveaux de lavage  
• Démarrage différé  
• Système de lavage de précision  
FDB510CF5 CodeWEB: 10073109

## Plus d'offres exclusives en ligne ▶▶ futureshop.ca

Limite de un par foyer. Aucun bon d'achat différé. Tant qu'il y en aura.

Prix et produits en vigueur les 30 et 31 décembre 2006. ① Prix et paiements sujets à l'application des taxes calculées à partir des prix avant rabais et crédits de programmation. Toute référence à un rabais ou un prix de solde est en comparaison avec le prix régulier chez Future Shop.

② **POLITIQUE PUBLICITAIRE:** Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations de la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. Future Shop s'engage à l'exactitude des prix, nous nous réservons le droit de corriger les erreurs. © 2006, Future Shop. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. Toutes références à des épargnes ou des prix soldés ne sont que des comparaisons avec les prix réguliers de Future Shop. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Intel Centrino, le logo Intel Centrino, Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. **TAUX DE CHANGE AMÉRICAIN:** Le taux de change des devises américaines au moment de l'impression est de 1,10\$ CA. Ceci est susceptible d'être modifié sans préavis.

③ Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

## ACTUALITÉS

## Succession d'hommages à Gerald Ford

AGENCE FRANCE-PRESSE

**PALM DESERT** — Les adieux solennels à l'ancien président américain Gerald Ford, qui culmineront mardi avec une journée de deuil national, ont débuté hier chez lui, en Californie, avant que le public ne soit invité à se recueillir devant sa dépouille à Washington.

Une cérémonie privée, en présence de l'ancienne première dame Betty Ford, âgée de 88 ans, et de ses enfants, a débuté à la mi-journée à l'église épiscopaliennne Saint Margaret, à Palm Desert, dans le désert californien, où le successeur de Richard Nixon avait passé les dernières années de sa vie.

À la suite d'une période d'hommage public, un avion présidentiel doit emporter la dépouille de Gerald Ford

**Une cérémonie privée en l'honneur de l'ex-président a eu lieu hier. Ses funérailles nationales se tiendront mardi à Washington.**

Aujourd'hui à Washington, où des funérailles nationales débiteront en privé sous la coupole du Capitole. M. Ford a siégé 25 ans au Congrès américain avant d'être appelé à la vice-présidence.

Le public sera invité à venir se recueillir dans la nuit d'aujourd'hui à demain, puis de demain à lundi soir.

**Bons mots de Bush**

Le président George W. Bush, en vacances dans son ranch texan de Crawford, a prévu d'avancer de quelques heures son retour à Washington afin d'aller lui aussi se recueillir lundi au Capitole.

Gerald Ford, président de 1974 à 1977, est mort mardi soir à 93 ans.

M. Bush a salué en lui un « grand homme » qui a pris le pouvoir dans la « tourmente » du Watergate et qui a servi son

pays au moment où celui-ci avait « le plus besoin » de lui.

Le vice-président Dick Cheney, qui a été le secrétaire général de la Maison-Blanche sous Gerald Ford et qui considérait l'ex-président comme son « mentor », doit prononcer une allocution durant la cérémonie de ce soir.

Une journée de deuil national a été décrétée pour mardi, le jour où sera célébré un office religieux à la cathédrale nationale de Washington, en présence notamment du président Bush.

La Bourse de New York et le marché électronique Nasdaq seront fermés à cette occasion.

La dépouille de l'ancien président doit être inhumée mercredi au musée Gerald Ford, dans son ancienne circonscription à Grand Rapids, dans l'État du Michigan.

**Une présidence controversée**

Des hommages ont afflué de toutes parts depuis la mort de Gerald Ford, le 38<sup>e</sup> président des États-Unis et le seul à n'avoir jamais été élu.

Il avait été appelé à la vice-présidence par son ami Richard Nixon en 1973, avant d'accéder à la Maison-Blanche en 1974 à la

suite du scandale du Watergate, une affaire d'écoutes menées dans les bureaux de l'opposition démocrate qui a poussé M. Nixon à démissionner.

Les responsables politiques ont salué cette semaine la décision de Gerald Ford d'accorder une amnistie absolue et inconditionnelle à Richard Nixon. Aujourd'hui reconnue comme nécessaire pour tourner la page sur le scandale, cette amnistie avait été très durement critiquée à l'époque, jusqu'à provoquer la défaite de Gerald Ford à la présidentielle de 1976.

S'abstenant généralement de commenter l'actualité politique, Gerald Ford avait durement critiqué, en 2004, l'entrée en guerre contre l'Irak, exprimant dans un entretien publié jeudi dernier son « très vif désaccord » avec la décision du président Bush.



L'ancienne première dame Betty Ford et son fils, Steve Ford, se sont recueillis hier lors d'une cérémonie privée à la mémoire de l'ex-président Gerald Ford à Palm Desert, en Californie.

PHOTO KEVORK DJASEZIAN, AP

## 2 DERNIERS JOURS: LE SAMEDI 30 DÉCEMBRE ET LE DIMANCHE 31 DÉCEMBRE 2006

**GRACO**  
parc de voyage  
SKU 1030090  
régulier: 125\$  
quantité: 111

**MAINTENANT 100\$**

**COSCO**  
siège 3 dans 1 / 5-80 lbs  
SKU 1025764  
régulier: 200\$  
quantité: 191

**MAINTENANT 125\$**

**COUCHETTE**  
coul. naturel  
SKU 1006433  
régulier 225\$  
quantité: 94

**MAINTENANT 150\$**

**SAC À DOS**  
SKU 1027142  
régulier: 200\$  
quantité: 81

**MAINTENANT 150\$**

**PÉREGO**  
chaise-haute  
SKU 1026926  
régulier: 200\$  
quantité: 149

**MAINTENANT 150\$**

**PÉREGO**  
poussette PLIKO P3  
SKU 1029048  
régulier 250\$  
quantité: 70

**MAINTENANT 200\$**

ne peut être jumelé à aucun autre coupon ou promotion, aucune mise de côté, voir détails en magasin, la sélection des articles peut varier d'une succursale à l'autre

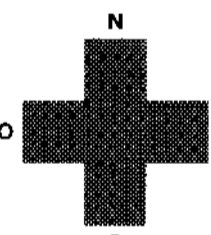
**CLEMENT**  
meubles & déco

MEGA CENTRE NOTRE-DAME  
1066, autoroute Chomedey  
Sainte-Dorothée (Laval)  
T (450) 689.6873  
sortie 12 de l'autoroute 13

PLACE NOBEL  
1200, rue Nobel  
(Boucherville)  
voisin du MAXI  
T (450) 641.3305

**10%\* de rabais sur les meubles neufs en magasin**

\*valide sur les meubles à prix régulier, ne peut être jumelé à aucun autre coupon ou promotion, aucune réservation téléphonique, aucune mise de côté, aucune commande spéciale, voir détails en magasin



Croix-Rouge canadienne  
Division du Québec

En tout lieu.  
En tout temps.

1 800 592-7649  
www.croixrouge.ca

### ANGLAIS

CONVERSATION OU ANGLAIS DES AFFAIRES

Petits groupes : 3 à 7 personnes, admission continue

À temps partiel et semi-intensif | COURS INTENSIF

de jour, 25 h/semaine

1 à 7 fois/sem. • 375 \$/45 h\* | 165 \$ à 183 \$/semaine\*

\*matériel pédagogique inclus, non taxable, déductible d'impôt, frais d'inscription: 45 \$

Formation en Entreprise adaptée à vos besoins

Cours privés: toutes les langues

Converlang

école de langues postmoderne  
accréditée par Emploi-Québec

1160, boul. St-Joseph Est, 3<sup>e</sup> étage, Montréal  
(514) 278-5309 www.converlang.com

Laurier

**VACANCES transat**



République dominicaine  
**MEXIQUE** | Jamaïque  
st-martin | **CUBA**

### MEGA VENTE BOXING DAY

**PLUS QUE 2 JOURS!**  
30 et 31 décembre

holguin, cuba  
★★★★

Sol Rio de Luna  
y Mares Resort

12 janvier • Section Mares

998\$

cayo santa maria, cuba  
★★★★1/2

Melia Cayo  
Santa Maria

12, 19, 26 jan. • Suite junior

998\$

cancun, mexique  
★★★★1/2

Barcelo Costa  
Cancun

16 janvier • Ch. de luxe

1358\$

Forfaits d'une semaine en formule tout inclus | Autres spéciaux disponibles, renseignez-vous!

clubvoyages™

1 866 777-0608 | www.clubvoyages.com

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double, pour des séjours d'une semaine, incluant les taxes et les rabais. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles du 30 et 31 décembre 2006. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grossiste inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2006-2007 de Vacances Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Vols opérés par Air Transat, CanJet et WestJet. Titulaires d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

# Internet encore trop lent pour les fournisseurs de contenu

ASSOCIATED PRESS

**NEW YORK** — Si Jay Glatfelter dort debout le jeudi matin, c'est la faute d'Internet, car mettre en ligne son émission de radio du mercredi soir sur le Web lui prend bien plus de temps qu'il n'en faut aux internautes pour la consulter. L'utilisation de la Toile se heurte en effet parfois aux capacités d'un réseau initialement prévu pour la réception plutôt que pour l'envoi de données.

Dès la diffusion de *Lost*, chaque mercredi soir sur la chaîne américaine ABC, ce coanimateur d'une émission de radio diffusée en ligne et consacrée à la série doit patienter une quarantaine de minutes pour que son émission soit enfin accessible. S'il la téléchargeait comme ses lecteurs, il ne lui faudrait que quelques minutes pour l'obtenir. « C'est vraiment dur, quand on veut

aller se coucher », s'exclame Jay Glatfelter, qui vit en Caroline du Nord.

Les fournisseurs d'accès à Internet commercialisent des services asymétriques aux ménages, réservant le gros de leur ligne à l'affichage et au téléchargement de films ou autres fichiers. Ils

du Web, partageant photos, vidéos ou émissions, comme Jay Glatfelter.

C'est un fait relativement peu connu, car les publicités pour le câble et l'ADSL se concentrent généralement sur la rapidité de consultation. Les fournisseurs de contenu ont peu de recours, à

nées circulent de 10 à 15 fois plus rapidement dans le sens de l'abonné vers le réseau (flux descendant) que dans l'autre sens (flux montant). « Le système est hérité de l'époque des vieux médias de masse », constate Paul Saffo, spécialiste des technologies en Californie.

Les fournisseurs d'accès affirment prendre en considération les demandes de leurs clients, en augmentant généralement la capacité de débit dans les deux sens. Mais, selon eux, peu d'utilisateurs exigent une symétrie. « Le débit n'est pas un souci pour la plupart de nos clients; nous le saurons », assure Mark Harrad, porte-parole de la compagnie Time Warner Cable.

Le porte-parole d'AT&T, Michael Coe, reconnaît que les utilisateurs partagent probablement davantage de fichiers, mais « ils passent la majorité

de leur temps à télécharger ». « Avec l'évolution des besoins, nous examinerons des offres qui correspondent aux besoins des clients, qu'il s'agisse d'un service symétrique ou tout simplement d'une capacité de téléchargement plus importante ». Il ajoute que la compagnie a triplé ses capacités *upload* (flux montant) ces deux dernières années, même si le *download* (descendant) reste quatre fois plus rapide.

La cause de ce déséquilibre est purement technique. Ainsi, sur l'ADSL, des flux montants trop importants peuvent interférer avec la bande passante descendante. Le déséquilibre correspond encore aux besoins de la plupart des internautes. Les visiteurs du site de partage vidéo YouTube consultent ainsi plus de 100 millions de vidéos par jour, mais en mettent en ligne seulement 65 000.

**« Le système est hérité de l'époque des vieux médias de masse », où l'information ne circulait que dans un sens, constate un spécialiste.**

ne laissent que des miettes aux personnes désireuses de partager avec les autres internautes, un déséquilibre qui n'a plus beaucoup de sens alors que la Toile devient véritablement interactive. De plus en plus d'utilisateurs contribuent désormais au contenu

moins de dépenser des centaines de dollars par mois pour obtenir une capacité de débit équivalente dans les deux sens.

Or, de plus en plus d'internautes partagent des fichiers entre eux sans passer par des serveurs centralisés. Mais pour l'instant, les don-

**Jusqu'au 10 janvier**



## L'ÉVÈNEMENT Gagnez à souhait

**Tout le monde est gagnant!**  
 Vous pourriez obtenir instantanément jusqu'à 10 000\$ de rabais à l'achat ou à la location de votre véhicule GM.  
 Vous pourriez même gagner votre nouvelle GM<sup>1</sup>.

★★★★★  
Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>



### CHEVROLET HHR LS 2007

Moteur ECOTEC 4 cyl. à DACT 2,2 L de 149 HP • Télédverrouillage • Climatisation avec système de filtration de l'air • Glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD, prise audio auxiliaire et 6 haut-parleurs • Roues de 16 po

**325 \$/mois<sup>2</sup>** **0 \$** de comptant de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 095 \$ inclus

### CHEVROLET UPLANDER LS 2007

Système de communication et d'assistance OnStar<sup>4</sup> • Moteur V6 à ISC 3,9 L de 240 HP • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Climatisation • Télédverrouillage • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à réglage électrique • Lecteur CD et MP3 • Roues de 17 po

**326 \$/mois<sup>2</sup>** **0 \$** de comptant de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 300 \$ inclus



★★★★★  
Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>



★★★★★  
Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>

### CHEVROLET EQUINOX LS 2007

Moteur V6 à ISC 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Télédverrouillage • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé rabattable • Système de contrôle StabiliTrak • Climatisation avec système de filtration • Antipatinage • Roues de 16 po en aluminium

**359 \$/mois<sup>2</sup>** **0 \$** de comptant de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 150 \$ inclus

**Le crédit de base de 500\$ est inclus dans toutes les mensualités.**

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
 LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

**160 000 KM**  
 SANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITEE<sup>5</sup>

**160 000 KM**  
 SANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE<sup>6</sup>

**160 000 KM**  
 SANS AVEC ASSISTANCE ROUTIERE<sup>7</sup>

**CHEVROLET**

PARTENAIRE NATIONAL

CANADA

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : HHR (1AT/16/RTA), Uplander (CU11/16/RTA) et Equinox (LU28/RTA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au registre des droits personnels et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Aucun achat requis. Le concours se termine le 10 janvier 2007. Les crédits sont valables uniquement à l'achat ou à la location d'un véhicule 2006 ou 2007 en stock chez le concessionnaire entre le 15 novembre 2006 et le 10 janvier 2007. Les camions poids moyen de GM ne sont pas admissibles au concours. Les véhicules gagnants ne sont pas admissibles comme véhicules gagnants. Les camions poids moyen de GM, le Corvetté de Pontiac, le Solstice de Chevrolet, le Solstice de Saturn, et tout les modèles Cadillac et Hummer. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre correctement à une question réglementaire afin d'être déclarées gagnantes. Exemples des probabilités de gagner : le crédit de base de 500 \$ : une chance sur 15 000; gagner un véhicule : une chance sur 10 000 \$ ; une chance sur 40; le crédit de 10 000 \$ : une chance sur 15 000; les crédits comprennent le crédit de base de 500 \$. Les taxes sont incluses dans les crédits. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) pour l'Uplander. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) pour la HHR et l'Equinox. Le plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 4. Comprendre un abonnement de un an gratuit au plan Star et saut. Contraire à tout autre service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 957-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstar.com. 5. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. 6. Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Tous droits réservés. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 467-7468 ou visitez gmcanada.com.

## ACTUALITÉS

ACTUEL

SI LA TENDANCE  
SE MAINTIENT....Tous les jours dans **LA PRESSE**

À CHACUN SON CHOIX

ARTS  
SPECTACLESTous les jours dans  
**LA PRESSE**La campagne des  
anges molsonCÉLÉBREZ  
EN toute  
sÉCURITÉ!

Le temps des fêtes en est un de réjouissances et de célébrations!

**Vous avez consommé? Ne prenez surtout aucun risque et confiez le volant à un ange gardien.** Faites-vous cadeau d'un retour à la maison en toute sécurité. Plusieurs options s'offrent à vous, qu'il s'agisse du transport en commun, des services d'un taxi, ou d'un conducteur désigné.

La grande famille Molson vous souhaite ses meilleurs vœux de santé et de bonheur pour cette nouvelle année.

**MOLSON**

Si t'en prends, prends pas le volant.

PHOTO JACQUES BOISSINOT, PRESSE CANADIENNE  
Le ministre du Développement durable, Claude Béchard.

Entrevue avec le ministre Béchard

« On ne veut pas  
vendre de l'énergie  
sans retombées »STEEVE PARADIS  
LE SOLEIL  
COLLABORATION SPÉCIALE

**BAIE-COMEAU** — Crise forestière et érosion des berges: voilà les deux grands sujets qui ont meublé les conversations sur la Côte-Nord en 2006. Les négociations avec les communautés autochtones, l'avenir de l'aluminerie Alcoa de Baie-Comeau et le prolongement de la route 138 font aussi partie des préoccupations régionales. Le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Claude Béchard, également ministre responsable du Bas-Saint-Laurent et de la Côte-Nord, a accepté de faire le point sur des dossiers de la Côte-Nord avec *Le Soleil*.

**Q** La récente annonce d'Alcan, qui investit plusieurs centaines de millions à Saguenay et qui a reçu un important bloc énergétique du gouvernement pour cela, est-ce une bonne ou une mauvaise nouvelle pour Alcoa à Baie-Comeau?

**R** Ce n'est sûrement pas une mauvaise nouvelle, ça démontre qu'on est toujours ouverts à négocier avec les entreprises. Avec les derniers développements et ceux qui s'en viennent au plan énergétique, on a certaines possibilités qu'on n'avait pas dans le passé. Ça envoie en même temps le signal qu'on a des conditions assez importantes quand on décide de vendre notre énergie. Ces conditions sont liées à des emplois et à des investissements. On ne veut pas vendre de l'énergie sans retombées importantes et structurantes pour l'économie du Québec et des régions, et Alcoa est au courant de nos exigences.

**Q** Les recommandations du forestier en chef font particulièrement mal à la Côte-Nord avec des réductions de plus de 30 % des possibilités de coupe forestière. Peut-on penser qu'au moins 30 % des emplois en région seront ainsi perdus?

**R** Je souhaite que non. On travaille déjà là-dessus, le ministre Pierre Corbeil et moi, parce que les deux régions les plus touchées sont le Bas-Saint-Laurent et la Côte-Nord. C'est clair qu'on va regarder différentes mesures pour faire en sorte que les emplois liés à la forêt puissent demeurer. On est parfaitement conscients des difficultés que ça représente, mais la seule façon de s'en sortir, c'est de trouver d'autres moyens (de transformer le bois). Ce qui est particulier dans le secteur de la forêt, c'est que, une fois qu'on a fait le constat

de la surexploitation, on ne peut pas faire réapparaître les arbres. Il faut vivre avec cette situation et trouver d'autres possibilités. C'est un de nos plus grands défis sur la Côte-Nord.

**Q** Les négociations avec les autochtones seront-elles relancées durablement en 2007?

**R** On n'aura pas le choix, pour les cinq, 10 et 100 prochaines années, de faire le développement économique en partenariat avec les autochtones. Il y a beaucoup de travail qui attend le négociateur du gouvernement dans ce dossier (Yves Fortier) en 2007. Nous, on tend la main aux communautés autochtones, on veut travailler en partenariat avec elles et j'ose espérer que, dans les prochaines années, on passera plus de temps à s'entendre qu'on va en passer à se chicaner. On doit en arriver à des ententes durables et ne pas se retrouver en situation de crise chaque année.

**Q** La construction de tronçons de la route 138 pour relier certains villages de la Basse-Côte-Nord débutera-t-elle bientôt?

**R** On croit que les travaux vont débuter assez rapidement en 2007. Il y a déjà eu des échanges entre le ministère des Transports et certaines municipalités pour des tronçons particuliers. On est prêts à procéder, et la somme de 100 millions promise pour 10 ans est réservée.

**Q** De toute évidence, on ne pourra protéger tous les endroits menacés par l'érosion des berges avec la somme de 75 millions annoncée par Québec pour la prévention des risques naturels. Devra-t-on carrément abandonner certains secteurs?

**R** Mon but, c'est vraiment d'en faire le plus possible avec l'argent qu'on a. La Côte-Nord a un avantage sur les autres régions, car elle a déjà ciblé des endroits bien précis où il pourra y avoir des travaux. De plus, si on arrive à un endroit où la municipalité n'a pas les moyens de payer sa part des travaux, si on juge que les travaux sont urgents, on va les faire et en supporter les coûts. On est toutefois conscients que les sommes annoncées ne peuvent tout régler, mais c'est une première étape, et rien ne dit que d'autres sommes ne s'ajouteront pas. Je ne pense pas qu'on aura à abandonner des travaux jugés importants. Si on n'a pas les sommes suffisantes, on ira voir dans d'autres enveloppes.

INVITATION

Vœux  
du jour  
de l'An

L'archevêque de Montréal, M. le cardinal Jean-Claude Turcotte, sera heureux de rencontrer toutes les personnes qui désirent échanger des vœux avec lui à l'occasion du Nouvel An. On pourra rencontrer le cardinal Turcotte après la messe de 11 h, le lundi 1<sup>er</sup> janvier à la cathédrale Marie-Reine-du-Monde (angle René-Lévesque et Mansfield, métro Bonaventure).

Pour information:  
514-866-1661

**HEURES D'OUVERTURE : Samedi et dimanche, 30 et 31 décembre : 9 h à 17 h • Lundi 1<sup>er</sup> janvier : FERMÉ**



Meuble vendu séparément.

**TOSHIBA** Téléviseur HD\*\* à projection DLP à grand écran de 50 po et système de cinéma maison ambiophonique 5.1 avec lecteur de DVD à balayage progressif  
 • 47,2 po (L) x 36,7 po (H) x 16,6 po (P) 50HM66 N° WEB : 10074155 HT-8104 N° WEB : 10076982 \*\*Requiert une source haute définition.



Prix exceptionnel  
**1399<sup>99</sup>** L'ens.



**BestBuy.ca**

**Canon**

8.0 MEGA PIXELS 1.8" ÉCRAN ACL

Appareil photo numérique SLR avec objectif 18-55 mm  
 • Mode rafale à trois images par seconde  
 Digital Rebel XT Noir N° WEB : 10070885

Épargnez 100\$

**729<sup>99</sup>** Après économies

# MÉGA SOLDE D'APRÈS NOËL!

Limite d'un produit par famille pour tous les produits, à moins d'indication contraire. Jusqu'à épuisement des stocks. Aucun revendeur. Aucun bon d'achat différé. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités offertes.

**LES PRIX ET LES OFFRES SONT EN VIGUEUR LES 30 ET 31 DÉCEMBRE 2006**



42 po  
 ACL HD INTÉGRÉE  
 1080p

**TOSHIBA**  
 Téléviseur HD\*\* à grand écran  
 ACL plat de 42 po  
 42HL196 N° WEB : 10077731  
 \*\*Requiert une source haute définition.

Épargnez 500\$  
**1999<sup>99</sup>** Après économies



**SONY**  
 Système de cinéma maison à 5 canaux avec lecteur DVD  
 • Amplificateur S-Master entièrement numérique • Technologie Precision Cinema Progressive • DTS/DD/Pro Logic II • Rehausseur sonore portatif  
 DAVDZ120 N° WEB : 10072322

Épargnez 150\$  
**1999<sup>99</sup>** Après économies



**SONY**  
 Lecteur MP3 sport de 2 Go avec syntoniseur FM  
 • Peut contenir jusqu'à 1350 chansons • Résistant à l'eau  
 • Jusqu'à 18 h de lecture  
 • Compteur de pas, de calories et de distance  
 NWS205FS N° WEB : 10083503

Épargnez 60\$  
**119<sup>99</sup>** Après économies

179,99\$ - économies instantanées de 40\$ - baisse de prix de 20\$ = 119,99\$



AMD Athlon

hp invent

**Ordinateur Pavilion Media Center de HP avec processeur Athlon<sup>MC</sup> 64 3800+ d'AMD et moniteur à écran large ACL plat de 19 po**  
 • Mémoire DDR de 1 Go et disque dur de 200 Go • Graveur DVD double couche avec technologie LightScribe • Carte graphique GeForce 6150LE  
 • Compatible avec Windows<sup>®</sup> Vista<sup>™</sup> Premium  
 a1510n N° WEB : 10082470 LT-926W N° WEB : 10070259 L'ordinateur a été remis à neuf en usine.

Épargnez 179\$  
**549<sup>99</sup>** L'ens. Après économies



intel Celeron M inside

**TOSHIBA**  
 Ordinateur portable avec processeur Celeron<sup>®</sup> M d'Intel<sup>®</sup>  
 • Mémoire de 1 Go et disque dur de 60 Go • Graveur DVD double couche • Carte graphique de 128 Mo Radeon<sup>™</sup> Xpress 200M d'ATI • Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> XP Édition Media Center • Seulement 6,2 lb A100-TA1C N° WEB : 10080321

Épargnez 150\$  
**699<sup>99</sup>** Après économies



**LINKSYS**  
 Routeur sans fil G compact  
 • Design compact et profilé  
 • Occupe moins d'espace sur le bureau  
 WRT54GC-CA N° WEB : 10064584

Épargnez 60\$  
**19<sup>99</sup>** Après rabais

79,99\$ - économies instantanées de 20\$ - remise postale de 40\$ = 19,99\$



**SanDisk**  
 Clé USB 2.0 Cruzer Micro de 2 Go  
 SD2C6-2048-A10 N° WEB : 10073721

Épargnez 70\$  
**39<sup>99</sup>** Après économies



**FUJIFILM**  
 Paquet de 15 DVD-RW ou DVD-RW  
 Carrousel de 15 DVD+RW/DVD-RW N° WEB : 10078314/10078312

Épargnez 13\$  
**6<sup>99</sup>** Ch. Après économies



N° WEB : M2117643 N° WEB : M2122485 N° WEB : M2122769



N° WEB : M2094704 N° WEB : M2102761 N° WEB : M2118121



N° WEB : 10079649 N° WEB : 10075727 N° WEB : 10075256

\* Les prix et les paiements sont soumis aux taxes applicables calculées en fonction du montant avant les rabais et les crédits de programmation. Une remise postale par ménage. Les références aux économies et aux prix de solde sont faites en fonction des prix réguliers de Best Buy Canada.

# TOUT EST EN SOLDE

Les rabais s'appliquent aux prix réguliers. Produits en rupture de stock, en liquidation, en démonstration et boîte ouverte non compris.

Tous les téléviseurs, les ordinateurs portatifs, les ordinateurs Apple, les ensembles informatiques, les appareils photo numériques, les lecteurs MP3 et plus encore



**ANJOU**  
 Près des Galeries d'Anjou (514) 787-2000



**LASALLE**  
 Carrefour Angirnon (514) 368-6570



**LAVAL**  
 Centre Laval (450) 781-2030



**MARCHÉ CENTRAL**  
 Marché Central (514) 905-4269



**POINTE-CLAIRE**  
 Centre Fairview Pointe-Claire (514) 782-2400



**ST-BRUNO**  
 Les Promenades St-Bruno (450) 461-1557



**TASCHEREAU**  
 1000, Rue Auguste (450) 766-2300

**GARANTIE DE PRIX** : \*Si, dans un délai de 30 jours (14 jours pour les ordinateurs, les ordinateurs portatifs, les imprimantes, les caméscopes, les appareils photo numériques, lecteurs de DVD portatifs et les climatiseurs) à partir de la date de votre achat Best Buy vous découvrez un produit de la même marque et du même modèle disponible à un prix inférieur (y compris les prix annoncés sur Internet) qui est offert par un détaillant local, nous offrons un prix équivalent à ce prix et nous le battons en vous donnant 10% sur la différence. Il vous suffit d'apporter la preuve du prix moins élevé et votre reçu original de Best Buy pour réclamer votre remboursement. Les prix annoncés doivent être en dollars canadiens. Voir nos détails en magasin. Les prix sont valables dans les magasins Best Buy au Canada. Certains produits annoncés dans cette publicité peuvent différer légèrement de l'illustration. Les avis de correction relatifs aux erreurs dans cette annonce seront affichés dans nos magasins. Les modalités peuvent changer sans préavis. MODALITÉS POUR TOUS LES PLANS DE FOURNISSEUR DE SERVICE INTERNET (FSU) : Carte de crédit comme engagé le chèque-cadeau Best Buy ne peut être utilisé. Les plans sont facturés mensuellement automatiquement jusqu'à l'annulation du plan ou la sélection d'un autre plan du même FSU. La facturation continue quand le plan se termine jusqu'à l'annulation ou la sélection d'un autre plan du même FSU. Des frais de résiliation du plan importants sont appliqués à l'annulation ou la cessation de produit pour une raison ou une autre avant le fin du contrat. Dût être utilisé uniquement à titre personnel ou non commercial. La performance peut être affectée par l'activité du réseau local ou la congestion. L'abonnement doit être âgé de 18 ans ou plus. Les marques commerciales sont enregistrées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Des modalités supplémentaires s'appliquent. Voir les détails en magasin. INFORMATION IMPORTANTE SUR LE FINANCEMENT : \*\* Sous réserve de l'approbation du crédit pour les achats effectués avec la carte de crédit Best Buy. Des frais de certification annuels de 25 \$ s'appliquent. Les offres de financement prolongé ne s'appliquent pas aux achats effectués à BestBuyCanada.ca, BestBuy.com, dans les magasins Best Buy au Canada, le plus bas prix garanti. Si votre achat est financé par la carte de crédit Best Buy, nous nous réservons le droit de modifier les modalités de financement à tout moment sans préavis. Les versements mensuels doivent être faits avant la date d'échéance tous les mois. La date d'échéance mensuelle dépend des cycles de facturation. Les taxes sont payables au moment de l'achat. Nous renouvellerons à l'intérêt à condition que : (1) les mensualités minimales (à l'exception de la première) soient versées avant la fin de la période de l'offre promotionnelle sans intérêt, (2) le solde soit payé avant la fin de la période promotionnelle sans intérêt. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt devient exigible et il est alors calculé au taux de 28,8% par année sur les sommes en souffrance (à l'exception de notre offre de financement de 3 mois). Pour notre offre de financement de 3 mois, si les versements mensuels minimums ne sont pas versés, les versements mensuels minimums correspondront à 1/36e (2,777%) du montant qui est financé arondi ou cent supérieur le plus près. Pour notre option « versements égaux, aucun intérêt » de 48 mois, un achat de 2 999 \$ est requis. Les versements mensuels minimums correspondront à 1/48e (2,083%) du montant financé arondi ou cent supérieur le plus près. Les versements mensuels minimums sur les achats ordinaires qui ne sont pas faits à l'intérieur de l'une de nos offres de financement ou les montants en souffrance ayant trait à des achats faits à l'intérieur d'offres de financement sont de 10 \$ ou de 3% du solde impayé, selon la plus élevée de ces sommes. POLITIQUE PUBLICITAIRE : Les frais d'abonnement ne sont pas payés sur les ventes promotionnelles. Les ventes promotionnelles sont en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Best Buy n'est pas responsable des ventes promotionnelles des fabricants. La disponibilité des produits varie en fonction des magasins. Best Buy s'engage à poursuivre une politique d'évaluation des prix. Best Buy se réserve le droit de corriger les erreurs. Tous les échanges et les ajustements de prix doivent être faits dans le pays où l'achat a été fait à l'origine. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, sans quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de Best Buy. Toutes références à des économies ou à des prix de solde ne sont que des comparaisons avec les prix réguliers de Best Buy. INTEL : Intel, l'Intel Inside, le logo Intel Inside, Pentium, Celeron, le logo Intel Celeron et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. OFFRES DE PRIME : Une offre par client. N'est pas valide avec une autre offre promotionnelle ou des achats antérieurs. Aucun détail. BONS D'ACHAT DIFFÉRÉS ET RESTRICTIONS : À moins d'avis contraire, les bons d'achat différés sont disponibles pour les achats annoncés. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. LES TAUX DE CHANGE DES DEVICES AMERICAINS à la date d'impression de ce document est de 1,10 \$ CA. Le taux peut changer sans préavis.

Les prix et les offres sont en vigueur les 30 et 31 décembre 2006 dans les magasins Best Buy du Canada. © 2006, Best Buy Canada Ltée. Tous droits réservés.

# MONDE

Les nouvelles internationales  
en continu sur [cyberpresse.ca/monde](http://cyberpresse.ca/monde)

## LE TOUR DU GLOBE

### PAKISTAN

#### Un champ de mines inquiète

La mission de l'ONU à Kaboul s'est déclarée « inquiète » après la décision du Pakistan de miner une partie de sa frontière avec l'Afghanistan, rappelant son « opposition à l'usage des mines antipersonnel ». Le président afghan, Hamid Karzaï, s'est également prononcé une nouvelle fois contre ce projet pakistanais, destiné à empêcher l'infiltration de militants extrémistes en Afghanistan. « S'ils veulent séparer les gens, c'est la façon de faire; s'ils veulent lutter contre le terrorisme, ce n'est pas la façon de faire », a-t-il ajouté en appelant Islamabad à s'attaquer « aux sources du terrorisme ». Le Pakistan a annoncé mardi sa décision d'installer une clôture et de miner une partie de sa frontière avec l'Afghanistan, longue de 2500 km, malgré l'opposition de Kaboul, qui n'a jamais reconnu le tracé de cette frontière, la ligne Durand, séparant en deux les territoires pachtouens.

— AFP

### VENEZUELA

#### Chavez contre les médias

Le gouvernement vénézuélien retirera en mars le permis de la principale station de télévision privée du pays, Radio Caracas Television. Le président Hugo Chavez a accusé RCTV d'être « golpiste » (putschiste) et de soutenir les partisans d'un coup d'État contre son gouvernement. Selon le quotidien espagnol *El País*, le président Chavez avait auparavant promis un débat public sur le renouvellement du permis de RCTV. La dernière révocation de permis de télévision au Venezuela remonte à huit ans.

— Mathieu Perreault

### MACÉDOINE

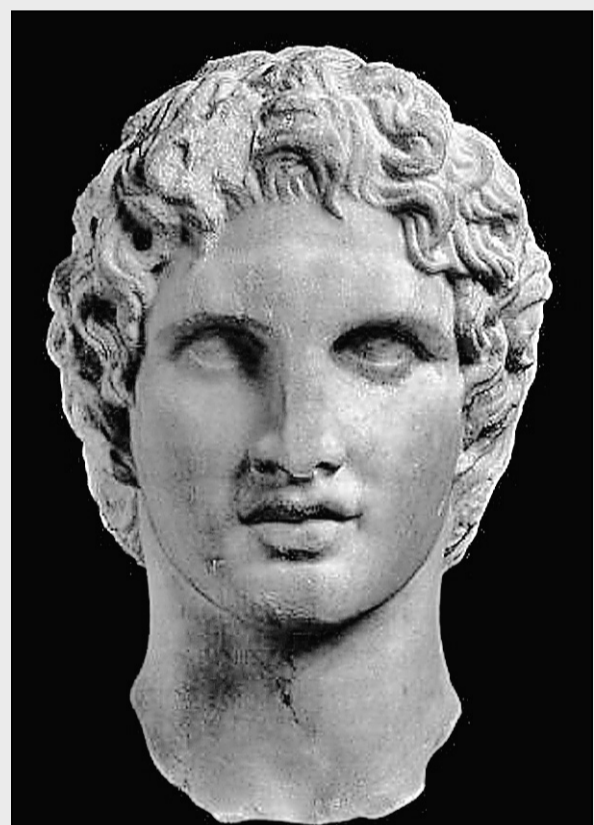


PHOTO ARCHIVES AFP

Buste d'Alexandre le Grand qui ornait l'Acropole d'Athènes.

#### À qui appartient Alexandre?

Au grand dam de la Grèce, le gouvernement macédonien a décidé de modifier le nom de l'aéroport de Skopje, qui s'appellera désormais Alexandre-le-Grand. La Grèce, qui considère Alexandre le Grand comme faisant partie de son héritage historique et culturel, a vivement protesté contre la décision de Skopje. « Macédoine » est aussi le nom d'une région du nord de la Grèce, qui était le siège du pouvoir d'Alexandre le Grand, d'où il partit pour conquérir de vastes espaces en Asie au IV<sup>e</sup> siècle avant J.-C. Si Skopje n'accepte pas un compromis sur la question du nom du pays, Athènes menace de bloquer ses efforts pour entrer dans l'Union européenne.

— AFP

### PAYS-BAS

#### Isolement d'un islamiste

Un islamiste maroco-néerlandais condamné pour terrorisme a cessé jeudi sa grève de la faim, entamée il y a 10 jours pour protester contre la présence de femmes dans l'aile de la prison où il était détenu, a annoncé hier le ministre néerlandais de la Justice. Il a été déplacé « temporairement » dans une unité d'isolement.

— AFP

## LE CHIFFRE DU JOUR

### 660

Le nombre de Palestiniens tués par l'armée israélienne en 2006. C'est trois fois plus qu'en 2005, selon un bilan publié jeudi par B'Tselem, une association israélienne de défense des droits de l'homme dans les territoires palestiniens. Parmi les 660 morts, on compte 141 mineurs. Au moins 322 des Palestiniens tués n'avaient pas pris part aux hostilités, souligne B'Tselem. Pour la seule bande de Gaza, 405 Palestiniens, dont 88 mineurs, ont été tués par l'armée israélienne depuis l'enlèvement le 25 juin d'un soldat israélien par un commando palestinien. En 2006, 17 civils israéliens et six militaires ont été tués par les groupes armés palestiniens.

— AFP



PHOTO REUTERS ©

Photo, non datée, des dépouilles de soldats américains morts en Irak et rapatriés aux États-Unis pour y être enterrés. Des célébrations sont prévues dans 37 États américains pour marquer le décès du 3000<sup>e</sup> militaire en Irak. En date d'hier, 2989 GI avaient péri depuis le début du conflit.

# Bush veut envoyer 20 000 hommes de plus en Irak

D'APRÈS AFP

WASHINGTON — Le président George W. Bush envisage d'augmenter de 17 000 à 20 000 soldats le contingent américain en Irak pour lutter contre les violences dans la région de Bagdad, affirmait hier le *New York Times*.

Il s'agit d'une des options discutées par M. Bush avec les plus hauts responsables de son administration lors d'une réunion jeudi sur l'Irak dans son ranch de Crawford (Texas), précise le journal, qui cite des responsables du Pentagone ayant requis l'anonymat.

La plupart de ces troupes supplémentaires seraient utilisées pour reprendre Bagdad, ravagé par les violences confessionnelles. « Il s'agit de les utiliser pour lutter contre les violences à Bagdad et dans ses environs », a confirmé au journal un responsable du Pentagone.

Selon le quotidien, l'augmentation du contingent américain, qui compte actuellement quelque 134 000 soldats, pourrait se faire notamment en reportant le départ de deux régiments

de marines déployés dans la province d'al-Anbar (ouest). Les marines ont des rotations plus courtes que les régiments de l'armée — sept mois plutôt que 12 ou 15 — ce qui rend l'extension plus facile à imposer.

Par ailleurs, selon le *Washington Post*, une augmentation importante des subventions à la reconstruction a été discutée à Crawford. Mais le *New York Times* affirme que l'essentiel des discussions a porté sur la sécurité et l'envoi de troupes additionnelles.

Outre M. Bush, le vice-président, Dick Cheney, la secrétaire d'État, Condoleezza Rice, le secrétaire à la Défense, Robert Gates, et le général Peter Pace, président du conseil interarmées, ont assisté à la réunion.

Le quotidien new-yorkais précise que l'emploi des troupes additionnelles pour limiter l'influence des milices chiites est problématique parce que ces dernières sont proches du premier ministre irakien. Les soldats serviront toutefois sur le terrain, et certainement pas pour l'entraînement de l'armée et de la police irakiennes parce que cette tâche ne produira pas

de résultats rapides. Le Pentagone n'a pas souhaité commenter ces informations du *New York Times*.

## BUSH MÉCHANT... ET HÉROS

Le président George W. Bush arrive en tête de deux palmarès diamétralement opposés, celui des méchants et des héros de l'année, selon un sondage AP-AOL News. Invités à indiquer la personne « la plus méchante de l'année », 25 % des Américains citent leur président, suivi par Oussama ben Laden, avec 8 %. Viennent ensuite Saddam Hussein (6 %), le président iranien Mahmoud Ajmadi-nejad (5 %) et le dirigeant nord-coréen Kim Jong-Il (2 %). Quant au « héros de l'année », 13 % des sondés citent encore George W. Bush. Six pour cent ont choisi les troupes américaines en Irak, alors que l'animatrice Oprah Winfrey, le sénateur démocrate Barack Obama et Jésus-Christ récoltent chacun 3 % des votes.

— AFP

# L'Éthiopie s'incruste en Somalie

EMMANUEL GOUJON  
AGENCE FRANCE PRESSE

MOGADISCIO — Le premier ministre de la Somalie, Ali Mohamed Gedi, a affirmé hier que « la majorité des (forces) islamistes ont été détruites », peu après son entrée à Mogadiscio sous forte escorte éthiopienne.

L'armée éthiopienne restera en Somalie aussi longtemps que les autorités somaliennes de transition en auront besoin, a-t-il annoncé lors d'une conférence de presse.

#### Des habitants se montraient très inquiets devant le retour des chefs de guerre qui, durant des années, ont rançonné la ville avant l'arrivée des islamistes.

Les forces armées éthiopiennes ont aidé puissamment le gouvernement somalien à chasser les combattants des tribunaux islamiques de la capitale et de la plupart des régions du pays qu'ils tenaient depuis des mois.

« La majorité des (forces) islamistes ont été détruites par nos forces, les tribunaux islamiques n'existent plus », a déclaré M. Gedi. « Nous remercions beaucoup le gouvernement et le peuple d'Éthiopie (...) Cette victoire a été obtenue par les deux pays et leurs deux gouvernements », a-t-il poursuivi.

« Cette victoire (...) ouvre la voie à un nouvel avenir pour nous afin d'empêcher toute tentative de terrorisme (en

Somalie) et de repousser l'expansion du terrorisme dans toute l'Afrique », a-t-il encore déclaré. « On a besoin de stabiliser la Somalie pour la stabilité de nos voisins », a-t-il expliqué.

Les troupes gouvernementales somaliennes, appuyées par des soldats éthiopiens, sont entrées jeudi dans Mogadiscio, désertée par les milices islamistes qui la tenaient depuis juin 2006.

Le convoi de M. Gedi est entré hier dans le sud de Mogadiscio, a constaté un journaliste de l'AFP, alors que des manifestations anti-éthiopiennes, déclenchées dans le nord de la capitale, se dispersaient. L'ambiance dans les rues était réjouie au passage de la délégation gouvernementale et des centaines de soldats éthiopiens, sans aller toutefois jusqu'à la fête. Le convoi a longé beaucoup de bâtiments en ruines, devant lesquels des habitants de la capitale ont fait le « V » de la victoire et brandi des drapeaux somaliens alors que des enfants dansaient ou chantaient.

« Je me sens bien, je ne suis pas inquiet », a simplement déclaré à l'AFP M. Gedi, qui semblait détendu.

L'entrée de M. Gedi dans la capitale est hautement symbolique dans ce pays de la Corne de l'Afrique, où la guerre civile a éclaté en 1991. Depuis, aucun gouvernement n'a contrôlé Mogadiscio, que les chefs de guerre ont régenté avant d'être chassés par les tribunaux islamiques. Les institutions somaliennes de transition, mises place depuis 2004 à Nairobi, siégeaient ces derniers temps à Baïdoa, à 250 km au nord-ouest de Mogadiscio.

Dans la capitale, hier, tandis que

les uns saluaient le convoi de M. Gedi dans le sud de la ville, des milliers de personnes ont manifesté dans le nord contre la présence des troupes éthiopiennes avant de se disperser, à la demande de chefs coutumiers et sans affrontement.

Des habitants se montraient également très inquiets devant le retour des chefs de guerre qui, durant des années, ont rançonné la ville avant de la quitter face à l'avancée des islamistes. Mais deux d'entre eux au moins ont été vus à nouveau vendredi à Mogadiscio, selon des témoins.

Côté islamiste, un haut commandant joint à Kismayo (sud) a déclaré hier à l'AFP que les islamistes ne se rendront jamais aux Éthiopiens et au gouvernement.

## QUI TIRE VRAIMENT LES FICELLES?

Selon la BBC, l'Érythrée, qui mène un conflit larvé contre l'Éthiopie, aurait envoyé des soldats en appui aux forces islamistes somaliennes. De leur côté, les États-Unis financent certains des chefs de guerre qui contrôlaient Mogadiscio jusqu'au printemps dernier, et qui la reprennent avec l'aide des troupes éthiopiennes. Selon le *Financial Times*, la Ligue arabe, dont la Somalie est membre, hésite à prendre position parce que l'Arabie Saoudite ne veut pas indisposer les États-Unis. L'Union africaine est tout aussi partagée, son président ayant condamné l'intervention éthiopienne en Somalie, alors que son numéro 2 l'a appuyée.

— La Presse

# Marée humaine au pied du mont Arafat

D'APRÈS AFP

**MONT ARAFAT, Arabie Saoudite** — Plus de deux millions de pèlerins se sont rassemblés hier autour du mont Arafat pour une journée de recueillement, principal rite du pèlerinage annuel à La Mecque. Le rassemblement s'est déroulé sans incident majeur.

Selon une source gouvernementale, 1 654 407 pèlerins sont venus de l'extérieur du royaume, dont 55 % d'hommes. Ils représentent 187 nationalités.

Des milliers de policiers ont été déployés le long des routes et dans la plaine. L'an dernier, lors de la même cérémonie, des bousculades avaient fait 400 morts.

Les hommes, vêtus de deux pièces de tissu blanc non cousu qui, selon la tradition, leur serviront de linceul, et les femmes, entièrement couvertes à l'exception du visage et des mains, répétaient inlassablement en chœur la formule rituelle. « Me voici répondant à Ton appel, Seigneur, me voici. Tu n'as pas d'associé, à Toi les louanges, de Toi les faveurs, et la royauté n'appartient qu'à Toi », scandait la foule, avec des accents divers, dans la plaine entourée de collines.

C'est sur le mont Arafat, également appelé « Jebal Ar-Rahma » (mont de la Miséricorde), que le

prophète Mahomet a prononcé son dernier sermon il y a plus de 14 siècles. Entre-temps, la Kaaba, un monument immémorial dans la Grande Mosquée à La Mecque, se parait hier de sa nouvelle « kiswa », une housse en soie naturelle comportant, aux deux tiers de sa hauteur, un ruban de versets coraniques brodés de fils d'or. Le coût de ce brocart noir est estimé à plus de cinq millions de dollars.

Au coucher du soleil, les fidèles commenceront à affluer vers la vallée Mouzdalifah, à quelques kilomètres du mont Arafat, pour y passer la nuit avant de regagner Mina ce matin pour le dernier rite du hadj : la lapidation de trois stèles symbolisant Satan. Ces stèles ont été le théâtre de bousculades meurtrières au cours des dernières années.

En raison de la baisse de la température, le grand mufti d'Arabie Saoudite, cheikh Abdel Aziz Al-Cheikh, a promulgué une fatwa (décret religieux) autorisant l'utilisation de couvertures contre le froid durant la nuit à Mouzdalifah, mais à condition de ne pas se couvrir la tête, « ihram » (sacralisation) oblige.

Le pèlerinage est l'un des cinq piliers de l'islam, que chaque musulman est tenu d'effectuer une fois s'il en a les moyens.



PHOTO KHALIL HAMRA, ASSOCIATED PRESS ©

Des centaines de milliers de musulmans ont assisté hier à la prière célébrée à la mosquée d'Arafat, à l'occasion du pèlerinage traditionnel à La Mecque.

## Ioukos au cœur de l'enquête sur l'assassinat de Litvinenko

D'APRÈS AFP

**LONDRES** — La compagnie Ioukos se retrouve au centre de l'enquête russe sur la mort de l'ex-espion Alexandre Litvinenko le 23 novembre à Londres, après un empoisonnement à une substance radioactive.

Mercredi, le procureur général russe a indiqué que des soupçons portaient sur l'ancien numéro 2 du groupe pétrolier russe Ioukos, Leonid Nevzlin. Ioukos a été accusé à la faillite l'an dernier après une vaste campagne judiciaire considérée comme orchestrée par le Kremlin. M. Nevzlin, citoyen israélien, a démenti avoir un quelconque lien avec le mystérieux empoisonnement de Litvinenko, selon le *Financial Times* d'hier.

Le quotidien *The Times* avait indiqué fin novembre qu'Alexandre Litvinenko s'était rendu en Israël au cours des semaines qui avaient précédé sa mort, dans le cadre d'une enquête sur la liquidation de Ioukos par le Kremlin, et avait transmis le dossier à Leonid Nevzlin.

Craignant pour sa vie après la prise de contrôle de Ioukos par l'État russe, Nevzlin avait en effet

fui à Tel-Aviv, selon le quotidien britannique.

Un conseiller de Nevzlin autorisé à parler en son nom a confirmé au *Financial Times* que l'ex-numéro 2 de Ioukos avait bien reçu un dossier des mains de Litvinenko, mais il a soutenu que les accusations du Kremlin concernant son éventuelle responsabilité dans la mort de l'ex-espion étaient sans fondement.

« Litvinenko est venu en Israël de sa propre initiative. Quand nous avons appris sa mort tragique, nous avons envoyé les documents au ministère israélien de la Justice et à l'ambassade britannique à Tel-Aviv », a déclaré au journal le conseiller sous le couvert de l'anonymat.

« Les Russes sont très inquiets de ce que Leonid pourrait dire aux États-Unis », a ajouté le conseiller, qui a précisé que Leonid Nevzlin, en tant que citoyen israélien, avait obtenu un visa de 10 ans pour les États-Unis et qu'il est actuellement dans ce pays pour y passer des vacances en famille.

« Chaque fois que Leonid s'est rendu aux États-Unis, il y a eu des insinuations ou des accu-

sations proférées contre lui », a ajouté le conseiller.

Peu après la mort de Litvinenko, Nevzlin, cité par le *Times*, avait déclaré : « Alexandre avait des renseignements sur les délits commis par le gouvernement russe. Il m'a récemment remis, à moi et à mes avocats, des documents qui jettent la lumière sur l'affaire Ioukos. »

Plusieurs membres de l'ex-numéro 1 du pétrole russe ont disparu ou sont morts dans des circonstances mystérieuses, et son patron Mikhaïl Khodorkovski, ancienne première fortune de Russie, a été condamné à huit ans de prison en Sibérie pour escroquerie et fraude fiscale à l'issue d'une vaste campagne judiciaire menée contre lui.

Par ailleurs, Mario Scaramella, cet universitaire italien qui avait rencontré à Londres Alexandre Litvinenko le jour où l'ancien espion russe était tombé malade, a été arrêté cette semaine à Naples après son retour de Londres. Il a été interrogé pendant environ six heures par les procureurs italiens dans une prison de Rome, où il est détenu. Cette arrestation ne serait pas directement liée à l'affaire Litvinenko.

## L'Espagne rendra publics les rapports des vols secrets de la CIA

AGENCE FRANCE PRESSE

**MADRID** — Le parquet de l'Audience nationale, principale instance pénale espagnole, a demandé hier à un juge de cette institution de lever le secret de documents des services de renseignement espagnols sur les vols secrets de la CIA, selon des sources judiciaires.

**Madrid nie farouchement avoir toléré des transferts illégaux de terroristes présumés sur son territoire.**

Ces documents du Centre National d'Intelligence (CNI) concernent les possibles escales en Espagne d'avions de l'agence de renseignement américaine, soupçonnés d'avoir transféré clandestinement des prisonniers islamistes vers des prisons secrètes.

Le parquet de l'Audience nationale a réclamé le 10 juillet un supplément d'enquête pour « éclaircir les faits » sur ces vols.

Le parquet souhaite maintenant que le juge Ismael Moreno réclame que les documents du CNI soient rendus publics dans le cadre de ce supplément d'enquête, arguant que le caractère prétendument « réservé ou secret » de ces informations ne doit pas faire obstacle à une « coopération avec la justice ».

Le juge Ismael Moreno enquête sur 10 escales effectuées par des avions affrétés par la CIA dans l'archipel des Baléares entre janvier 2004 et janvier 2005. Les investigations parlementaires de l'Union européenne sur les escales de la CIA en Espagne ont suscité l'embaras du gouvernement socialiste espagnol, dont le mandat a commencé en avril 2004 et qui nie farouchement avoir toléré l'utilisation de son territoire pour des transferts illégaux de terroristes présumés.

Ces enquêtes désignent l'archipel espagnol des Baléares comme étant une « importante base de transit » de l'agence de renseignement américaine.



**« Une formation sans compromis »**



Choisissez votre DEC!

- **Mode**  
Design de mode  
Gestion de la production du vêtement  
Commercialisation de la mode
- **Hôtellerie et tourisme**  
Gestion hôtelière  
Gestion d'un établissement de restauration  
Tourisme
- **Gestion internationale**  
Gestion de commerces  
Comptabilité et gestion  
Logistique du transport
- **Informatique**  
Techniques de l'informatique  
- Profil informatique de gestion  
- Profil gestion de réseaux
- **Sciences et techniques humaines**  
Sciences humaines  
- Profil vision monde  
- Profil gestion internationale  
Éducation spécialisée

Inscriptions en cours!

\* Cours de jour ou du soir, en français ou en anglais.

**Le Centre de formation des adultes offre également une gamme de formations intensives subventionnées, AEC, de jour ou du soir, dans les domaines mentionnés.**

**514 939-2006**  
1-800-363-3541

2000, rue Sainte-Catherine Ouest  
Montréal (Québec) H3H 2T2  
[www.clasalle.com](http://www.clasalle.com)





50 % de rabais  
2 jours seulement,  
samedi 30 et  
dimanche 31 décembre

Épargnez  
jusqu'à **75 %**  
sur certains modèles  
en magasin.

IN STYLE  
LIVING

M · E · U · B · L · E · S

2900, av. Pierre-Péladeau  
Laval Qc. Centropolis

Un an de financement sans intérêt

NATUZZI  
It's how you live
Calligaris
Italsofa

BERNHARDT HENREDON

450.682.4458

# Ces Tsiganes que l'Europe ne séduit pas

La communauté rom est marginalisée en Roumanie. À Mera, petit village de Transylvanie, les Tsiganes ne s'attendent pas à ce que l'adhésion de leur pays à l'Union européenne, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier, améliore leur quotidien.

JÉRÔME BORUSZEWSKI  
COLLABORATION SPÉCIALE

MERA, Roumanie — « J'avais appris par la télévision que la Roumanie allait entrer dans l'Union européenne le 1<sup>er</sup> janvier. Mais je ne vois pas pourquoi cette adhésion changerait quoi que ce soit. Le pays sera gouverné par les mêmes hommes politiques après l'accession. Je crois que les prix vont augmenter. »

Jeungin habite à Mera, un petit village du centre de la Roumanie. Elle vit avec son compagnon et ses sept enfants dans une pièce unique de 10 m<sup>2</sup>, sans commodités. Son taudis est situé au pied de la « colline tzigane », comme l'appellent ses habitants. Un tertre où se sont regroupées une centaine de familles rom qui vivent sans eau courante, souvent sans électricité.

« Lorsque ma fille me laisse tranquille, je confectionne des colliers que je vends un ou deux lei (entre 50 cents et 1 \$CAN).

sance pour ses enfants. Avec ces documents, elle pourrait pourtant demander de l'aide sociale. « Ça fait 38 huit ans que je n'ai pas de carte d'identité. Ma mère n'en avait pas non plus. » Alors à quoi bon ?

Comme Jeungin, beaucoup de Tsiganes de Mera ne s'attendent pas à des miracles de la part de Bruxelles. Ils vivent en communauté, sans se soucier de l'adhésion. Ces derniers mois, l'Union européenne a soutenu financièrement la formation d'instituteurs et de personnel administratif rom. Mais pas à Mera.

Le gouvernement roumain a dû entreprendre des réformes économiques de fond. Le marché du travail de Cluj-Napoca, la capitale de Transylvanie, située à 15 km de Mera, s'est dynamisé. De plus en plus, les habitants de la « colline tzigane » parviennent à trouver un emploi en ville. Les femmes dans le textile, les hommes dans le bâtiment. Certains ont pu acheter

**Les droits des Roms n'ont pas progressé dans les pays d'Europe centrale qui ont adhéré à l'UE en 2004. Au contraire, leur marginalisation s'est même accrue en Pologne et en Slovaquie.**

Nous sommes pauvres. Mais j'ai l'habitude », poursuit-elle. Elle ne cherche aucune aide extérieure pour améliorer son quotidien. Elle ne veut même pas accomplir les démarches pour obtenir une carte d'identité et des certificats de nais-

un petit terrain en bas du tertre et construire une maison plus confortable. Reste que la discrimination à l'embauche est forte. Les emplois bien payés ne sont pas attribués aux Roms, victimes de forts préjugés.

Or, l'UE peut difficilement chan-



À Mera, en Roumanie, les Tsiganes continuent à vivre en communauté, sans se soucier de l'adhésion de leur pays à l'UE.

ger les mentalités à l'égard de la communauté tzigane (530 000 personnes officiellement, 1,8 million selon le Conseil de l'Europe). « Sales, voleurs et paresseux sont les trois adjectifs qui reviennent le plus souvent lorsqu'on interroge la population majoritaire, mais aussi les autres minorités au sujet des Rom », explique Marius Lazar, sociologue à l'Université de Cluj-Napoca. « La plupart d'entre eux sont rejetés et enfermés dans un cercle vicieux de vie marginale et d'économie souterraine. »

Ailleurs en Europe, les Tsiganes ne sont pas mieux traités. Les droits des Roms n'ont pas

progressé dans les pays d'Europe centrale qui ont adhéré à l'UE en 2004. Leur marginalisation s'est même accrue en Pologne et en Slovaquie, où l'extrême droite a récemment percé. Beaucoup d'ONG craignent pareil statu quo, voire la dégradation, en Roumanie. Durant toute l'année 2006, la Commission européenne a suivi de près l'évolution de la législation antidiscrimination. Ses recommandations avaient du poids. La Roumanie faisait tout pour adhérer au plus vite. Mais dorénavant, les pressions auront moins d'impact. Bruxelles a toujours plus d'influence sur un candidat que sur un pays membre.

Pressée d'agir par la Com-

mission européenne, la classe politique roumaine s'accorde maintenant sur le constat du problème rom et sur sa gravité. Mais les méthodes pour le résoudre font encore débat. Exemple : « Faut-il créer des écoles pour les enfants tsiganes ou les intégrer avec les autres populations ? », questionne un chercheur. « Les séparer peut conduire à un certain isolement et à baisser le niveau scolaire. »

Les gouvernements successifs ont tous eu des stratégies différentes. Du coup, sur le terrain, les mesures changent constamment. Difficile de guérir des maux ancrés au plus profond de la société si l'action à long terme n'est pas privilégiée.



## Belle et Bum

### Ce soir 21 h exceptionnellement 2 heures

Avec Laurence Jalbert, Florent Volland, Nicola Ciccone, Kaïn, Johanne Blouin, Élisabeth Blouin-Brathwaite, Luce Dufault, Yves Lambert, Raoul Duguay, Andrée Watters...

En rappel vendredi 22 h



telequebec.tv



la  Baie

rue Sainte-Catherine O.  
9 h à 17 h

**NOUS SOMMES  
OUVERTS**

**LA VEILLE  
DU JOUR  
DE L'AN**

**STATIONNEMENT  
GRATUIT\* TOUTE  
LA JOURNÉE**

**Vos griffes préférées à prix sensass!**

**RENOUVELEZ VOTRE GARDE-ROBE!  
GRANDES MARQUES MODE**

**JUSQU'À  
80%  
de rabais**

**Vos marques favorites  
à prix fantastiques!  
Magasinez tôt!**

Le choix varie selon le magasin.

**60%  
de rabais**

Tenues des fêtes  
pour femme  
ESPRIT, MEXX, INWEAR, CITY  
UNLTD, CALVIN KLEIN,  
LILI BLEU, VERO MODA,  
DAVID BITTON et KENZIE  
Sur nos prix ordinaires.

**ACHAT-CHOC  
50%  
de rabais**

Bijoux mode  
CAROLEE, LAUREN  
et ADRIENNE VITTADINI

**50%  
de rabais**

Toutes les chaussures  
de soirée  
KAREN SCOTT,  
FAIRSET, NINE WEST  
et autres

**40%  
de rabais**

Sacs de soirée  
Exceptions : sacs Calvin Klein  
et ceux dont le prix se termine par 99 ¢.

\* STATIONNEMENT GRATUIT toute la journée au Parkade de la rue Aylmer avec tout achat de 25 \$ ou plus. Passez chercher votre bon de stationnement au comptoir du service à la clientèle. Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc, des rayons concédés et de la collection olympique. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « OFFRE SPECIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.



## ÉDITORIAUX

## Attache-toi!



ARIANE KROL

On a beaucoup parlé de la coureuse exceptionnelle qu'était d'Émilie Mondor. Mais sur l'accident qui lui a coûté la vie en septembre dernier, presque rien. Il n'était pourtant pas banal. La jeune femme, qui ne portait pas sa ceinture de sécurité, a été éjectée de sa voiture. Elle avait 25 ans.

Cela fait 30 ans que le port de la ceinture sur les sièges avant est obligatoire au Québec. Nous avons tous dans notre entourage un conducteur âgé qui, n'ayant jamais pu s'y habituer, fait semblant de la boucler pour éviter les amendes. Les jeunes, eux, n'ont jamais connu autre chose. Pourtant, ce sont les plus rétifs. Ils le paient très cher. Près de la moitié des Canadiens de moins de 25 ans qui meurent sur la route ne sont pas attachés. Et ça ne s'améliore pas. Au contraire: Transports Canada a constaté une augmentation de presque un point de pourcentage depuis dix ans. Malheureusement, le cas d'Émilie Mondor est plus représentatif qu'on aurait pu le croire.

Seulement 87 % des Canadiens de moins de 25 ans portent la ceinture. Et lorsqu'ils conduisent une camionnette, ils ne sont plus que 78 %! Par comparaison, 92 % de leurs aînés respectent la consigne.

Pourquoi les jeunes ne s'attachent-ils pas? Plusieurs explications sont possibles. D'abord ils sont plus portés à enfreindre les règles de sécurité routière. Au Québec, les moins de 25

ans reçoivent 21 % des contraventions entraînant des points d'inaptitude... même s'ils ne représentent que 11 % des conducteurs.

Et puis il y a cette culture du risque. Le refus de la ceinture est peut-être une espèce de sport extrême décaféiné, où la passivité remplace l'agilité et le dépassement de soi.

La Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) ne veut pas faire de grande campagne télévisée sur le sujet, préférant concentrer ses ressources sur la prévention de deux comportements beaucoup plus meurtriers, la vitesse et l'alcool au volant. Il serait tout de même important qu'elle s'intéresse au phénomène.

Ces moins de 25 ans, ce sont des enfants, des ados ou de jeunes adultes? Dans le premier cas, ce sont les parents qu'il faudrait cibler. Sinon, les passagers et les conducteurs eux-mêmes. Quel que soit le cas, il y a moyen de faire de la prévention sans dépenser une fortune dans une campagne à grand déploiement.

Les parents peuvent déjà être rejoints de plusieurs façons, lors du renouvellement de leur permis de conduire ou de leurs papiers d'immatriculation, par exemple. Et les jeunes, comme on le sait, fréquentent peu les grands médias traditionnels et sont allergiques au prêchi-prêcha. Des messages originaux et intelligents, relayés par des plates-formes qu'ils fréquentent déjà – messagerie texte, Internet, etc. – auraient bien plus de portée.

Chaque année au Québec, près de 550 personnes meurent ou sont gravement blessées dans un accident de la route alors qu'elles ne portaient pas leur ceinture. Si elles avaient été attachées, la moitié auraient pu s'en tirer. Ne serait-il pas temps de le rappeler?

## L'année Youtube



NATHALIE COLLARD

Youtube ne figure peut-être pas parmi les 10 sites les plus visités cette année selon le palmarès établi par Google mais il demeure tout de même LE phénomène de 2006.

Vendu à Google par ses jeunes concepteurs en octobre dernier pour la rondelette somme de 1,65 milliard\$, Youtube est l'incarnation parfaite de l'interactivité réussie. Sans la contribution des internautes – qui postent environ 65000 courts vidéos chaque jour – il n'existerait tout simplement pas.

En plus de rendre ses concepteurs plusieurs fois millionnaires, Youtube – proclamé invention de l'année par le magazine *TIME* – a drôlement démocratisé l'accès à un large auditoire. Plus besoin

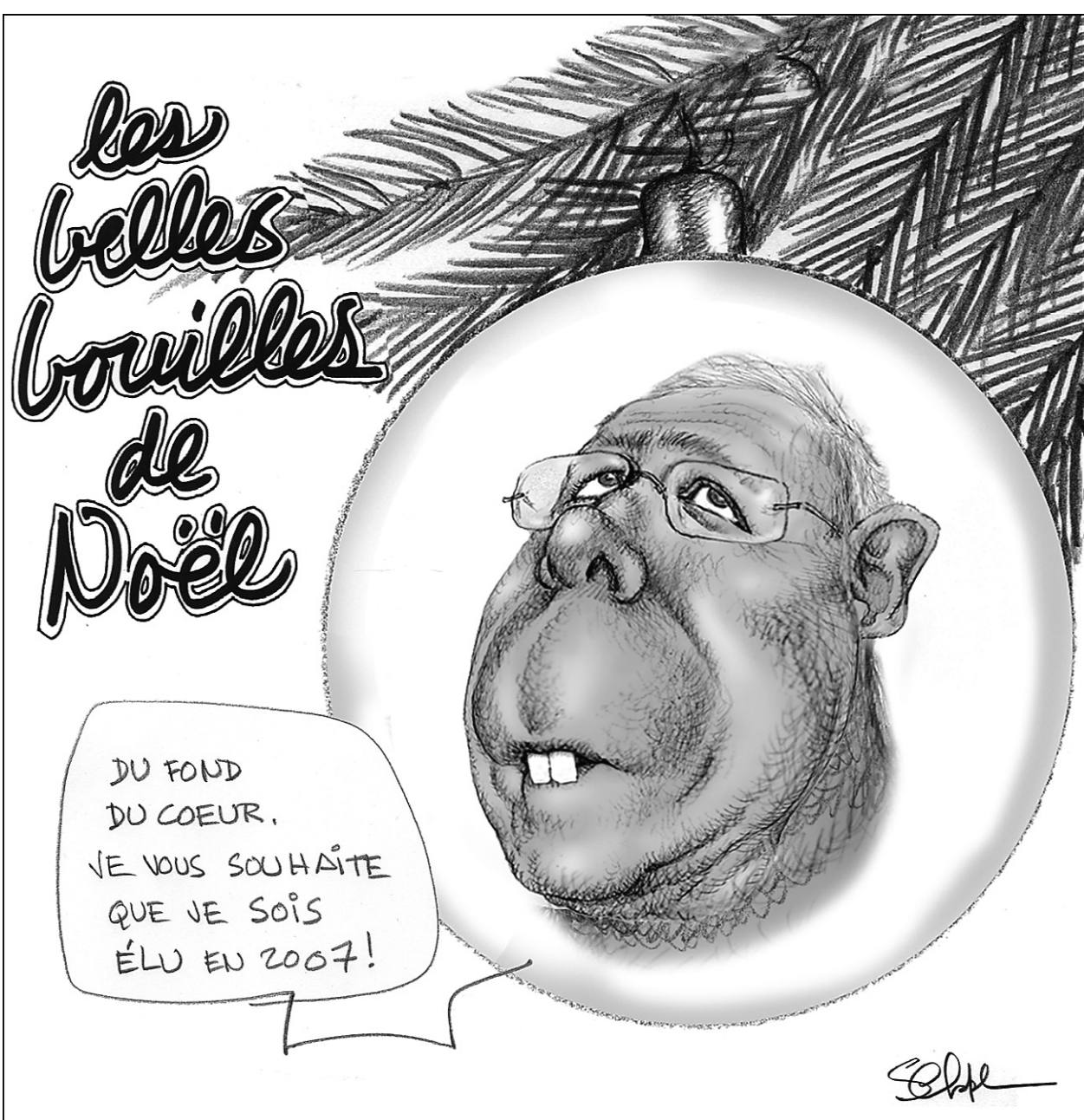
**Youtube est un amplificateur: il peut transformer une anecdote en crise médiatique quasi-mondiale.**

d'être riche et d'avoir un plan marketing pour devenir populaire. D'illustres inconnus sont devenus des vedettes du jour au lendemain grâce à ce site visité par 30 millions d'internautes chaque mois. Sur Youtube, un étudiant de Beijing peut regarder l'entrevue surréaliste d'un pseudo-chanteur du fin fond de la Beauce; une Australienne peut s'étouffer en voyant, avec quelques années de retard, l'animatrice québécoise Anne-Marie Losique se trémousser sur les cuisses de l'acteur américain Ben Affleck... C'est simple, les frontières n'existent plus sur Youtube.

Ce phénomène médiatique planétaire a également eu un impact important dans la vie des cols blancs, et il ne serait pas surprenant d'apprendre que la productivité de certains travailleurs ait chuté depuis l'intrusion virtuelle de ce site internet dans la vie de bureau. Qui n'a pas reçu au moins une fois, au cours de la dernière année, un lien internet Youtube, que ce soit pour regarder le sein d'une starlette ou encore, pour rire (ou pleurer) des ratés de la famille Dion lors d'une émission de variété diffusée en direct? Youtube est un amplificateur: il peut transformer une anecdote sans importance en crise médiatique quasi-mondiale.

L'influence de Youtube sur les chaînes télé généralistes et sur l'univers des médias en général est incontestable. Mais qu'en est-il de son impact sur la vie des gens ordinaires? On peut bien saluer les qualités démocratiques et universelles de ce site mais il faut reconnaître que Youtube peut également devenir une menace, un outil de chantage. On l'a vu à plusieurs reprises cette année, des images embarrassantes ou sorties de leur contexte peuvent transformer un citoyen respectable en objet de moquerie en l'espace d'un clic. Et ce, sans que personne n'y puisse quoique ce soit.

En cette fin d'année 2006, nombreux sont ceux qui saluent Youtube comme symbole de la victoire du citoyen ordinaire sur la grosse machine médiatique. Ils n'ont pas tout à fait tort. Il n'y a aucun doute, Youtube annonce une transformation majeure dans la façon dont nous nous divertissons. Mais l'immense popularité de Youtube représente aussi la consécration du vide et de l'insignifiance. À l'exception de la populaire site pour retrouver le suspect d'un meurtre, Youtube n'offre que du vent. Des ratés sympathiques se ridiculisent et 60000 internautes se ruent pour rire d'eux; une célébrité fait un faux pas et les images font le tour de la Terre. En ce sens, Youtube est le summum de la perte de temps.



sergechapeau@lapresse.ca

DROITS RÉSERVÉS

## Spécialistes: ce n'est pas fini



ALAIN DUBUC

adubuc@lapresse.ca

COLLABORATION SPÉCIALE

Le ministre de la Santé, Philippe Couillard, s'est finalement entendu avec les médecins spécialistes tout juste avant Noël. Voilà un dénouement heureux à une crise larvée qui privait le système de santé de la sérénité dont il a besoin.

Cette entente comporte trois éléments importants. Les spécialistes acceptent le cadre financier imposé par l'État dans ses autres négociations salariales: un gain pour Québec. Le gouvernement retire par ailleurs sa très dure loi spéciale, la loi 37: un gain pour les spécialistes.

Mais le gros morceau, c'est que les deux parties entameront des négociations sur la réduction de l'écart salarial avec le reste du Canada.

Ce processus sera confié à un conciliateur de haut niveau, le mandarin Guy Coulombe, et si la conciliation échoue, à un arbitre, lui aussi de haut niveau, Richard Drouin. Le fait que le gouvernement reconnaisse le problème et accepte de s'y attaquer est, en soi, une grosse victoire pour les spécialistes, même si Québec peut se soustraire aux résultats de cet exercice.

Cela rappelle que le dossier des spécialistes est loin d'être clos. Les négociations ne font que commencer. Et on sait déjà où elles aboutiront car, sur le fond, les spécialistes ont raison: l'écart entre leur rémunération et celle de leurs collègues canadiens est considérable. Ces négociations amèneront donc Québec à payer plus, ce qui déjà sera un casse-tête, et ensuite à composer avec les autres groupes qui voudront le même traitement, à commencer par les infirmières.

Nous savons que les médecins ont raison, parce que l'évaluation de cet écart a déjà été faite. Sous le gouvernement péquiste, les spécialistes et les fonctionnaires, qui ne s'entendaient pas sur son ampleur, ont soumis leurs calculs respectifs à un expert indépendant, qui a largement confirmé les thèses des médecins.

Par un curieux hasard, la semaine dernière, au moment même où les parties en arrivaient à leur entente, l'Institut canadien d'information sur la santé publiait une étude, intitulée *Rapport sur les paiements moyens par médecin*, qui donne encore raison aux spécialistes. Voici les chiffres, pour 2004-2005, pour les médecins équivalents temps plein, rémunérés à l'acte. Rappelons qu'il ne s'agit pas de salaires, mais de paiements, dont il faut déduire les frais de bureau et de



PHOTO MARTIN TREMBLAY, ARCHIVES LA PRESSE

pratique, parfois très importants, et les avantages que les médecins doivent assumer eux-mêmes, vacances, assurances, pensions.

Les paiements les plus élevés se retrouvent en Alberta, avec 343411\$.

Curieusement, viennent ensuite deux provinces maritimes, le Nouveau-Brunswick, 323514\$, et la Nouvelle-Écosse, 319092\$. Au quatrième rang, la Saskatchewan, avec 317852\$, suivie par la Colombie-Britannique, 309921\$, Terre-Neuve, 287704\$, et l'Île-du-Prince-Édouard, 274972\$. La riche Ontario arrive au huitième rang, 274548\$, et le Manitoba, plus social, au neuvième, avec

**Les médecins ne sont pas des salariés, ni même des employés. Ce sont des producteurs privés, auxquels l'État achète des services professionnels.**

256028\$. En dixième et dernière place, très loin derrière, le Québec, avec 208218\$.

L'écart entre le Québec et les autres provinces est donc énorme, et ce, dans toutes les spécialités. La moyenne dans les autres provinces est de 288000\$, soit 38 % de plus qu'au Québec. Et l'argument le plus souvent invoqué pour justifier le revenu des médecins québécois, celui du niveau de vie, ne tient pas la route. D'abord, le niveau de vie québécois, plus bas que celui de l'Ontario, est quand même dans

la moyenne canadienne. Ensuite, les provinces les plus pauvres paient leurs spécialistes bien mieux que le Québec. Les spécialistes auraient donc été mieux compris s'ils avaient réclamé la parité avec Terre-Neuve!

L'exercice qui s'amorce n'arrivera probablement pas aux mêmes résultats que l'ICIS, parce qu'il tiendra compte des différences entre provinces dans le fardeau de la tâche et les conditions de pratique. Il devra ensuite voir jusqu'à quel point, et quand, le Québec, en moins bonne situation financière, pourra combler cet écart. En tenant compte du fait que la rémunération ailleurs au Canada est gonflée en raison de la concurrence du marché américain, une distorsion qui devrait avoir moins d'effets au Québec. On voudra sans toute tenir compte des valeurs québécoises, une société que l'on dit plus égalitaire. Un argument peu convaincant car on ne retrouve de tels écarts de rémunération nulle part ailleurs.

Ces réajustements, quels qu'ils soient, auront des effets d'entraînement sur le reste du secteur public. Il y a une seule façon de limiter cette spirale, et c'est de cesser de définir les paiements aux médecins comme des salaires. Ce n'est pas qu'une nuance sémantique. Les médecins ne sont pas des salariés, ni même des employés. Ce sont des producteurs privés, des PME, auxquels l'État achète des services professionnels. Il faut donc appliquer une toute autre logique à leur rémunération, qui exigera un profond changement de culture.

## Il ne faut pas jeter l'éponge



LYSIANE GAGNON  
lgagnon@lapresse.ca

Les opposants au « re-baptême » de l'avenue du Parc ont jeté l'éponge beaucoup trop tôt. Le vote du conseil municipal n'était qu'une étape. Il reste encore celle de la Commission de Toponymie, qui aura le dernier mot et pourrait fort bien renverser cette décision.

Déjà, un groupe de commerçants de l'avenue du Parc ont intenté un recours qui sera piloté par M<sup>c</sup> Julius Grey, dont les arguments sont inattaquables. La Commission de toponymie exige en effet qu'un changement de nom ait fait l'objet d'une consultation publique (ce qui n'a pas été fait); que la dénomination actuelle soit désuète (ce qui n'est évidemment pas le cas puisque cette belle avenue qui borde le parc du mont Royal est parfaitement bien nommée et que son prolongement sud est intimement lié à l'histoire de Montréal); et, enfin, que le changement de nom ne suscite pas de controverse... Or, il y a controverse – et comment!

Il faut absolument mettre fin à cette manie de rebaptiser à tout bout de champ l'espace public. Comme le disait ma collègue Michèle Ouimet: « Qu'est-ce qu'on va faire quand Lucien Bouchard disparaîtra? Changer le nom de Montréal? »

Les villes ne sont pas faites pour honorer des notables, elles doivent au contraire offrir un cadre historique où se retrouvent plusieurs générations. New York n'a jamais renommé ses rues et ses avenues. Paris non plus: on peut lire Zola et y retrouver des noms familiers. Ce n'est pas de l'immobilisme. Paris se transforme constamment (voyez le nouveau tramway, les pistes cyclables, les couloirs protégés pour les bus) mais elle conserve le boulevard Saint-Germain, la rue de Rivoli, la Tour Saint-Jacques...

C'est le comble du provincialisme que de dénommer des rues pour faire plaisir aux descendants de commissaires d'école ou d'édiles municipaux (exemple, le boulevard Laurentien, naguère si bien nommé, désormais dédié à un ancien maire que nul ne connaît en dehors de Saint-Laurent). Certes, Robert Bourassa a eu beaucoup plus d'importance, mais là n'est pas la question. Qu'on lui donne un pont, une place, un édifice prestigieux, mais pas l'avenue centrale de la ville de Montréal.

(Qu'on ne vienne pas reparler du boulevard René-Lévesque, une décision prise en catastrophe, dans l'émotion du deuil. C'est d'ailleurs cela qui a poussé la Commission de toponymie à resserrer ses critères: on doit maintenant attendre au moins 10 ans après le décès pour honorer la mémoire de quelqu'un, ce qui nous épargnera d'autres spectacles ridicules comme celui d'Antonine Maillet habitant la rue... Antonine-Maillet. On se rappellera aussi que, dans un bel élan féministe, l'administration Doré avait baptisé un square « Nelson-et-Winnie-Mandela »... pour gommer plus tard le nom de l'épouse divorcée, condamnée au surplus pour fraude et agressions!).

Il faut corriger cet « abus de pouvoir », pour reprendre l'expression de l'un des opposants, l'urbaniste Jean Décarie, qui fut responsable du Plan de mise en valeur du mont Royal et lauréat du Prix 2006 des Amis de la montagne. Mais, pour cela, il faut rebâtir la coalition qui s'était manifestée à l'annonce de la décision.

Si les francophones de tous horizons et les organismes de protection du patrimoine restent cois, l'administration Tremblay continuera de prétendre que l'opposition n'est que le fait d'un noyau d'anglophones qui en veulent à Bourassa pour la loi 22 – un argument inepte et basement démagogique mais qui est bien dans la ligne de cette administration qui n'écoute que ses propres lubies.

LA PHOTO LA PLUS OBSCÈNE DE L'ANNÉE: non, ce n'est pas une photo évoquant l'horreur irakienne, pas une photo montrant un coupable d'inceste ou quelque pathétique mannequin anorexique. Non. C'est une photo montrant George W. Bush caresser le cou d'une des deux dindes qu'il vient de gracier pour l'Action de grâce, lui qui n'a jamais, comme gouverneur du Texas, gracié aucun des malheureux criminels qui pourrissaient dans les couloirs de la mort avant d'être exécutés par l'État.

Saddam Hussein est sur le point d'être exécuté. Même lui, malgré ses crimes, ne devrait pas l'être. La peine de mort est un scandale moral permanent. Évidemment, les Irakiens, à qui le dictateur déchu sera remis, ont leurs mœurs... et les États-Unis seraient mal placés pour s'opposer à l'exécution, eux qui sont l'un des derniers pays du monde développé à perpétuer cette coutume barbare.

Sur un tout autre registre, permettez-moi, chers lecteurs, de vous souhaiter une très heureuse année.

# Une énorme frustration

« J'aurais voulu qu'on montre à Saddam Hussein ces photos de charniers dans lesquels sont enchevêtrés les restes d'hommes, de femmes et d'enfants kurdes! »

CHRIS KUTSCHERA



L'auteur est journaliste et écrivain, spécialiste du Moyen-Orient et des Kurdes. Il a dirigé la rédaction d'un ouvrage collectif, « Le livre noir de Saddam Hussein », publié l'an dernier (Oh! Éditions).

Ne me demandez pas de pleurer la mort de Saddam Hussein. Peu de tyrans ont répandu autant de sang. Et quoi qu'on en dise, sa disparition lève l'hypothèse d'un éventuel retour au pouvoir, rêve fou qui entretenait la flamme de ses partisans.

Je n'épiloguerai pas sur la façon dont se sont déroulés ses procès: nous avons été les premiers à exiger (avec André Poupart dans le *Livre Noir de Saddam Hussein*) un procès juste et équitable, avec un tribunal impartial.

C'était sans doute trop demander dans un pays en proie à une guerre civile. Comment la justice peut-elle s'exercer sereinement quand le chaos et l'anarchie règnent aux abords du prétoire?

Mais je ne cacherai pas mon énorme frustration en voyant disparaître Saddam Hussein avant que ses procès, aussi imparfaits fussent-ils, se déroulent jusqu'au bout – et en particulier son deuxième procès, pour la campagne de l'Anfal au Kurdistan en 1988, qui aurait dû le faire condamner pour génocide.

Certes, au cours de ce deuxième procès, interrompu arbitrairement par l'exécution précipitée de Saddam Hussein, des témoins ont raconté comment les paysans kurdes ont été bombardés en 1987-1988 avec des gaz par l'armée irakienne.

Certes, l'accusation a montré des documents incriminant directement Saddam Hussein et ses acolytes. Mais l'Anfal a été banalisée, et l'accusation n'a pas montré, comme nous l'avons fait dans le *Livre noir*, comment Saddam Hussein et Ali Hassan al Majid ont systématiquement préparé, planifié et organisé l'extermination d'une large fraction du peuple kurde.

Cette campagne, qui s'est échelonnée sur plusieurs mois et qui a fait, estime-t-on, 180 000 victimes, hommes, femmes et enfants kurdes, avait été préparée avec l'intention de détruire ce groupe

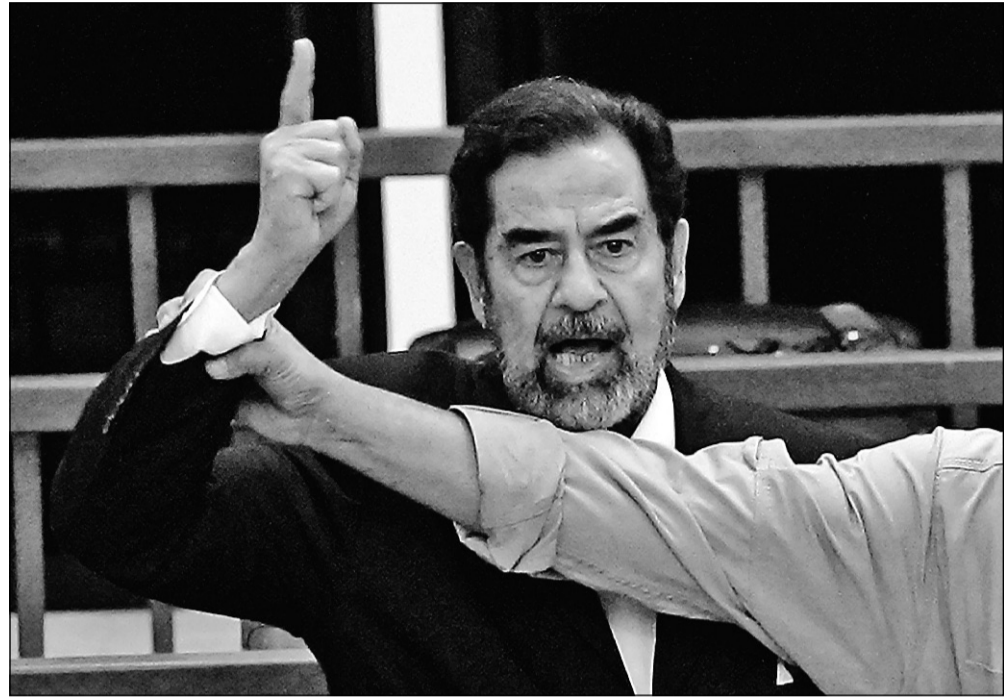


PHOTO DAVID FURST. AP

Peu de tyrans ont répandu autant de sang que Saddam Hussein.

ethnique, ce qui relève du crime de génocide.

De quoi étaient-ils coupables?

Saddam Hussein s'est défendu dans son premier procès, l'affaire de Doujaïl, en déclarant qu'il est normal que les auteurs d'un attentat contre un chef d'État soient jugés et éventuellement exécutés.

J'aurais aimé que ses juges lui demandent pourquoi il a procédé à un châtiment collectif, faisant exécuter 148 villageois qui, pour la plupart, n'avaient pas participé à cet attentat, en particulier l'un d'eux qui était... en prison au moment des faits.

Saddam Hussein a également « justifié » sa campagne de l'Anfal contre les Kurdes en disant que les chefs kurdes avaient trahi leur patrie en danger en s'alliant aux Iraniens.

Ma frustration est énorme, car j'aurais voulu qu'on montre à Saddam Hussein ces photos insoutenables de charniers dans lesquels sont enchevêtrés les restes d'hommes, de femmes et d'enfants kurdes, et qu'on lui demande: De quoi sont-ils coupables? En quoi sont-ils coupables du comportement politique des chefs de la résistance kurde? De quoi étaient coupables les 5000 habitants kurdes de Halabja assassinés avec des bombes chimiques le 16 mars 1988?

# Une peine trop douce?

L'exécution de Saddam ne fera qu'ajouter au chaos dans le pays

SAMI ZUBAIDA

L'auteur est professeur de politique et de sociologie au Birkbeck College, à Londres. Il a rédigé plusieurs ouvrages sur le monde islamique et a participé à la rédaction du *Livre Noir de Saddam Hussein* (2005, Oh! Éditions).

Mis à part les membres de son clan et ceux qui l'idolâtrèrent pour son idéologie, Saddam Hussein était unanimement reconnu comme un des pires criminels contre l'humanité au cours du siècle dernier.

Son parti Baas a pris le pouvoir en 1968 par un coup d'État militaire et a immédiatement déclenché un bain de sang: massacre de ses adversaires politiques (majoritairement communistes, puissants à l'époque), pendaisons publiques de juifs décrets espions d'Israël et de l'Iran, arrestations arbitraires, tortures brutales et assassinats.

Saddam allait bientôt émerger des coulisses pour devenir l'homme fort du régime et, en 1979, son chef incontesté. Lui et sa clique consolidèrent leur pouvoir par une série de purges sanglantes de leur propre parti et de leurs alliés, qui ont culminé avec la télédiffusion de la sinistre investiture de Saddam en tant que président.

Au cours d'une assemblée du parti, Saddam, trônant sur un podium et fumant un gros cigare, évenait de soi-disant conspirations. Les personnes nommées étaient immédiatement abattues par leurs collègues du parti, qui applaudissaient leur chef de façon hystérique tout en tremblant d'enten-

dre prononcer leur nom. La vidéo a été largement distribuée pour dissuader les autres.

Une guerre de huit ans avec l'Iran a suivi, commencée par Saddam en 1980. Elle a fait des millions de victimes des deux côtés et entraîné une destruction indicible.

La guerre a servi de prétexte à des attaques sectaires et à la persécution des chiites, notamment par des expulsions massives de certaines communautés et familles sous prétexte qu'elles étaient d'origine iranienne.

Les Kurdes, aussi des jouets dans cette guerre, ont subi des massacres et des déplacements massifs, qui ont culminé dans le bombardement aux armes chimiques de la ville de Halabja en 1988. La guerre du Koweït a suivi.

**Vu son indéniable brutalité, Saddam devait-il périr sur la potence?**

L'Irak avait le potentiel pour être un des pays les plus prospères de la région, avec son pétrole mais aussi ses abondantes réserves d'eau et sa société fortement scolarisée et qualifiée.

Saddam a détourné ces ressources pour mener ses guerres et ses répressions, qui ont causé la destruction du pays et de ses voisins et la décimation de la population. Existe-t-il de plus grand crime contre l'humanité?

Vu son indéniable brutalité, Sad-

La même question se pose pour les quelque 300 000 victimes chiites de la répression du soulèvement dans le sud de l'Irak en mars 1991. Et pour les dizaines de milliers de Kurdes chiites victimes de plusieurs campagnes de déportation pour la seule raison qu'ils étaient prétendument d'origine étrangère.

Et pour les centaines de milliers d'Irakiens, sunnites et chiites, victimes d'arrestations arbitraires, de tortures, d'exécutions sommaires parce qu'ils faisaient partie d'une « opposition » hypothétique.

Pourquoi Saddam Hussein a-t-il envahi l'Irak le 20 septembre 1980, déclenchant un conflit meurtrier qui a fait des centaines de milliers de victimes dans les deux camps? Qu'avaient donc fait les Koweïtiens pour mériter l'invasion du 2 août 1990? De quoi étaient coupables les 600 otages koweïtiens qui ont disparu dans les prisons irakiennes?

En apprenant que Saddam Hussein a été exécuté, je ne peux pas, enfin, cacher mon énorme frustration de ne pas l'avoir vu révéler, ou confirmer, qu'il était ses complices, à l'Est et à l'Ouest.

Qui l'a aidé à fabriquer ses armes chimiques et biologiques de destruction massive? Qui l'a aidé à tenter de fabriquer une bombe atomique? Quels sont, enfin, les complices qui lui ont permis de rester si longtemps au pouvoir?

dam devait-il périr sur la potence? La plupart des Irakiens répondraient par l'affirmative, et plusieurs diront même que la pendaison était une mort trop douce pour lui. Pourtant, tout en compatissant avec eux, pouvons-nous, au nom des valeurs libérales, donner notre assentiment?

**Méthodes discutables**

D'abord, il existe une objection d'ordre général contre la barbarie d'un meurtre officiel par l'État. Il y a aussi la question cruciale de la légalité.

La cour qui a condamné Saddam Hussein est d'une légalité discutable, et il n'est pas clair selon quelle loi elle a été instaurée par les Américains, et quel code de loi et quelles procédures elle suit.

La procédure et les changements de juges ont souvent semblé arbitraires et hautement politisés, de même que la conduite de l'accusé et de ses défenseurs. Cela n'a certes pas établi un précédent pour le rétablissement de l'État de droit maintes fois annoncé par les Américains et leurs alliés.

Tout cela était prévisible dès le départ, et plusieurs d'entre nous préconisaient que Saddam soit jugé par un tribunal international auquel l'Irak aurait participé.

L'exécution de Saddam ajoutera au conflit sanglant et au chaos du pays, et n'aura que peu de signification au milieu de tant de morts et d'une telle destruction, une situation que le règne de Saddam avait préparée et que les vicissitudes de l'invasion américaine ont réalisée.



16 PAYS.  
5 CONTINENTS.  
PLUS DE 190 000 KM PARCOURUS.  
1 TITRE MONDIAL.  
C'EST CE QU'ON APPELLE UN ESSAI ROUTIER TRIOMPHANT.



Après avoir remporté le Championnat du Monde des Rallyes FIA 2006, Ford est fière d'ajouter une autre saison triomphante à son arc. Notre équipe internationale a soumis la toute nouvelle Focus RS WRC aux conditions les plus extrêmes. Imaginez rouler pendant 190 000 km en plein désert aride, sur des routes de montagne glacées, des lits de rivière parsemés de cailloux et des chemins boueux en pleine forêt. Avec une telle expérience, la Focus est prête à affronter le monde réel! Testez notre passion pour la performance avec notre tout nouveau modèle inspiré du rallye, la Focus GFX 2007.

L'aventure commence à partir de 16 764 \$ seulement.



FOCUS GFX 2007 - 3 portes



GARDEZ LE  FOCUS

